EKS broj 502/1

Vanredno izdanje EKS ALMANAHA, septembar '87. Izdaje NIRO DEČJE NOVINE 32300 Gornji Milanovac, Tihomira Matijevića 4. Direktor MIROSLAV PETROVIĆ. Glavni urednik SREĆKO JOVANOVIĆ. V. d. glavnog i odgovornog urednika stripovanih izdanja SLOBODAN LUKIĆ. Redakcija NADA MILJKOVIĆ, SLOBODAN LUKIĆ, SLAVIŠA ĆIROVIĆ, MIKI RADIĆ, NIKOLA MASLOVARA, DRAGAN ĐUKIĆ, MOMČILO RAJIN. Urednik SLAVIŠA ĆIROVIĆ. Grafičko uređenje MIKI RADIĆ. Telefoni: centrala 032/713-967, 712-246, 712-247, 712-248, prodaja 714-250, redakcija 714-970, 714-971, 714-972, 714-973. Telex: 13731. Broj žiro računa kod SDK u Gornjem Milanovcu 61320-603-1263. Devizni račun kod Beobanke u Beogradu 60811-620-16-101-257300-03292. Cena 800 dinara. Štampa GRO „PROSVETA", Vojvode Gojka 14, 18000 Niš.

Copyright © 1976 by MAGAZINE MANAGEMENT Co. Inc. MARVEL COMICS GROUP. Published under arrangement with COMIC ART INTERNATIONAL Est.

ALI RECITE VOTSONE... ŠTA STE ZAKLJUČILI O ŠTAPU NAŠEG GOSTA?
POŠTO NISMO IMALI SREĆE DA GA SINOĆ UPOZNAMO... OVAJ SLUČAJNI SUVENIR JE OD VELIKE VAŽNOSTI ZA NAS...
DA ČUJEM VAŠ OPIS TOG ČOVEKA NA OSNOVU ISPITIVANJA TOG ŠTAPA!
PO UGLEDU NA SVOG KOLEGU, POČEO SAM TEMELJNO DA ISTRAŽUJEM ŠTAP, USUDIVŠI SE DA IZNESEM SVOJA ZAPAŽANJA...
REKAO BIH DA JE DR MORTIMER DOBROSTOJEĆI STARIJI ČOVEK...
...I VEOMA CENJEN, KAO I ONI KOJI SU MU OVAJ ŠTAP I POKLONILI...
DŽEMSU MORTIMERU, Č.K.L.D. OD NJEGOVIH DRUGOVA IZ L.D.L. 1884
DOBRO, VOTSONE... ODLIČNO!
DALJE, REKAO BIH DA VEROVATNO ŽIVI I RADI NA SELU I DA U DOBAR DEO POSETA ODLAZI PEŠICE!
ZAŠTO?
ZATO ŠTO JE ŠTAP MADA LEP DOSTA OŠTEĆEN... PA TEŠKO MOGU ZAMISLITI GRADSKOG LEKARA SA OVAKVIM ŠTAPOM...
...A I GVOZDENI OBRUČ NA DNU ŠTAPA JE IZLIZAN... PA JE OČITO DA ON PRILIČNO PEŠAČI S NJIM!

ZVUČI SAVRŠENO!
A I ONO „OD DRUGOVA L.D.L." SA POSVETE. PRETPOSTAVLJAM DA IMA NEKE VEZE SA LOVOM...
...MOŽDA NEKO MESNO LOVAČKO DRUŠTVO ČIJEM ČLANU JE BILA POTREBNA HIRURŠKA POMOĆ, PA MU JE OVIM UZVRATILO PAŽNJU!
ODISTA, VOTSONE... NADMAŠILI STE SEBE! MORAM REĆI, DA STE, KADA SE SVE SABERE, BILI TOLIKO DOBRI DA BISTE MOGLI PISATI O MOJIM MANJIM USPESIMA!
PRIZNAJEM DA SU MI GODILE NJEGOVE REČI, JER ME JE ČESTO DO BESA DOVODILA NJEGOVA RAVNODUŠNOST...
BIO SAM TAKOĐE PONOSAN NA POMISAO DA SAM DOVOLJNO OVLADAO NJEGOVIM NAČINOM DA ZASLUŽIM NJEGOVO ODOBRENJE...
ODISTA, VI NE DA STE ZASJALI... VI STE PROSTO ZABLJEŠTALI!
NEKI LJUDI, MADA NISU GENIJALNI...
...MOGU VEOMA USPEŠNO DA PODSTIČU DRUGE!
DA, MORAM PRIZNATI, PRIJATELJU...
...DA VAM MNOGO DUGUJEM!

PRIŠAO JE PROZORU KROZ KOJI JE DOPIRALA SVETLOST I ZAGLEDAO SE U ŠTAP KROZ LUPU...
ZANIMLJIVO!
...ALI NE TOLIKO VAŽNO!
IPAK POSTOJE JEDAN ILI DVA POKAZATELJA NA ŠTAPU...
... NA OSNOVU KOJIH BISMO MOGLI DA IZVEDEMO NEKOLIKO ZAKLJUČAKA!
JE L'? BIO SAM UBEĐEN DA MI NIJE PROMAKLO NIŠTA VAŽNO!
BOJIM SE, DRAGI VOTSONE...
... DA JE VEĆINA VAŠIH ZAKLJUČAKA BILA POGREŠNA!
DA BUDEM SASVIM ISKREN, KADA SAM REKAO DA ME VI PODSTIČETE...
... MISLIO SAM DA ME NIKAD VAŠI KRIVI ZAKLJUČCI NISU DOVELI DO ISTINE...
ALI...

I OVOG PUTA STE POTPUNO POGREŠILI... ČOVEK SVAKAKO RADI NA SELU I DOSTA PEŠAČI!
ZNAČI, IMAO SAM PRAVO?
SAMO DOVDE!
ALI SAMO TO JE MOGLO DA SE KAŽE!
NE, NE, DRAGI VOTSONE... NE SVE!
REKAO BIH, NA PRIMER, DA JE ZA DOKTORA BOLJE PRETPOSTAVITI DA DOLAZI IZ BOLNICE NEGO IZ LOVAČKOG DRUŠTVA...
... I DA ONI INICIJALI „L.D." ZNAČE LEKARSKO DRUŠTVO, ŠTO JE MNOGO PRIRODNIJE!
DA, MOŽDA STE U PRAVU!
TAKO JE, VEROVATNO, PA AKO POĐEMO OD TE PRETPOSTAVKE...
... DOBIJAMO NOVU POTKU NA KOJOJ ĆEMO IZVESTI LIK NAŠEG NEPOZNATOG POSETIOCA!
AKO PRETPOSTAVIMO DA TO L.D.L. ZNAČI „LEKARSKO DRUŠTVO IZ LONDONA", KAKVE JOŠ ZAKLJUČKE MOŽEMO IZVESTI?
NAMEĆE LI SE NEKI SAM?
POZNAJETE MOJE METODE... PRIMENITE IH!
JA MOGU DA IZVEDEM JEDINO OČIGLEDAN ZAKLJUČAK: DA JE ČOVEK RADIO U GRADU, PRE NEGO JE DOŠAO NA SELO!
SLOBODNO MOŽEMO DALJE, VOTSONE!
KOJIM POVODOM BI BILO NAJVEROVATNIJE DA MU JE PRIREĐEN POKLON...?
KADA BI SE NJEGOVI PRIJATELJI UDRUŽILI DA MU DAJU DOKAZ SVOJE NAKLONOSTI?

PA... JA...
OČIGLEDNO, VOTSONE, ONDA KADA JE DR MORTIMER DAO OTKAZ U BOLNICI DA BI POČEO PRIVATNU PRAKSU!
ZNAMO DA POSTOJI POKLON, A VERUJEMO U NASTALU PROMENU OD GRADSKE BOLNICE DO SEOSKE PRAKSE...
JE LI ONDA PREURANJENO ZAKLJUČITI DA JE POKLON U VEZI SA PROMENOM...?
PA, TO ZVUČI DOVOLJNO RAZUMNO!
ONDA: PRIMETICETE DA ON NIJE MOGAO DA RADI KAO LEKAR U BOLNICI, POŠTO SU TO SAMO DOBROSTOJECI I POZNATI STRUČNJACI, A TAKAV NE BI ODMAGLIO NA SELO!
KO JE, ONDA, ON?
AKO JE ON RADIO U BOLNICI, ALI NE KAO LEKAR, MOGAO JE DA BUDE NEŠTO VIŠE OD PRIPRAVNIKA, MOŽDA TERENSKI LEKAR ILI TERAPEUT!
A OTIŠAO JE PRE PET GODINA... DATUM JE NA ŠTAPU. TAKO JE VAŠ SREDOVEČNI PORODIČNI LEKAR ISPARIO KAO MEHUR OD SAPUNICE, DRAGI VOTSONE...
...A NA NJEGOVO MESTO DOLAZI MLADI ČOVEK IZNAD TRIDESETE, PRIJATAN, SKROMAN I RASEJAN...
...KOJI IMA PSA LJUBIMCA ZA KOGA MOGU REĆI DA JE VEĆI OD TERIJERA...
...ALI MANJI OD BULDOGA!
HA! NEVEROVATNI STE, HOLMSE!

ŠTO SE TIČE PSA NE ZNAM KAKO TO DA POTVRDIMO...
...ALI MI NEĆE BITI TEŠKO DA PRIBAVIM NEKE DOKAZE O NJEGOVOJ STAROSTI I NAUČNOJ KARIJERI!
SA POLICE NA KOJOJ MI STOJE KNJIGE IZ MEDICINE, UZEO SAM IMENIK LEKARA...
BILO JE TU VIŠE MORTIMERA, ALI SAMO JE JEDAN MOGAO BITI NAŠ POSETILAC. NAGLAS SAM PROČITAO...
MORTIMER, DŽEJMS, ČLAN K.L.D. 1882. GRIMPER, DARTMUR, DEVON. TERENSKI LEKAR OD 1882-84. U LEKARSKOM DRUŠTVU U LONDONU...
DOBITNIK DŽEKSONOVE NAGRADE ZA UPOREDNU PATOLOGIJU. DOPISNI ČLAN ŠVEDSKOG PATOLOŠKOG DRUŠTVA. AUTOR DELA „ĆUDI ATAVIZMA" OBJAVLJENOG 1882...
...A SADA ZAPOSLEN KAO LEKAR ZA OBLASTI GRIMPEN, TORSLI I HAJ BEROU...
NI REČI O TVOM LOVAČKOM DRUŠTVU, VOTSONE!
STOGA, MISLIM DA SU UGLAVNOM POTVRĐENE MOJE PRETPOSTAVKE!
A, ŠTO SE TIČE MOJIH PRIDEVA, ČINI MI SE DA SAM KAZAO PRIJATAN, SKROMAN I RASEJAN...
ISKUSTVO MI GOVORI DA SAMO PRIJATNI LJUDI DOBIJAJU NAGRADE!
...SAMO SKROMNI LJUDI NAPUŠTAJU LONDON RADI SELA...
...A SAMO RASEJAN ČOVEK OSTAVLJA, NAMESTO VIZIT KARTE, SVOJ ŠTAP POŠTO ČITAV SAT ČEKA U SOBI!

A PAS?
NAVIKAO JE DA, NOSI ŠTAP IDUĆI ZA GOSPODAREM!
POŠTO JE ŠTAP TEŽAK PAS GA DRŽI ZUBIMA PO SREDINI...
...OSTAVLJAJUĆI JEDVA VIDLJIVE OTISKE ZUBA!
PREMA PROMERU UGRIZA, PSEĆA GUBICA JE PREVELIKA ZA TERIJERA, A PREMALA ZA BULDOGA!
TO JE MOGAO BITI...
DA, TAKO JE... KUDRAVI ŠPANIJEL!
ALI, DRAGI PRIJATELJU... KAKO MOŽEŠ BITI TOLIKO SIGURAN?
TO JE VEOMA PROSTO, VOTSONE...
...POŠTO UPRAVO GLEDAM TOG PSA NA KUĆNOM PRAGU!
...A I NJEGOV GAZDA SE UPRAVO SPREMA DA POZVONI!
KA-CHING-JING!
NE IDI, VOTSONE, MOLIM TE! ON TI JE KOLEGA I TVOJE MI PRISUSTVO MOŽE POMOĆI!

EVO DRAMATIČNOG SUDBONOSNOG TRENA, JER KAD ČUJEŠ ŠKRIPU KORAKA OSOBE KOJA TREBA DA UĐE U TVOJ ŽIVOT, NE ZNAŠ HOĆE LI TO BITI DOBRO ILI ZLO!
ŠTA DR DŽEJMS MORTIMER, NAUČNIK, TRAŽI OD ŠERLOK HOLMSA, STRUČNJAKA ZA ZLOČIN?
3. TOK TOK TOK
UĐITE!
POŠTO SAM OČEKIVAO TIPIČNOG SEOSKOG LEKARA, POJAVA NAŠEG POSETIOCA ME JE IZNENADILA...
BIO JE VEOMA VISOK, MRŠAV, DUGOG ORLOVSKOG NOSA... MEĐU SIVIM PRIMAKNUTIM OČIMA KOJE SU ŽIVAHNO SJALE IZA NAOČARA ZLATNOG RAMA...
BIO JE ZVANIČNO, ALI NEMARNO OBUČEN, POŠTO MU JE SAKO BIO NEUREDAN, A PANTALONE IZLIZANE...
MADA MLAD, LEĐA SU MU BILA POVIJENA, DOK JE GLAVU DRŽAO ISTURENU NAPRED... ODIŠUĆI DOBROTOM...
ČIM JE UŠAO, POGLED MU JE PAO NA ŠTAP KOJI JE HOLMS DRŽAO I KRENUO JE KA NJEMU RADOSNO...
TAKO SE RADUJEM...! VIDITE, NISAM BIO SIGURAN JESAM LI GA OVDE ZABORAVIO ILI U BRODOGRADILIŠTU...
...A NIPOŠTO NE BIH VOLEO DA SAM GA IZGUBIO!
DA... VIDIM... TO JE POKLON!
DA, GOSPODINE!
OD LEKARSKOG DRUŠTVA IZ LONDONA?

OD NEKOLICINE PRIJATELJA... NA DAR, PRILIKOM VENČANJA!
DA, DA... TO JE LOŠE!
ŠTA JE TU LOŠE...?
SAMO TO ŠTO SMO MALO POGREŠILI U ZAKLJUČCIMA!
TO... VAŠE VENČANJE, REKOSTE?
DA, GOSPODINE. OŽENIO SAM SE I TAKO NAPUSTIO BOLNICU... A SA NJOM I SVAKU NADU ZA SPECIJALIZACIJU!
MORAO SAM... DA STVORIM SOPSTVENI DOM!
OH, PA IPAK NISMO MNOGO POGREŠILI!
A SADA, DOKTORE MORTIMER...
SAMO LEKAR... UBOGI ČLAN K.L.D.!
ALI, OČITO, PAMETAN ČOVEK...
ŠEPRTLJA U NAUCI... SKUPLJAČ NEPOZNATIH VRSTA ŠKOLJKI, GOSPODINE HOLMS...
PRETPOSTAVLJAM DA STE VI ŠERLOK HOLMS, A NE...
NE: U PRAVU STE GOSPODINE!
OVO JE MOJ PRIJATELJ, DR VOTSON!
MILO MI JE DA SAM VAS UPOZNAO. ČESTO SAM SLUŠAO DA VAS ZAJEDNO POMINJU!
BILO JE TO PRIJATNO UPOZNAVANJE...

...ALI OBRAZOVAN ČOVEK POPUT MORTIMERA, PONOVO JE OBRATIO PAŽNJU NA HOLMSA...
VI ME VEOMA ZANIMATE, HOLMS. NISAM MOGAO NI DA PRETPOSTAVIM DA ĆU NAIĆI NA OSOBU TAKO DUGE GLAVE... SA TAKO OBLIKOVANIM ČEONIM KOSTIMA! MORAM PRIZNATI DA BIH VOLEO DA IMAM VAŠU LOBANJU...
BAREM BI ODLIVAK, DOKLE GOD JE ORIGINAL TAKO PLODONOSAN BIO ZNAČAJAN UKRAS SVAKOG ANTROPOLOŠKOG MUZEJA!
...HOĆETE LI MI DOPUSTITI DA PROUČIM VAŠE SLEPOOČNICE...?
RADIJE BIH VOLEO DA SEDNETE, MLADIĆU!
OH... DA... NARAVNO!
HOLMS JE ĆUTAO NEKOLIKO TRENUTAKA, ALI SU NJEGOVI BRZI, KRATKI POGLEDI ODAVALI ZAINTERESOVANOST. NAJZAD JE PROGOVORIO...
VIDIM PO VAŠEM KAŽIPRSTU, GOSPODINE...
... DA SAMI UVIJATE CIGARETE!
ZATO, NEMOJTE OKLEVATI DA ZAPALITE!
ČOVEK JE IZVADIO DUVAN I HARTIJU I SAVIO CIGARU ZAPANJUJUĆOM SPRETNOŠĆU...
PRIMEĆUJEM, GOSPODINE, DA STE ENTUZIJASTA U SVOJOJ STRUCI, KAO I JA U SVOJOJ...
IPAK, VERUJEM DA NE DOLAZITE VEĆ DVA PUTA SAMO DA BISTE PROUČILI MOJU LOBANJU...?

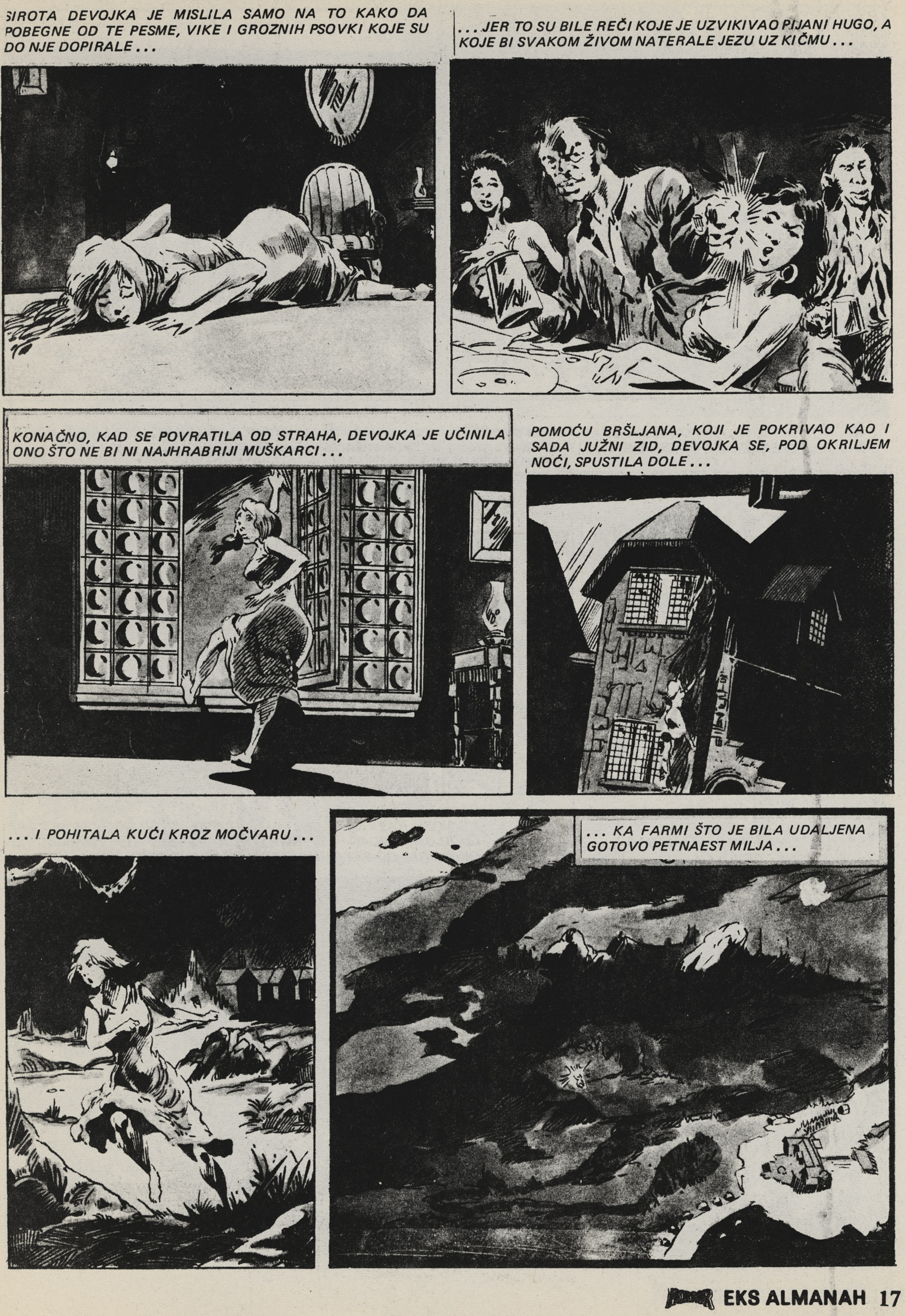
NE, GOSPODINE, NISAM. DOŠAO SAM DO VAS, JER SAM UVIDEO DA SAM NESPOSOBAN...
... I JER SAM SE NAJEDNOM SUOČIO SA VEOMA NEOBIČNIM PROBLEMOM!
SMATRAM DA STE VI PO VELIČINI DRUGI EKSPERT U EVROPI...
ODISTA? A MOGU LI ZNATI KO IMA ČAST DA BUDE PRVI?
RAD GOS'N BERTIJONA, KAO ČOVEKA KOJI SE BAVI SAMO NAUKOM, JAČE ME ANGAŽUJE!
ZAŠTO NJEGA NISTE KONSULTOVALI?
REKAO SAM, KAD JE SAMO NAUKA U PITANJU!
ALI KAO PRAKTIČAR, JASNO DA STE BEZ PREMCA!
ŠTA ZAPRAVO ŽELITE...
ISKRENO SE NADAM, GOSPODINE, DA NISAM POGREŠIO...
MISLIM, DR MORTIMERE, DA ĆETE PAMETNO URADITI AKO NAM OBJASNITE TAČNO PRIRODU VAŠEG PROBLEMA...
... NE SKREĆUĆI VIŠE SA TEME!

2. legenda
IMAM U DŽEPU JEDAN RUKOPIS...
PRIMETIO SAM TO ČIM STE UŠLI...
TO JE STARI RUKOPIS KOJI...
PRVA POLOVINA OSAMNAESTOG VEKA, OSIM AKO NIJE FALSIFIKAT...
KAKO TO MOŽETE ZNATI?
SVE VREME, DOK STE PRIČALI, MALO VAM JE VIRIO IZ DŽEPA...
JADAN JE ONAJ STRUČNJAK KOJI NE BI BIO U STANJU DA OCENI STAROST DOKUMENTA ODSTUPAJUĆI ZA DECENIJU. KAD BIH PISAO MONOGRAFIJU O TOJ STVARI...
... SMESTIO BIH VAŠ DOKUMENT U 1730...

NJEGOV TAČAN DATUM JE 1742.G, GOS'N HOLMSE!
SER ČARLS BASKERVIL, ČIJA JE IZNENADNA I TRAGIČNA SMRT IZAZVALA TOLIKO UZBUĐENJA U DEVONU, POVERIO MI GA JE NA ČUVANJE...
NE SAMO ŠTO SAM BIO NJEGOV LIČNI LEKAR, VEĆ I PRISNI PRIJATELJ. BIO JE ČOVEK JAKOG DUHA, OŠTROUMAN, SPRETAN I REALAN!
A IPAK JE OZBILJNO SHVATIO OVAJ ZAPIS!
... I BIO JE PRIPRAVAN UPRAVO NA OVAKAV KRAJ KAKAV GA JE SLUČAJNO ZADESIO!
HOLMS JE PRUŽIO RUKU ZA RUKOPIS...
... I JA SAM PREKO NJEGOVOG RAMENA ZAVIRIO U ŽUTU HARTIJU I NEJASAN RUKOPIS KAD GA JE ISPRUŽIO NA KOLENO. U ZAGLAVLJU JE PISALO „DVORAC BASKERVIL“... A NA DNU, KRUPNIM, NEČITKIM BROJKAMA „1742.“...
PRIMEĆUJETE LI, VOTSONE, RAZLIKU U PISANJU VELIKIH I MALIH SLOVA „S“? TO JE JEDNA OD POJEDINOSTI KOJE SU MI OMOGUĆILE DA ODGONETNEM DATUM!
ČINI SE DA JE TO NEKAKVA ISPOVEST...
DA... TO JE KAZIVANJE JEDNOG PREDANJA KOJE JE NASLEĐE PORODICE BASKERVIL...
ALI VI STE ZBOG NEČEG MNOGO SAVREMENIJEG I ODREĐENIJEG ŽELELI MOJ SAVET?
NAJSAVREMENIJI, NAJODREĐENIJI, NAJHITNIJI SLUČAJ KOJI MORA BITI REŠEN PREKO NOĆI!
RUKOPIS JE KRATAK I TESNO POVEZAN SA SLUČAJEM. SA VAŠIM DOPUŠTENJEM, PROČITAO BIH VAM GA...

HOLMS SE NANOVO ZAVALIO U FOTELJU, SASTAVIO PRSTE NA RUKAMA I ZAŽMURIO NAIZGLED ODSUTNO. DR MORTIMER JE POČEO DA ČITA NEOBIČNU STARU PRIČU...
" NA MNOGO SE NAČINA GOVORI O BASKERVILSKOM DOGAĐAJU... IPAK, KAKO SAM JA DIREKTNI HUGOV POTOMAK, I KAKO MI JE OTAC PRENEO PRIČU ONAKO KAKO JE I SAM ČUO OD SVOG OCA..."
"... JA SAM JE TAKO I ZABELEŽIO, VERUJUĆI DA JE ISTINITA!"
" ŽELEO BIH, SINOVI MOJI, DA POVERUJETE DA PRAVDA KOJA KAŽNJAVA GREH, MOŽE PONEKAD MILOSTIVO I DA OPROSTI. UPAMTITE, STOGA, POUKU I NE BOJTE SE GREHA PROŠLOSTI, VEĆ RADIJE BUDITE SMERNI U BUDUĆNOSTI..."
"... KAKO SE OVE GNUSNE STRASTI, ZBOG KOJIH JE NAŠA PORODICA TAKO BOLNO PROPATILA, NE BI NANOVO RASPLAMSALE..."
ZNA SE DA JE ZA VREME GRAĐANSKOG RATA OVAJ DVORAC DRŽAO HUGO OD BASKERVILA...
... KAO ŠTO SE ZNA DA NIJE BILO OBESNIJEG, VULGARNIJEG I BEZBOŽNIJEG ČOVEKA OD NJEGA...
NJEGOVI SUSEDI SU, ODISTA, IMALI PRILIKE DA MU ZA MNOGO ŠTA PROGLEDAJU KROZ PRSTE...
... POŠTO JE BIO VEOMA SUROV, U SVOJOJ OBESTI, TAKO DA MU JE IME POSTALO STRAH I TREPET ŠIROM POKRAJINE...
DOGODILO SE DA SE HUGO ZALJUBIO (AKO JE UOPŠTE MOGUĆE DA TAKO SUROVA OSOBA UPOZNA OVO PLEMENITO OSEĆANJE) U KĆER NEKOG NAJAMNIKA KOJI JE ŽIVEO BLIZU POSEDA BASKERVIL...

ALI KAKO JE DEVOJKA BILA RAZBORITA I NA DOBROM GLASU, KLONILA GA SE, STRAHUJUĆI OD NJEGOVE OPAKE NARAVI . . .
DESILO SE DA JE MIHOLJDAN HUGO, ZAJEDNO SA JOŠ NEKOLICINOM SVOJIH DOKONIH I RAZBLUDNIH DRUGOVA, DOŠAO NA FARMU . . .
. . . I UGRABIO DEVOJKU, DOK SU JOJ OTAC I BRAĆA BILI ODSUTNI . . .
. . . ŠTO JE HUGO DOBRO ZNAO . . .
KADA SU JE DOVELI U DVORAC, UPRKOS NJENOM ŽESTOKOM OTPORU . . .
. . . BACILI SU JE U SOBU NA SPRATU I ZABRAVILI . . .
. . . DOK SU HUGO I DRUŽINA SIŠLI NA SVOJE UOBIČAJENE NOĆNE ORGIJE . . .


SIROTA DEVOJKA JE MISLILA SAMO NA TO KAKO DA POBEGNE OD TE PESME, VIKE I GROZNIH PSOVKI KOJE SU DO NJE DOPIRALE . . .
. . . JER TO SU BILE REČI KOJE JE UZVIKIVAO PIJANI HUGO, A KOJE BI SVAKOM ŽIVOM NATERALE JEZU UZ KIČMU . . .
KONAČNO, KAD SE POVRATILA OD STRAHA, DEVOJKA JE UČINILA ONO ŠTO NE BI NI NAJHRABRIJI MUŠKARCI . . .
POMOĆU BRŠLJANA, KOJI JE POKRIVAO KAO I SADA JUŽNI ZID, DEVOJKA SE, POD OKRILJEM NOĆI, SPUSTILA DOLE . . .
. . . I POHITALA KUĆI KROZ MOČVARU . . .
. . . KA FARMI ŠTO JE BILA UDALJENA GOTOVO PETNAEST MILJA . . .

SLUČAJ JE HTEO DA JE, MALO NAKON TOGA, HUGO OSTAVIO GOSTE DA BI, SA ZLIM NAMERAMA, ODNEO HRANE I PIĆA ZATVORENICIMA . . .
. . . I TAKO ZATEKAO PRAZAN KAVEZ UTEKLE PTIČICE . . .
TADA JE PODIVLJAO, KAO DA JE SAM ĐAVO UŠAO U NJEGA. SIŠAO JE STEPENIŠTEM U PRIZEMLJE I . . .
. . . SKOČIVŠI NA TRPEZU, ZAURLAO JE GLASNO PRED SVOJIM ZANEMELIM PRIJATELJIMA . . .
. . . KAKO BI ON ISTO TO VEČE PREDAO DUŠU ĐAVOLU, SAMO KAD BI MOGAO DA SUSTIGNE DEVOJKU . . .
I DOK SU RAZVRATNICI STAJALI ZAPANJENI NJEGOVIM BESOM I LUDILOM, JEDAN OD NJIH, KOJI JE BIO ILI PIJANIJI, ILI OKRUTNIJI OD OSTALIH – PREDLOŽI DA JE GONE PSIMA . . .

NA TO JE HUGO ISTRČAO IZ ZGRADE VIČUĆI DA MU OSEDLAJU KOBILU I PUSTE PSE . . .
. . . I DAO IM DA ONJUŠE MARAMU DEVOJKE . . .
. . . PA IH JE POTERAO, DOK SU NJEGOVI LUDAČKI KRICI ODJEKIVALI KROZ MESEČINOM OBASJANU MOČVARU . . .
RAZUZDANA DRUŽINA JE NEKO VREME STAJALA ZBUNJENO, DA BI SE KONAČNO PRIBRALI I, UZJAHAVŠI KONJE, KRENULI . . .
. . . U POTERU NA MESEČINI . . .
BRZO JE JAHALA DRUŽINA PUTEM KOJIM JE I DEVOJKA MORALA PROĆI AKO JE HTELA DA SE DOMOGNE KUĆE . . .
POSLE NEKOLIKO MILJA SUSRELI SU NOĆNOG SEOSKOG PASTIRA I RASPITIVALI SE ZA DEVOJKU . . .
PRIČA KAŽE DA JE ČOVEK BIO TOLIKO PRESTRAVLJEN DA JE JEDVA GOVORIO . . .
. . . DA BI IM KONAČNO SAOPŠTIO DA JE VIDEO NESREĆNU DEVOJKU KAKO BEŽI OD PASA . . .

„ALI VIDEO SAM DA JE KRAJ MENE PROJURIO I HUGO OD BASKERVILA NA KOBILI ...
„... A ZA NJIM JE NEMO JURIO OGROMAN PAS PAKLA, BOG GA SA MOG TRAGA SKLONIO!"
TAKO JE PIJANA GOSPODA ODJAHALA DALJE ...
ALI UBRZO IH JE OBUZELA JEZA, KADA SU ZAČULI NEKAKAV GALOP IZ MOČVARE ...
... I UGLEDALI CRNU KOBILU, POPRSKANU BELOM PENOM, KAKO JE PROTUTNJALA KRAJ NJIH, PUŠTENIH UZDA ...
... ! PRAZNOG SEDLA ...
STRAH JE ZBIO POTERU, ALI SU IPAK ODLUČILI DA NASTAVE HAJKU ZA DEVOJKOM ...
... MADA BI SVAKI OD NJIH DA JE BIO SAM, RADO OKRENUO KONJA NAZAD ...

JAŠUĆI LAGANO, TAKO ZBIJENI, NAJZAD SU STIGLI PSE. A OVI SU, MADA SU BILI OD RASE POZNATE PO SRČANOSTI, TUPO CVILELI NA SAMOJ IVICI MOČVARE...
PRISPELA DRUŽINA JE ZASTALA I, KAKO SE DA PRETPOSTAVITI, VEĆINA NIPOŠTO NIJE HTELA DALJE DA POĐE...
... I UZMICALI PODVIJENOG REPA I NAKOSTREŠENE DLAKE, PRESTRAVLJENO POGLEDAJUĆI U DOLINU IZA SEBE...
... PA SU SAMO TROJICA NAJODVAŽNIJIH NASTAVILA KROZ MOČVARU...
TAKO SU DOŠLI DO ONOG MESTA GDE DVE OKOMITE STENE STOJE KAO ZLOKOBNI BELEG, USPRAVLJENE JOŠ U DAVNA VREMENA...
MESEČINA JE BILA JAKA, TAKO DA SU, I PORED GUSTE MAGLE, UGLEDALI NESREĆNU DEVOJKU KAKO LEŽI MRTVA OD STRAHA I ISCRPLJENOSTI...
ALI NIJE SUDBINA OVE NESREĆNICE, NI NJIHOVOG PRIJATELJA HUGA ŠTO JE POČIVAO U NJENOJ BLIZINI, PREDSTAVILA OVE GNUSNE PIJANCE...
... VEĆ POGLED NA POGURENU SPODOBU ŠTO JE KOMADALA HUGOVU GUŠU... NA VELIKU CRNU ŽIVOTINJU ŠTO JE LIČILA NA PSA...
... ALI VEĆEG OD SVIH KOJE JE IKAD VIDELO OKO SMRTNIKA...

ŽIVOTINJA JE NASTAVLJALA DA KIDA HUGOVU GUŠU ČAK I KADA SU JOJ SE SASVIM PRIMAKLI . . .
. . .DA BI ONDA UPRAVILA PUT NJIH SVOJE PLAMTEĆE OČI I KRVAVU GUBICU . . .
. . . A OVI KRIKNULI PRESTRAVLJENI I . . .
. . . I DALI SE U PANIČNO BEKSTVO KROZ MOČVARU . . .
JEDAN OD NJIH JE, KAKO SE PRIČA, IZDAHNUO ISTE NOĆI . . .

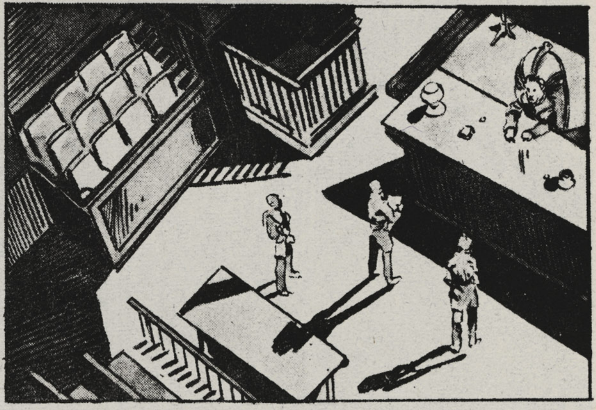
... A DRUGA DVOJICA SU POLUDELA OD PREŽIVLJENOG STRAHA!
ETO, SINOVI MOJI, PRIČE O PSU PAKLA, ŠTO KAŽNJAVA NAŠU PORODICU ZBOG DAVNAŠNJIH GREHA!
ZABELEŽIO SAM JE STOGA ŠTO JE POTRESNIJA NEGO ŠTO SE MOŽE I PRETPOSTAVITI ...
VEĆINA ČLANOVA NAŠE PORODICE NESREĆNO JE ZAVRŠILA. TO SU BILE ISTE OVAKVE, IZNENADNE, KRVAVE I TAJANSTVENE SMRTI ...
iznenadne, krvave i tajanstvene smrti. Pa ipak, mi se možemo odbraniti tog prokletstva verom u boga, koji neće večno kažnjavati nedužna pokolenja. Radi providenja, sinovi moji, savetujem vam, da se klonite prolaženja močvarom u one ponoćne sate...
„...KADA PIRUJU ZLE ĆINI!"
„NAPISAO HUGO BASKERVIL SVOJIM SINOVIMA RODŽERU I DŽONU, S MOLBOM DA O OVOME NIŠTA NE GOVORE SVOJOJ SESTRI ELIZABETI!
KADA JE ZAVRŠIO SA ČITANJEM, DR MORTIMER JE PODIGAO NAOČARE NA ČELO I UPRAVIO POGLED U ŠERLOKA HOLMSA ...
DAKLE?
NO, HOLMS JE JEDVA USPEVAO DA PRIKRIJE ZEVANJE, IZAZVANO DOSADOM. ODBACIO JE OPUŠAK U VATRU ...
ZAR NIJE ZANIMLJIVA ZA VAS...?
ZA SKUPLJAČA BAJKI, MOŽDA ...

ONDA BIH, G. HOLMSE, MOGAO DA VAM PRUŽIM NEŠTO SVEŽIJE...
OVO JE PREPIS IZVEŠTAJA DEVONSKIH NOVINA OD 14. JUNA OVE GODINE. TO JE KRATKA VEST O ČINJENICAMA KOJE SU DOVELE DO SMRTI SER ČARLSA OD BASKERVILA, ŠTO JE UMRO NEKOLIKO DANA RANIJE!
MOJ PRIJATELJ SE NAGNUO NAPRED SLUŠAJUĆI ZAINTERESOVANO, ČIM JE NAŠ GOST OTPOČEO...
" NEDAVNA IZNENADNA SMRT SER ČARLSA OD BASKERVILA, ČIJE IME SE POMINJALO KAO JEDNOG OD MOGUĆIH KANDIDATA NA PREDSTOJEĆIM IZBORIMA, IZAZVALA JE ŽALOST U CELOJ POKRAJINI."
"... PREMDA JE SER ČARLS TEK ODSKORA NA IMANJU BASKERVIL..."
... SVOJOM DOBROTOM I NEPOSREDNOŠĆU ZA ŽIVOTA JE STICAO POŠTOVANJE SVIH ONIH KOJI SU BILI U DODIRU S NJIM ...
U OVO VREME SKC
ROJEVIĆA, DELOVA
JE KAO PRAVO OSVE
ŽENJE. KAO PC
TOMAK STARE POSE
DNIČKE PORODICE
KOJA JE U POSLEDNJ
VREME ZNATNO OS
ROMAŠILA, USPEO J
SVOJIM KAPITALOM
SVE TO DA POVRATI
UVEĆA, VRATIVŠI TA
KO PORODICI IZGU
BLJENU VELIČINU..
KAO ŠTO JE POZNATO, SER ČARLS SE OBOGATIO POSLUJUĆI U JUŽNOJ AFRICI...
UMEO JE NA VREME DA SE POVUČE IZ POSLA; UNOVČIVŠI SVOJU DOBIT, VRATIO SE U EVROPU...
TEK PRE DVE GODINE JE STIGAO U ENGLESKU I NASTANIO SE U DVORCU BASKERVIL..
ZAMAŠNE POSLOVE KOJE JE PREDUZEO NA REKONSTRUKCIJI I ADAPTACIJI POSEDA, PREKINULA JE IZNENADNA SMRT...

KAKO NIJE IMAO DECE, ZA ŽIVOTA JE NASTOJAO DA POMOGNE SVIMA KOJIMA JE RUKA POMOĆI BILA DOBRODOŠLA . . .

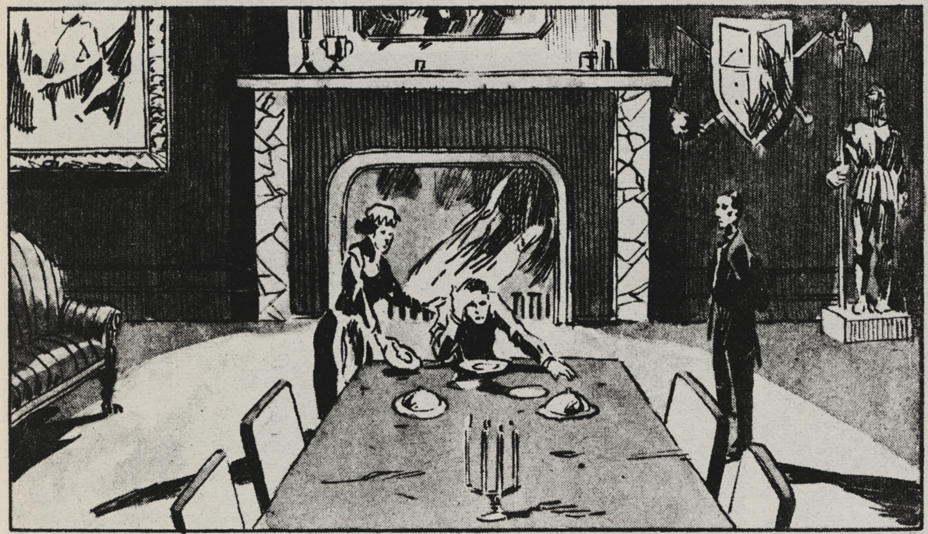
NOVINE SU ČESTO IMALE PRILIKU DA OBJAVE VESTI O NJEGOVIM VELIKODUŠNIM POKLONIMA U DOBROTVORNE SVRHE . . .

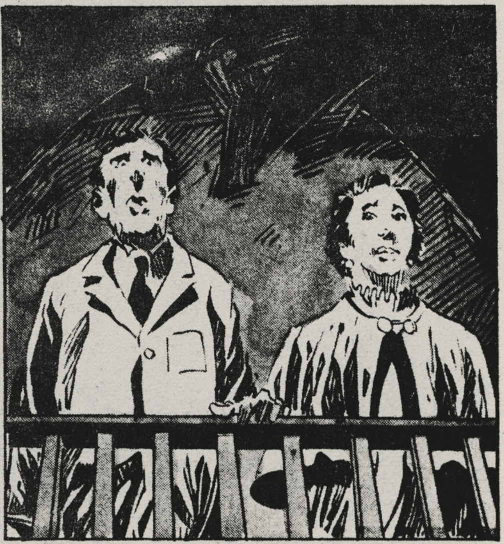
ISTRAGA NIJE USPELA U POTPUNOSTI DA RASVETLI OKOLNOSTI POD KOJIMA JE UMRO SER ČARLS, ŠTO JE BILO DOVOLJNO DA SE RASPALI MESNO SUJEVERJE . . .



NIJE BILO RAZLOGA DA SE SUMNJA NA NEKO GNUSNO DELO ILI DA SE MISLI DA SMRT NIJE BILA PRIRODNA . . .

SER ČARLS JE BIO UDOVAC, ČOVEK ZA KOGA SE NA NEKI NAČIN MOŽE REĆI DA JE BIO ČUDAK. UPRKOS BOGATSTVU, BIO JE SASVIM JEDNOSTAVAN, A POSLUGU MU JE ČINIO BRAČNI PAR BARIMOR. MUŽ JE SLUŽIO KAO BATLER, A ŽENA KAO DOMAĆICA . . .





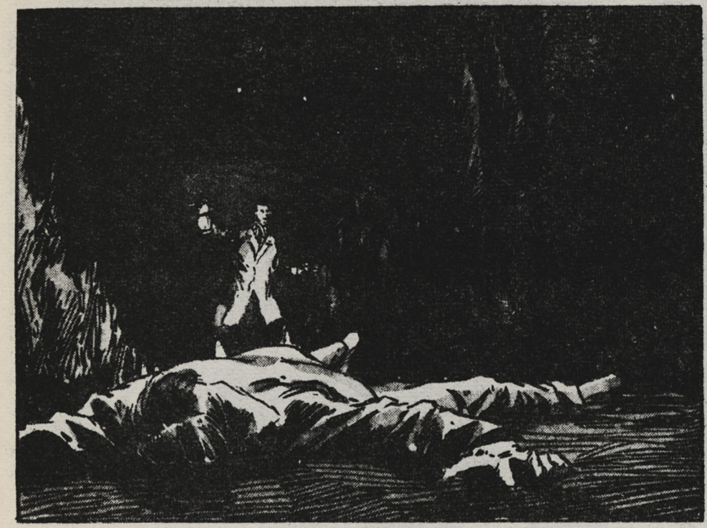
NJIHOV ISKAZ, KOJI SU POTVRDILI JOŠ NEKI PORODIČNI PRIJATELJI, UKAZIVAO JE DA SE ZDRAVLJE SER ČARLSA U POSLEDNJE VREME NARUŠILO . . .

NJIHOV ISKAZ JE NAROČITO ISTICAO PROBLEME SRCA, KOJI SU SE ISPOLJAVALI U PROMENI BOJE LICA, GUBITKU VAZDUHA I POVREMENIM NERVNIM NAPADIMA . . .

DR DŽEJMS MORTIMER, PRIJATELJ I LIČNI LEKAR OBOLELOG, DAO JE SLIČAN ISKAZ . . .

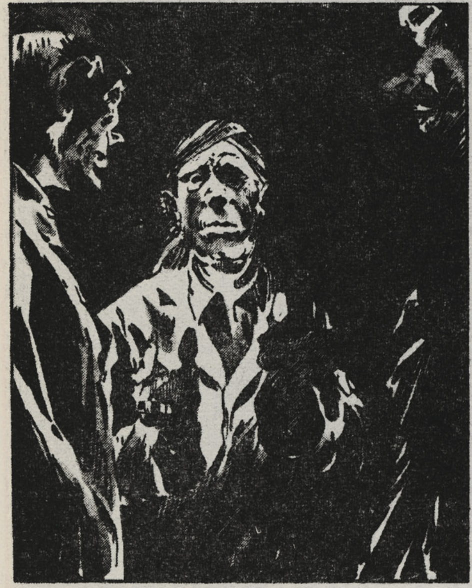
ČINJENICE SU BILE JEDNOSTAVNE.ČETVRTOG JUNA SER ČARLS JE SAOPŠTIO DA ĆE SUTRADAN POĆI ZA LONDON I NALOŽIO BARIMORU DA MU PRIPREMI PRTLJAG . . .
IMAO JE OBIČAJ DA SVAKE VEČERI, PRE ODLASKA NA POČINAK, PROŠETA MALO ALEJOM BASKERVILSKOG DVORCA DA BI POPUŠIO CIGARU . . .
TE JE VEČERI POŠAO NA UOBIČAJENU VEČERNJU ŠETNJU . . .
ALI SE TE VEČERI NIJE VRATIO . . .
OKO PONOĆI, NAŠAVŠI ULAZNA VRATA OTVORENA, BARIMOR JE UZEO LAMPU I POŠAO DA TRAŽI GOSPODARA . . .
KIŠA JE PADALA ČITAVOG DANA, PA NIJE BILO TEŠKO SLEDITI TRAG SER ČARLSA ALEJOM . . .
NA SREDINI PUTA STOJI KAPIJA, ODAKLE VODI PUT KROZ MOČVARU. BILO JE ZNAKOVA DA JE KOD NJE SER ČARLS MALO ZASTAO . . .

ZATIM JE NASTAVIO ALEJOM, NA ČIJEM JE SAMOM KRAJU PRONAĐENO NJEGOVO TELO...

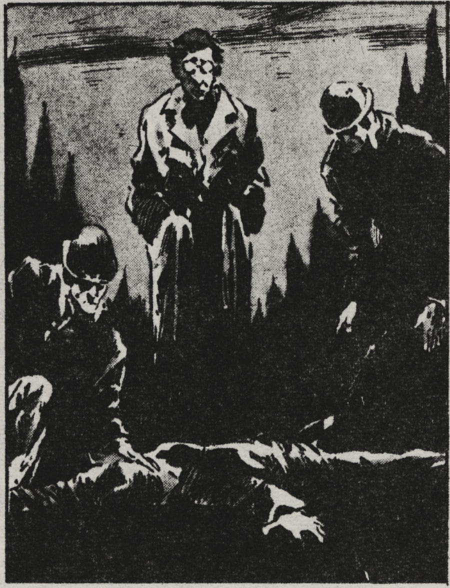


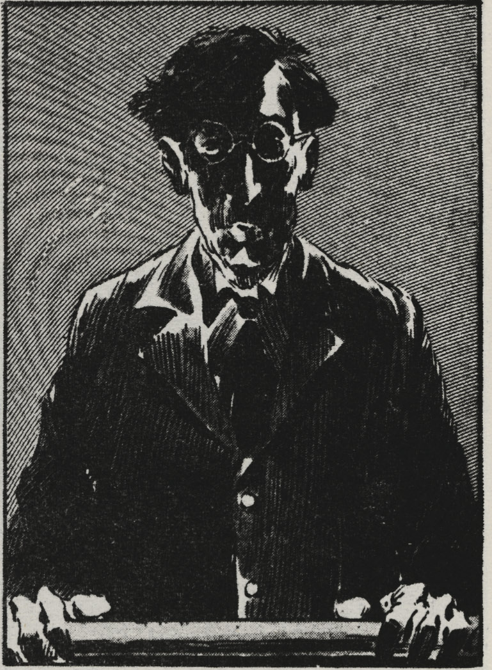
JEDNA ČINJENICA IZ BARIMOROVOG ISKAZA JE OSTALA NERAZJAŠNJENA. OTISCI STOPALA NJEGOVOG GOSPODARA SU DO KAPIJE BILI PUNI, A POTOM KAO DA JE IŠAO NA PRSTIMA...

NEKAKAV CIGANIN, TRGOVAC KONJIMA, BORAVIO JE NEDALEKO OD TOG MESTA, U MOČVARI, U VREME SMRTI SER ČARLSA. ON JE IZJAVIO DA JE TE NOĆI ČUO KRIKE, ALI JE BIO VEOMA PIJAN I NIJE U STANJU DA OCENI IZ KOG PRAVCA SU DOPIRALI...



NIKAKVI TRAGOVI NASILJA NISU PRONAĐENI, MADA JE DOKTOROV NALAZ BELEŽIO ZGRČENOST LICA, TAKO VELIKU DA JE DR MORTIMER U POČETKU ODBIJAO DA POVERUJE DA JE U PITANJU ODISTA NJEGOV PRIJATELJ I PACIJENT...





ŠTO JE OBJAŠNJENO KAO UOBIČAJENI SIMPTOM SRČANE KAPI...

TAKVO OBJAŠNJENJE JE DALA I OBDUKCIJA, KOJA JE POKAZALA DA JE DUGO BOLOVAO OD SRCA, PA JE NA OSNOVU TOGA ISTRAGA ZAKLJUČENA...

I DOBRO JE DA JE TAKO, JER JE VEOMA VAŽNO DA SE NASLEDNIK SER ČARLSA NASTANI U DVORCU I NASTAVI DOBRO DELO KOJE JE TAKO TUŽNO PREKINUTO...

NIJE BILO MESTA SUMNJI U PRERANU SMRT SER ČARLSA, KOJA NIJE OSTAVILA MESTA GOVORKANJIMA. IPAK, ŠAPAT JE NEZADRŽIVO RASTAO MEĐU NAJSUJEVERNIJIM MEŠTANIMA...
...I PRIČALO SE DA SE ISPUNILA DREVNA LEGENDA, DA JE SER ČARLSA POHODIO GLAVOM PAS PAKLA!

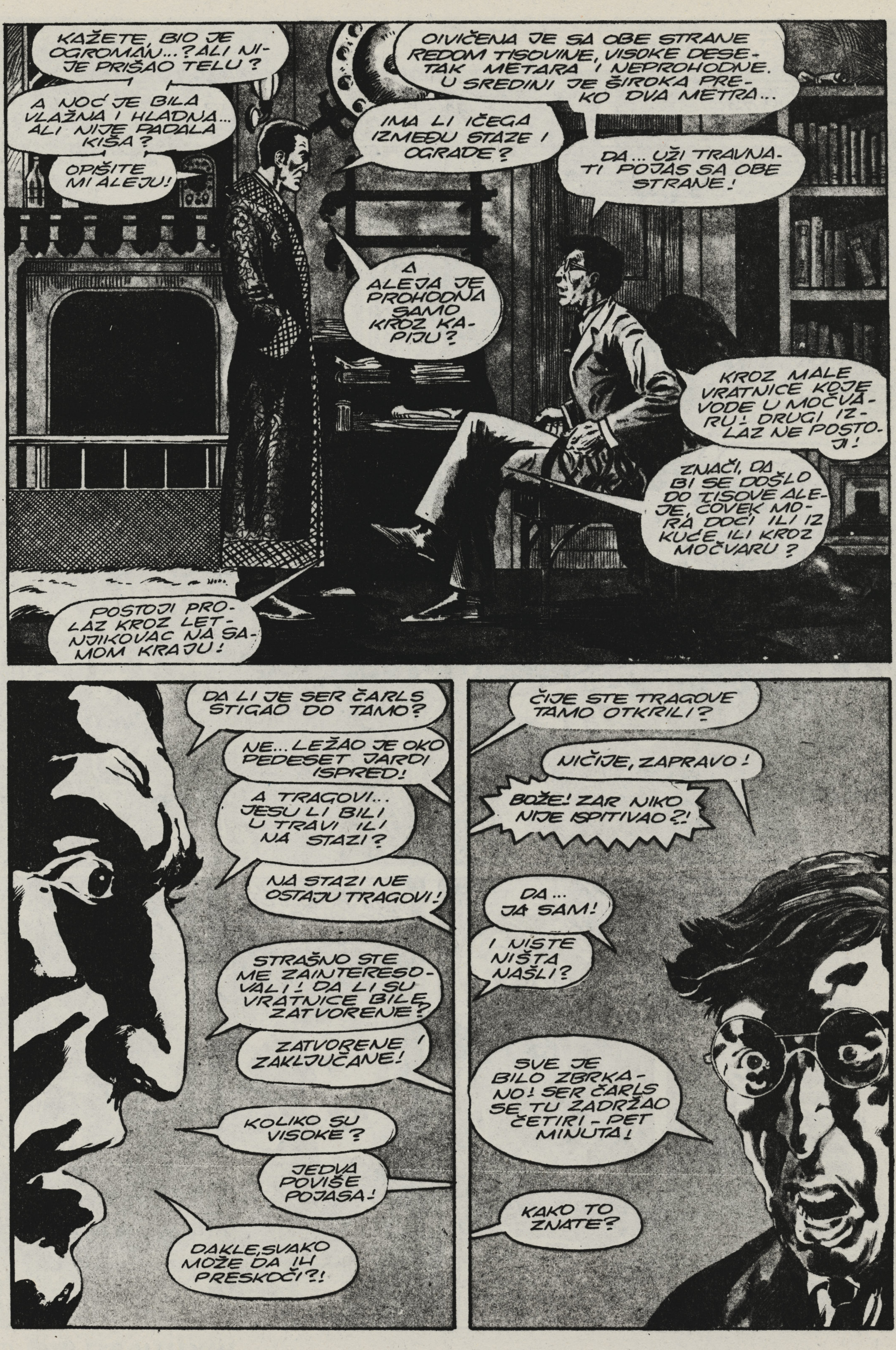
DA ISTRAŽNI SUDIJA SVOJIM JEDNOSTAVNIM NALAZOM NIJE PREKINUO OVA ROMANTIČNA KAZIVANJA, MOGLO JE BITI POTEŠKOĆA DA SE NAĐE NOVI STANAR DVORCA BASKERVIL...
RAZUMLJIVO JE DA BI NAJBLIŽI NASLEDNIK TREBALO DA BUDE G. HENRI BASKERVIL, SIN SER ČARLSOVOG MLAĐEG BRATA, AKO JE ŽIV...
"PREMA POSLEDNJEM IZVEŠTAJU, MLADIĆ SE NALAZI U AMERICI, GDE GA JE ISTRAGA OBAVESTILA O NASLEDSTVU!"
TO SU POZNATE ČINJENICE U VEZI SA SMRĆU SER ČARLSA, GOSPODINE HOLMS!
MORAM DA VAM SE ZAHVALIM ŠTO STE PROBUDILI MOJU PAŽNJU ZA OVAKO ZANIMLJIV SLUČAJ!
KAZALI STE DA TAJ ČLANAK SADRŽI SVE POZNATE ČINJENICE. MOGU LI DA ČUJEM I ONE NEPOZNATE?
SASTAVLJAJUĆI VRHOVE PRSTIJU, HOLMS SE IZNOVA ZAVALIO U FOTELJU, IŠČEKUJUĆI...
„OVO ŠTO ĆU VAM SADA REĆI, G. HOLMS, NIKOME JOŠ NISAM SAOPŠTIO!
RAZLOG ZBOG KOGA SAM U ISTRAZI PREĆUTAO OVU ČINJENICU JESTE TAJ ŠTO SAM OBRAZOVAN ČOVEK I PREZAM OD PRAZNOVERJA...
A I ZATO ŠTO BI, KAKO TVRDI I ŠTAMPA, DVORAC OSTAO NENASTANJEN AKO BI MU ŠTA UVEĆALO IONAKO LOŠ GLAS...
IZ OBA RAZLOGA VEROVAO SAM DA JE OPRAVDANO AKO KAŽEM MANJE NEGO ŠTO ZNAM...
...ALI NEMA RAZLOGA DA SA VAMA NE BUDEM SASVIM ISKREN!

MOČVARA JE GOTOVO NENASTANJENA I, OSIM G. FRANKLINA OD LIFTER-HOLA I G. STEPLTONA, PRIRODOSLOVCA, SER ČARLS JE BIO JEDINI OBRAZOVAN ČOVEK MILJAMA UNAOKOLO...
...A KADA SE NJEGOVO ZDRAVSTVENO STANJE POGORŠALO, JOŠ VIŠE SMO SE ZBLIŽILI!
"DONEO JE MNOGA NAUČNA SAZNANJA IZ JUŽNE AFRIKE I PROVELI SMO VEOMA UGODNE VEČERI RASPRAVLJAJUĆI O TIM ČINJENICAMA..."
"ALI POSLEDNJIH MESECI NJEGOVOG ŽIVOTA UVIDEO SAM DA SU MU ŽIVCI TOLIKO OSLABILI DA JE NA IVICI SLOMA..."
"TOLIKO JE BIO OBUZET LEGENDOM DA, BEZ OBZIRA ŠTO JE ZNAO DA JE NA SVOM POSEDU, NE BI NI ZA ŠTA NA SVETU KROČIO NOĆU U MOČVARU..."
"ZNAM DA VAM ZVUČI NEVEROVATNO POMISAO NA DUHOVE ŠTO SU GA UPORNO PROGANJALI; NE JEDNOM PITAO ME JE DA LI SAM VIDEO ČUDNO STVORENJE NOĆU U MOČVARI, ILI ČUO LAVEŽ PASA..."
"OVO POSLEDNJE ME JE PITAO VIŠE PUTA, GOTOVO HISTERIČNIM GLASOM..."
"DOBRO SE SEĆAM KADA SAM SE, TRI NEDELJE PRE SUDBONOSNOG DOGAĐAJA, DOVEZAO DO NJEGA. SAMO ŠTO SAM IZIŠAO IZ KOČIJE, KOD ULAZA, NALETEO SAM NA NJEGA. BIO JE NEPOMIČAN, OČIJU UPRTIH U NEŠTO PREKO MOG RAMENA, SMRTNO PREPLAŠEN..."
"BRZO SAM SE OKRENUO I SPAZIO NEŠTO ŠTO JE LIČILO NA VELIKO CRNO TELE KAKO PROMIČE DRUMOM..."

"BIO JE TOLIKO UZNEMIREN DA SAM BIO PRIMORAN DA TRAŽIM ŽIVOTINJU..."
„NESTALA JE, AVAJ, ALI JE DOGAĐAJ DELOVAO PORAŽAVAJUĆE NA NJEGA...
"CELU NOĆ SAM OSTAO SA NJIM. DA BI MI OBJASNIO SVOJE STANJE, POVERIO MI JE NA ČUVANJE DOKUMENT KOJI SAM VAM RANIJE PROČITAO..."
POMENUO SAM VAM OVAJ DOGAĐAJ ZATO ŠTO IMA IZVESNU VAŽNOST ZA TRAGEDIJU KOJA JE USLEDILA...
TADA SAM VEROVAO DA JE TO KRAJNJE TRIVIJALNO I DA NEMA NJEGOVO UZBUĐENJE OPRAVDANJA...
JA SAM GA NAGOVORIO DA POĐE U LONDON. ČUDOVIŠAN UZROK NJEGOVOG UZBUĐENJA OZBILJNO MU JE UGROZIO ZDRAVLJE, PA SAM POVEROVAO DA ĆE NEKOLIKO MESECI ODVOJENOG ŽIVOTA U GRADU PREPORODITI...
G. STEPLTON, ZAJEDNIČKI PRIJATELJ, DELIO JE MOJE MIŠLJENJE, NO KATASTROFA JE DOŠLA U POSLEDNJEM ČASU...
"KADA JE OTKRIO TELO SER ČARLSA, BARIMOR JE POSLAO SLUGU PERKINSA PO MENE..."
„...I KAKO JA BDIM DO KASNO, STIGAO SAM U DVORAC VEĆ SAT NAKON DOGAĐAJA..."

"POGLEDAO SAM I ISPITAO SVE ČINJENICE KOJE SU U ISTRAZI POMENUTE. PRVO SAM PRATIO OTISKE STOPALA DUŽ ALEJE...
"... POTOM SAM ZASTAO NA KAPIJI, KAKO JE I ON IZGLEDA UČINIO, I NIJE BILO NIČEG SUMNJIVOG...
"... JER SAM ZAPAZIO DA NA STAZI NIJE BILO TRAGOVA SEM NJEGOVIH... "
"KONAČNO, PAŽLJIVO SAM PREGLEDAO TELO KOJE NIJE DIRANO DO MOG DOLASKA... "
SER ČARLS JE LEŽAO "LICEM PREMA ZEMLJI, ISPRUŽENIH RUKU, S PRSTIMA OČAJNIČKI UKOPANIM U ZEMLJU... "
"... A CRTE LICA SU MU BILE DO TE MERE ZGRČENE DA SAM GA JEDVA POZNAO... "
"... IPAK, NIJE IMAO TELESNIH POVREDA... "
BARIMOR JE U ISTRAZI POGREŠIO SAMO JEDNOM. KAZAO JE DA NIJE BILO TRAGOVA NA ZEMLJI OKO TELA. MOŽDA IH NIJE PRIMETIO...
... ALI JA JESAM... MALO DALJE, JOŠ SVEŽE I JASNE TRAGOVE...
TRAGOVI...? MUŠKI... ILI ŽENSKI?
DR MORTIMER JE ZA TRENUTAK ČUDNO ZURIO U NAS, PA JE PROZBORIO TIHO, GOTOVO ŠAPUĆUĆI...
G. HOLMSE... BILI SU TO TRAGOVI OGROMNOG PSA!

3. problem
PRIZNAJEM DA SAM SE NA OVE REČI NAJEŽIO. I GLAS DR MORTIMERA JE ZADRHTAO, ŠTO JE GOVORILO DA JE I SAM DUBOKO POTRESEN ONIM ŠTO NAM JE ISPRIČAO. UZBUĐEN, HOLMS SE NAGAO NAPRED, A OČI SU MU SVETLUCALE KAO VARNICE, KAO I UVEK U TAKVOM STANJU...
VIDELI STE IH?
A NIŠTA NISTE REKLI!
KAO SADA VAS!
KAKVA KORIST?
KAKO TO DA IH NIKO DRUGI NIJE SPAZIO?
TRAGOVI SU BILI UDALJENI OKO TRI METRA OD TELA, PA NIKO NIJE OBRATIO PAŽNJU NA NJIH - NE BIH NI JA DA NISAM ZNAO LEGENDU!
U TOM KRAJU IMA DOSTA OVČARSKIH PASA?
NESUMNJIVO! ALI OVO NIJE BIO OVČAR!


KAŽETE, BIO JE OGROMAN...? ALI NIJE PRIŠAO TELU?
A NOĆ JE BILA VLAŽNA I HLADNA... ALI NIJE PADALA KIŠA?
OPIŠITE MI ALEJU!
OIVIČENA JE SA OBE STRANE REDOM TISOVINE, VISOKE DESETAK METARA I NEPROHODNE. U SREDINI JE ŠIROKA PREKO DVA METRA...
IMA LI IČEGA IZMEĐU STAZE I OGRADE?
DA... UŽI TRAVNATI POJAS SA OBE STRANE!
A ALEJA JE PROHODNA SAMO KROZ KAPIJU?
KROZ MALE VRATNICE KOJE VODE U MOČVARU! DRUGI IZLAZ NE POSTOJI!
ZNAČI, DA BI SE DOŠLO DO TISOVE ALEJE, ČOVEK MORA DOĆI ILI IZ KUĆE ILI KROZ MOČVARU?
POSTOJI PROLAZ KROZ LETNJIKOVAC NA SAMOM KRAJU!
DA LI JE SER ČARLS STIGAO DO TAMO?
NE... LEŽAO JE OKO PEDESET JARDI ISPRED!
A TRAGOVI... JESU LI BILI U TRAVI ILI NA STAZI?
NA STAZI NE OSTAJU TRAGOVI!
STRAŠNO STE ME ZAINTERESOVALI! DA LI SU VRATNICE BILE ZATVORENE?
ZATVORENE I ZAKLJUČANE!
KOLIKO SU VISOKE?
JEDVA POVIŠE POJASA!
DAKLE, SVAKO MOŽE DA IH PRESKOČI?!
ČIJE STE TRAGOVE TAMO OTKRILI?
NIČIJE, ZAPRAVO!
BOŽE! ZAR NIKO NIJE ISPITIVAO?!
DA... JA SAM!
I NISTE NIŠTA NAŠLI?
SVE JE BILO ZBRKANO! SER ČARLS SE TU ZADRŽAO ČETIRI - PET MINUTA!
KAKO TO ZNATE?

ZATO ŠTO JE DVA PUTA OTRESAO PEPEO SA CIGARETE!
ODLIČNO!
OVO JE KOLEGA VOTSON... NAŠ ČOVEK!
JESTE LI OSIM PEPELA JOŠ ŠTA ZAPAZILI?
SVUDA OKOLO SU BILI SAMO NJEGOVI TRAGOVI!
DRUGE NISAM ZAPAZIO!
NAJEDNOM, HOLMS SE SNAŽNO PLJESNUO PO KOLENU...
DA SAM SAMO BIO TAMO...!
NESUMNJIVO, OVO JE SLUČAJ OD IZUZETNE VAŽNOSTI! U NJEMU JE MNOGO OPREČNIH MOGUĆNOSTI ZA NAUČNO ISTRAŽIVANJE!
TA ŠLJUNKOVITA STAZA, NA KOJOJ SAM MOGAO TOLIKO TOGA DA PROČITAM, PROSTO ĆE USKORO BITI UMRLJANA KIŠOM I IZGAŽENA DRVENIM CIPELAMA RADOZNALIH SELJANA!

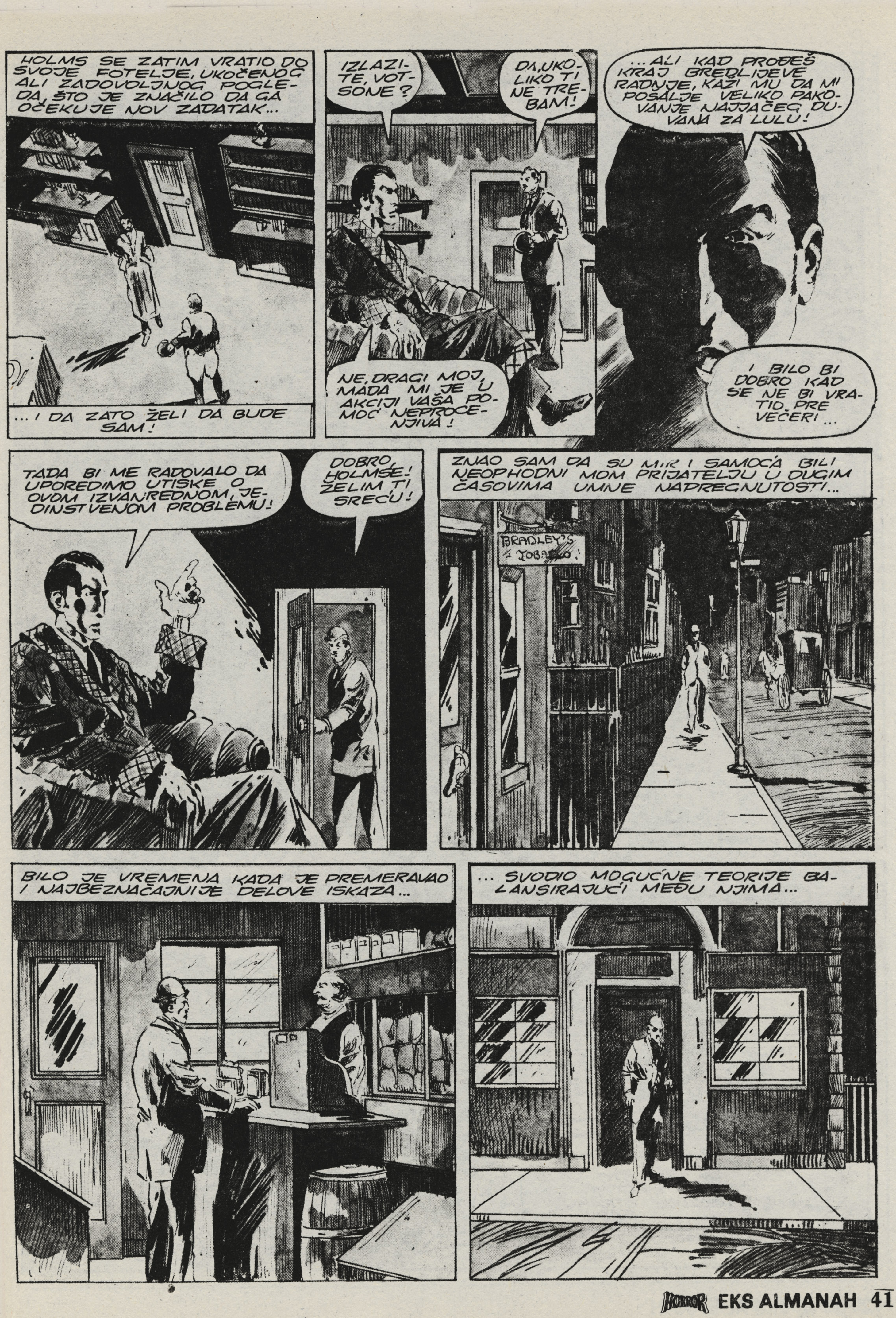
OH, DR MORTIMERE... NIJE TREBALO DA ME U OVO UVLAČITE!
MORAĆETE DA MI DATE PUNO ODGOVORA!
NISAM MOGAO VAMA DA SE OBRATIM, A DA NE PREĆUTIM NEŠTO ZA JAVNOST... A VEĆ SAM VAM KAZAO RAZLOGE ZAŠTO...
OSIM TOGA... JA... JA...
DA...?
ZAŠTO OKLEVATE?
POSTOJI PODRUČJE U KOM...
PODRUČJE U KOM JE I NAJOŠTROUMNIJI I NAJISKUSNIJI DETEKTIV NEMOĆAN!
I NIJE VAŽNO ŠTA VI MISLITE!
MISLITE DA JE TA STVAR NATPRIRODNA?
NISAM BAŠ TO REKAO...
NE... ALI OČIGLEDNO TAKO MISLITE!
OD NESREĆE, G. HOLMSE, VIŠE NE ZNAM ŠTA DA MISLIM!

VIDITE, NEKOLIKO DOGAĐAJA ZA KOJE SAM OD ONDA ČUO, TEŠKO SE MOGU USKLADITI SA USTALJENIM REDOM U PRIRODI!
NA PRIMER...?
PA, BAŠ PRED SAM NESREĆNI DOGAĐAJ VIŠE LJUDI JE VIDELO U MOČVARI STVORENJE KOJE ODGOVARA OPISU BASKERVILSKOG DEMONA...
I SVAKAKO NE MOŽE BITI ŽIVOTINJA POZNATA NAUCI!
SVI ONI SE SLAŽU DA JE TO BILO OGROMNO STVORENJE...
...BLJEŠTAVO... JEZIVO... SABLASNO...
UNAKRSNO SAM ISPITIVAO NEKOLICINU OČEVIDACA, OD KOJIH JEDNOG LUKAVOG SELJAKA, JEDNOG KOVAČA I JEDNOG FARMERA KRAJ MOČVARE...
...I SVI SU KAZALI ISTO ZA TU GROZNU PRIKAZU, ŠTO UPRAVO ODGOVARA OPISU PSA PAKLA IZ LEGENDE!
UVERAVAM VAS DA NA TOM PODRUČJU VLADA STRAH I DA ĆE SE TEŠKO NAĆI NEKO DA NOĆU PROĐE KROZ MOČVARU!
A VI... UČEN ČOVEK, A OPET... VERUJETE DA MOŽE BITI NATPRIRODNO?

GOSPODINE, DO SADA SAM OGRANIČAVAO SVOJA ISTRAŽIVANJA NA OVAJ SVET I BORIO SE NA NEKI NAČIN PROTIV ZLA... UHVATIVŠI SE U KOŠTAC S ĐAVOLOM MOŽDA JE SUVIŠE...
NO, PRIZNAĆETE DA SU OTISCI TOG VAŠEG KERBERA NEŠTO ODREĐENO I STVARNO...
PRAVI PAS JE BIO DOVOLJNO STVARAN I MATERIJALAN DA IŠČUPA ČOVEKU DUŠU... ALI I DEMONSKI, ISTO!
VIDIM DA STE DUBOKO ZABRAZDILI S TIM PRAZNOVERJEM, PA MI RECITE, KAD TAKO GLEDATE NA STVAR, ZAŠTO STE UOPŠTE DOLAZILI K MENI?
VI MI ISTOVREMENO KAŽETE DA JE UZALUDNO ISTRAŽIVATI UZROK SMRTI SER ČARLSA I DA ŽELITE DA JA TO RADIM!
NISAM KAZAO DA ŽELIM DA TO URADITE!
OH? A KAKO VAM ONDA MOGU POMOĆI?
DA MI KAŽETE ŠTA DA URADIM SA SER HENRIJEM OD BASKERVILA, KOJI STIŽE NA STANICU VATERLO...
... TAČNO KROZ... SAT I ČETVRT!
ON JE NASLEDNIK!
DA... SAZNALI SMO DA JE RADIO NA FARMI, U KANADI. ČINI SE DA JE NA SVOM MESTU U SVAKOM POGLEDU!
A TO SAD GOVORIM NE KAO LEKAR, VEĆ KAO STARATELJ I IZVRŠILAC VOLJE SER ČARLSA!
DRUGIH NASLEDNIKA NEMA, ZAR NE?
NIJEDNOG! NJIH JE BILO TRI BRATA. SER ČARLS JE BIO NAJSTARIJI. SREDNJI BRAT, KOJI JE MLAD UMRO, JE SER HENRIJEV OTAC...
NAJMLAĐI ...RODŽER... BIO JE CRNA OVCA U PORODICI...

NASLEDIO JE TRAG STARE LOZE BASKERVILA I, KAKO SAM ČUO, PREMA PORODIČNOM PORTRETU, BIO JE SLIKA I PRILIKA STAROG HUGA. IZBEGAO JE S RAZLOGOM IZ ENGLESKE U SREDNJU AMERIKU I TAMO UMRO OD ŽUTE GROZNICE, 1876. ...
TAKO JE HENRI POSLEDNJI IZ LOZE BASKERVILA...
PRIMIO SAM TELEGRAM DA JE JUTROS STIGAO U SAUTEMPTON PA, POŠTO JA TREBA DA GA SAČEKAM NA STANICI...
... ŠTA MI SAVETUJETE DA UČINIM, G. HOLMSE?
ZAŠTO NE BI POŠAO U DOM SVOJIH DEDOVA?
ČINI SE PRIRODNIM, ZAR NE? ALI, OBZIROM DA SVAKOG BASKERVILA KOJI POĐE TAMO ZADESI ZLA SUDBINA...
... ZNAM DA SE NI SAM SER ČARLS NE BI SLOŽIO DA ODVEDEM POSLEDNJEG NASLEDNIKA TAKO VELIKOG BOGATSTVA U TO... ZAČARANO MESTO...
A OPET, NE MOGU POREĆI DA PROSPERITET ČITAVOG KRAJA ZAVISI OD NJEGOVOG DOLASKA. SVE ŠTO JE ZAPOČEO SER ČARLS PALO BI U VODU AKO BI DVORAC OSTAO BEZ NASLEDNIKA...
NE ŽELIM DA ME PONESE OČIGLEDAN LIČNI INTERES, PA SAM SE ZATO OBRATIO VAMA!
HOLMS JE MALO RAZMIŠLJAO PRE NEGO ŠTO ĆE PROGOVORITI...
DAKLE, STVAR JE U OVOME: VI MISLITE DA POSTOJI NEKA SILA KOJA ČINI MOČVARU NESIGURNIM BORAVIŠTEM ZA BASKERVILE...?
REKAO BIH DA OČITO NEŠTO POSTOJI...
TAČNO! NO, AKO JE VAŠE SUJEVERJE NA MESTU, ONA MU ONDA MOŽE NAŠKODITI ISTO I U LONDONU?
BAREM JE NEPOJMLJIVO DA POSTOJI KAKAV PAROHIJSKI DEMON!
NE BISTE TAKO MISLILI DA STE SAMI NAIŠLI NA OVAJ SLUČAJ!

KAKO SAM RAZUMEO, VI STE MIŠLJENJA DA ĆE MLADIĆ BITI ISTO TAKO BEZBEDAN U DEVONU I U LONDONU?
POŠTO USKORO STIŽE, ŠTA MI PREPORUČUJETE?
SAVETUJEM VAM DA UZMETE TAKSI I SVOG PSA KOJI MI UPRAVO GREBE ULAZNA VRATA, PA PRODUŽITE NA STANICU DA SAČEKATE SER HENRIJA OD BASKERVILA!
A POTOM?
A ONDA ĆETE ĆUTATI O SVEMU DOK NE RASVETLIM SLUČAJ!
KOLIKO ĆE TO DUGO TRAJATI?
DVADESET ČETIRI ČASA. BIO BIH VAM VEOMA ZAHVALAN AKO BISTE SUTRA BILI OVDE U DEVET ČASOVA I POVELI SER HENRIJA SA SOBOM!
U REDU, G. HOLMSE!
ZAPISAO JE ZA SASTANAK NA MANŽETNI...
...I IZJURIO NAPOLJE ČUDNOG I RASEJANOG IZGLEDA...
HOLMS JE NAMERNO DOŠETAO DO HODNIKA I ZAUSTAVIO GA NA STEPENIŠTU...
JOŠ JEDNO PITANJE, G. MORTIMERE. KAZALI STE DA JE VIŠE LJUDI VIDELO SPODOBU U MOČVARI PRE SER ČARLSOVE SMRTI...
DA... TROJICA...
A DA LI JE NEKO VIDEO POSLE SMRTI?
NISAM NIŠTA ČUO...
HVALA! DOVIĐENJA!


HOLMS SE ZATIM VRATIO DO SVOJE FOTELJE, UKOČENOG ALI ZADOVOLJNOG POGLEDA, ŠTO JE ZNAČILO DA GA OČEKUJE NOV ZADATAK...
... I DA ZATO ŽELI DA BUDE SAM!
IZLAZITE, VOTSONE?
DA, UKOLIKO TI NE TREBAM!
NE, DRAGI MOJ, MADA MI JE U AKCIJI VAŠA POMOĆ NEPROCENJIVA!
... ALI KAD PROĐEŠ KRAJ BREDLIJEVE RADNJE, KAŽI MU DA MI POŠALJE VELIKO PAKOVANJE NAJJAČEG DUVANA ZA LULU!
I BILO BI DOBRO KAD SE NE BI VRATIO PRE VEČERI...
TADA BI ME RADOVALO DA UPOREDIMO UTISKE O OVOM IZVANREDNOM, JEDINSTVENOM PROBLEMU!
DOBRO, HOLMSE! ŽELIM TI SREĆU!
ZNAO SAM DA SU MIR I SAMOĆA BILI NEOPHODNI MOM PRIJATELJU U DUGIM ČASOVIMA UMNE NAPREGNUTOSTI...
BRADLEY'S TOBA
BILO JE VREMENA KADA JE PREMERAVAO I NAJBEZNAČAJNIJE DELOVE ISKAZA...
... SVODIO MOGUĆNE TEORIJE BALANSIRAJUĆI MEĐU NJIMA...

...SVE DOK NE BI RAZLUČIO BITNE OD SPOREDNIH STVARI...
TEK TADA BI STUPIO U AKCIJU!
VIDIŠ LI, VOTSONE... ?
HOLMSE! Š...ŠTA JE?
UŽE! TAČKASTO UŽE!
TAKVA AKCIJA NAS MOŽE DOVESTI U DOSTA NEOBIČNE SITUACIJE...ČAK UŽASNE, KAO ŠTO JE BILO U „SLUČAJU TAČKASTOG UŽETA"...
... A SVE ŠTO JE DR MORTIMER NAGOVESTIO PREDSKAZUJE STRAHOVIT POSAO!

OVOG PUTA ĆE SE HOLMS DOBRO OZNOJITI DOK PRIVEDE SLUČAJ KRAJU...
ZBOG TOGA SAM DAN PROVEO U PRIJATNOM KLUBU...
... I TEK NAVEČER SE VRATIO U ULICU BEJKER...
BILO JE GOTOVO DEVET SATI KADA SAM PONOVO UŠAO U DNEVNU SOBU...
MOJ PRVI UTISAK, KADA SAM OTVORIO VRATA, BIO JE DA JE IZBIO POŽAR...
... JER JE SOBA BILA TAKO PUNA DIMA DA SE SIJALKA JEDVA NAZIRALA...
KADA SAM ZAKORAČIO UNUTRA, MALO SAM SE SMIRIO, JER JE TO BIO LJUTI DUVANSKI DIM...
KROZ „MAGLU" SAM NAZREO HOLMSA U KUĆNOJ HALJINI, SKLUPČANOG U FOTELJI I SA LULOM U ZUBIMA. NEKOLIKO ROLNI PAPIRA LEŽALO JE OKO NJEGA...
NAZEBAO SI, VOTSONE?
NE... VEĆ OVAJ OTROVNI VAZDUH ŠTO ME UNIŠTAVA!

PRETPOSTAVLJAM DA JE MALO GUST... POŠTO SI PROMENIO...
GUST?!
NEPODNOŠLJIV JE!
ONDA OTVORI PROZOR!
SADA SAM UDALJEN OD VAS, HOLMSE, KORAK I TRI KAŠLJANJA!
PRIMEĆUJEM DA SI SVE VREME BIO U KLUBU!
DRAGI MOJ HOLMSE...
JESAM LI U PRAVU?
NARAVNO... ALI KAKO...?
VOTSONE... VI STE ZA MENE PRIJATNO OSVEŽENJE I ČINI MI ZADOVOLJSTVO DA ISPROBAM SPOSOBNOSTI NA VAMA!
DŽENTLMEN IZLAZI ODAVDE PO KIŠNOM JUTRU...
...A VRAĆA SE NAVEČER SA ČISTIM CIPELAMA, BESPREKORAN. NEPOKRETAN JE PA NI JEDNOM NIJE IZAŠAO NA KIŠU!
KAKO TO NIJE ČOVEK KOJI IMA PRISNE PRIJATELJE GDE BI MOGAO IĆI...?
ZAR NIJE OČIGLEDNO?
PA, NADAM SE DA JESTE!
SVET JE PUN TAKVIH LOGIČNOSTI KOJE NIKO NIKAD NE UOČAVA. ŠTA MISLIŠ, GDE SAM JA BIO?
NISTE MRDALI?
NAPROTIV! BIO SAM U DEVONU!

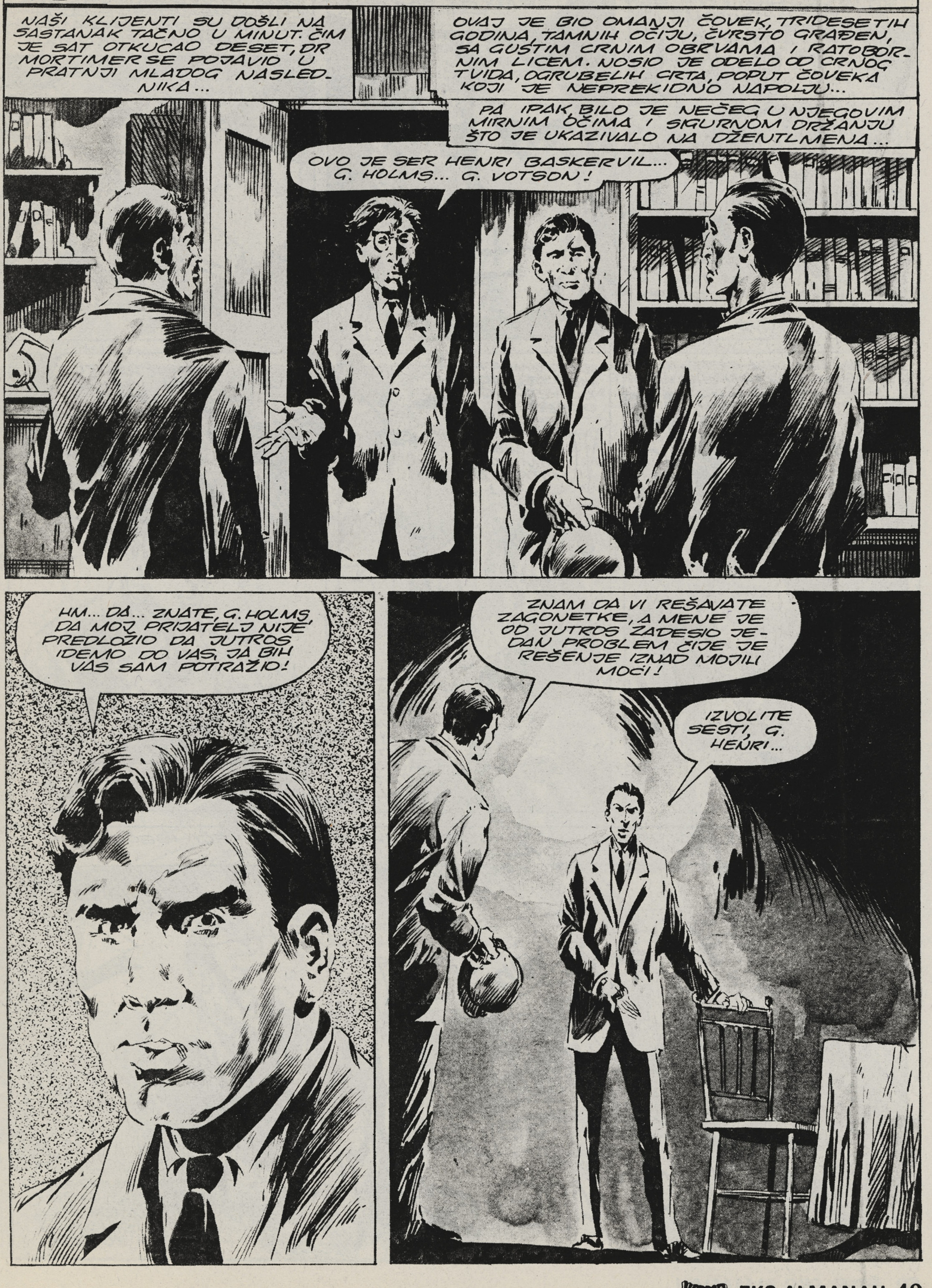
U MISLIMA?
TAČNO! TELO SAM OSTAVIO OVDE, U FOTELJI, ALI... U MOM ODSUSTVU... NEKO ME JE PROPISNO OŠTETIO ZA DUVAN I CRNU KAFU, VOTSONE!
POŠTO SI OTIŠAO, PRIBAVIO SAM VOJNU KARTU TOG DELA MOČVARE I SVE VREME SAM LEBDEO NAD NJOM...
LASKAO SAM SEBI DA SE DOBRO SNALAZIM!
PRETPOSTAVLJAM DA JE MAPA PRECIZNA?
KRAJNJE! EVO OBLASTI KOJA NAS ZANIMA...
OVO U SREDINI JE DVORAC!
SA ŠUMOM OKOLO?
DA, S JEDNE STRANE. EVO ALEJE TISOVINE, MADA NIJE OZNAČENA TIM IMENOM. MORA DA SE PRUŽA DO OVE CRTE I DA JE MOČVARA S DESNE STRANE!
EVO I SELA GRIMPEN, U KOM STANUJE NAŠ PRIJATELJ, DR MORTIMER...
KAO ŠTO VIDIŠ, U PREČNIKU OD PET MILJA IMA SAMO NEŠTO RAŠTRKANIH KUĆA... LAFTER-HOL... A OVDE VEROVATNO DOM STEPLTONA. DVE FARME I DREVNO STENJE...
ZATIM, ČETRNAEST MILJA DALJE, NALAZI SE ZATVOR U PRINSTAUNU...
A NA OVOM MESTU SE ODIGRALA TRAGEDIJA KOJA SE, AKO NE POMOGNEMO, MOŽE PONOVITI!
MORA DA JE DIVLJINA...
DA NA LEPOM JE MESTU. AKO JE ĐAVO IKADA POŽELEO DA SE MEŠA U POSAO ČOVEKA...
ZNAČI LI TO DA NE ISKLJUČUJETE PRAZNOVERICU...?

ĐAVOLOVI POMOĆNICI MOGU BITI OD KRVI I MESA!
ALI, PRE SVEGA, ZANIMAJU NAS DVA PITANJA. PRVO, JE LI ZLOČIN UOPŠTE POČINJEN?
I DRUGO, KAKAV ZLOČIN... AKO JESTE, I KAKO JE POČINJEN?
NA NAMA JE DA ISCRPIMO SVE DRUGE MOGUĆNOSTI PRE NEGO SE VRATIMO NA PRAZNOVERICU!
MOŽDA JE DR MORTIMEROVA NATPRIRODNOST POJAVE TAČNA...
MISLIM DA ĆEMO PONOVO ZATVORITI PROZOR, VOTSONE!
UBEĐEN SAM DA ZGUSNUTI VAZDUH ZNATNO OLAKŠAVA KONCENTRACIJU...
IPAK JOŠ NISAM DOŠAO DOTLE DA SE ZATVORIM U KUTIJU...
...MADA JE TO LOGIČNA POSLEDICA!
JESI LI I TI PRETRESAO SLUČAJ?
DA... DOSTA SAM NA NJEGA MISLIO TOKOM DANA!
I ŠTA SI ZAKLJUČIO?
ZBUNJUJUĆE!
DA... DOSTA DETALJA TO OPRAVDAVA. KAO PROMENA U OTISCIMA STOPALA, NA PRIMER...
ŠTA MISLIŠ O TOME, VOTSONE?

DR MORTIMER JE KAZAO DA JE ČOVEK IŠAO DELOM ALEJE NA VRHOVIMA PRSTIJU...
MORTIMER JE SAMO PONOVIO REČI NEKE BUDALE!
ODISTA, VOTSONE...! ZAŠTO BI ODRASTAO ČOVEK USRED NOĆI IŠAO NA VRHOVIMA PRSTIJU?
ZAŠTO?
BEŽAO JE, VOTSONE... OČAJNIČKI BEŽAO... DA SPASE ŽIVOT!
TRČAO SVE DOK MU SRCE NIJE PREPUKLO I PAO NICICE NA ZEMLJU!
BEŽAO OD ČEGA?
U TOM GRMU JE ZEC!
IMA INDIKACIJA DA JE ČOVEK BIO PRESTRAVLJEN PRE NEGO ŠTO JE I POČEO DA TRČI!
KAKO ZNATE?
PRETPOSTAVLJAM DA JE POVOD NJEGOVOM STRAHU DOŠAO IZ MOČVARE. AKO JE BILO TAKO... A ČINI SE... SAMO POREMEĆEN ČOVEK MOŽE TRČATI U SUPROTNOM PRAVCU!
AKO PRIHVATIMO SVEDOČENJE ONOG CIGANINA, ONDA JE ON TRČAO, DOZIVAJUĆI POMOĆ, TAMO ODAKLE JE MOGAO OČEKIVATI!

JOŠ NEŠTO. KOGA JE ON TO ČEKAO, ONE NOĆI, I ZAŠTO GA JE RADIJE ČEKAO KRAJ KAPIJE, NEGO U SVOM DOMU?
MISLIŠ DA JE NEKOGA ČEKAO?
ČOVEK JE BIO U GODINAMA!
MOŽEMO RAZUMETI NJEGOVE VEČERNJE ŠETNJE ... ALI NOĆ JE BILA VLAŽNA I HLADNA...
SASVIM JE NORMALNO DA SE TAMO ZADRŽAO DESETAK MINUTA, KAKO JE ZAKLJUČIO DR MORTIMER, POKAZUJUĆI VIŠE PRAKTIČNOG DUHA, PO PEPELU OD CIGARE!
ALI, ON JE IZLAZIO SVAKE VEČERI...
MENI JE ČUDNO DA SE ON UVEK ZADRŽAVAO KRAJ KAPIJE. POSTOJE, NAPROTIV, DOKAZI DA JE IZBEGAVAO MOČVARU...
NAREDNOG DANA JE TREBALO DA OTPUTUJE U LONDON... DA... POLAKO SE STVAR UOBLIČAVA...
MOGU LI VAS ZAMOLITI ZA VIOLINU?
MISLIM DA ĆEMO DO JUTRA ODLOŽITI RAD, DOK SE SRETNEMO SA DR MORTIMEROM...
... I SER HENRIJEM BASKERVILOM!

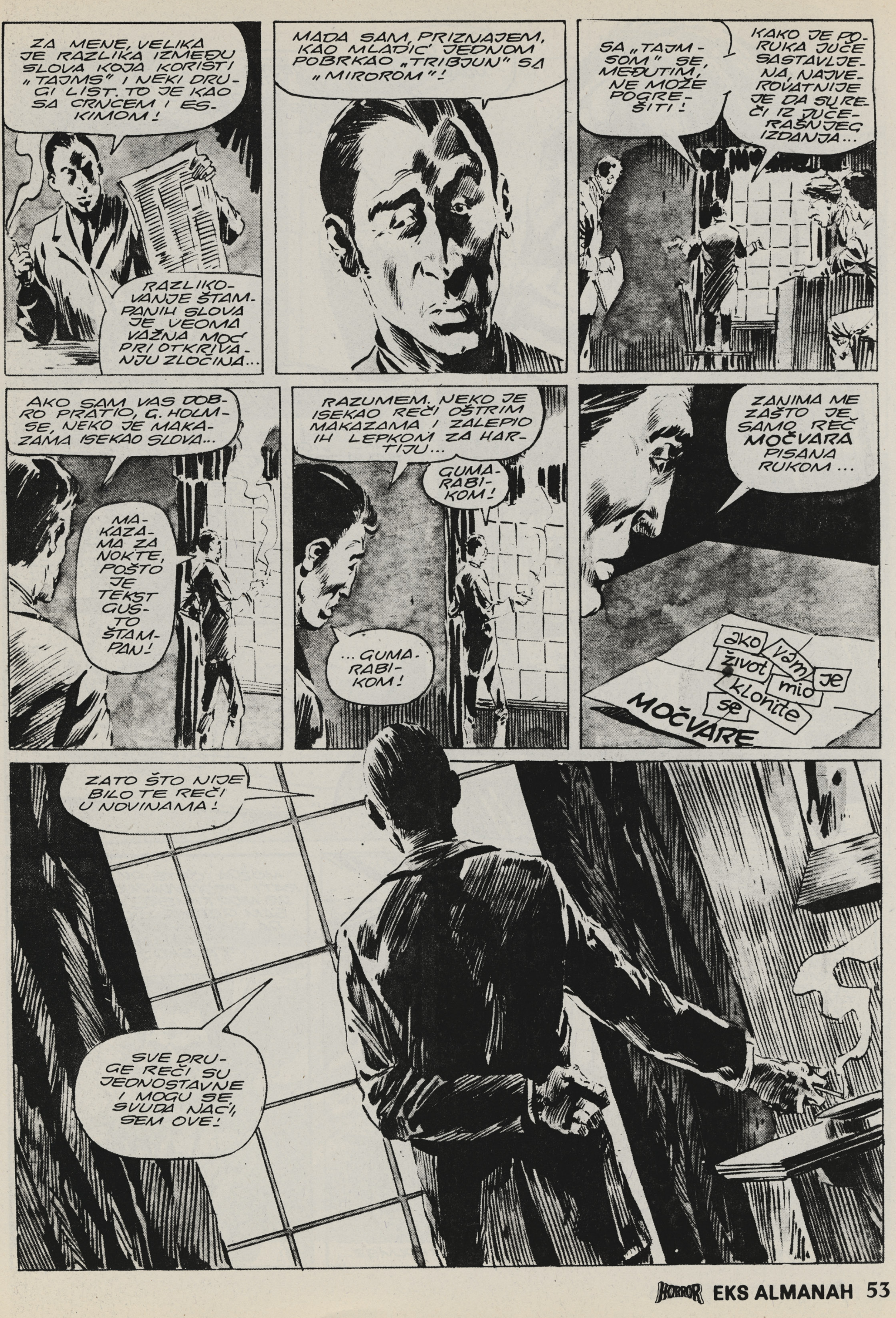
4. ser h. baskervil



AKO SAM DOBRO SHVATIO, VAMA SE DESILO NEŠTO NEOBIČNO OD KAKO STE DOŠLI U LONDON?
NIŠTA TAKO STRAŠNO, GOSPODINE HOLMSE... GOTOVO ŠALA...
U PITANJU JE OVO PISMO... JUTROS SAM GA PRIMIO!
SPUSTIO JE KOVERAT NA STO I MI SMO SVI POGLEDALI U NJEGA. BIO JE OBIČAN KOVERAT, SIVE BOJE, SA ADRESOM ISPISANOM NEVEŠTOM RUKOM...
KO JE ZNAO DA ĆETE BITI U HOTELU NORTAMERLAND?
TO ME I ZBUNJUJE, G. HOLMSE... NIKO NIJE ZNAO...
TEK KADA SAM SREO DR MORTIMERA, ODLUČILI SMO SE ZA HOTEL!
ALI, DR MORTIMER JE, SIGURNO, VEĆ BIO ODSEO U NJEMU?
NE... BIO SAM KOD PRIJATELJA!
NIŠTA NIJE UKAZIVALO DA ĆEMO ODABRATI TAJ HOTEL!
ČINI SE, SER HENRI, DA NEKOGA VEOMA ZANIMA VAŠE KRETANJE?
HOLMS JE IZ KOVERTA IZVUKAO TABAK HARTIJE...
SADRŽALO JE SAMO JEDNU REČENICU SASTAVLJENU OD REČI ISEČENIH IZ NOVINA...
ako vam je život mio klonite se
MOČVARE.
SAMO JE REČ MOČVARA BILA ISPISANA RUKOM...

MOŽDA MI MOŽETE REĆI ŠTA, DO ĐAVOLA, ZNAČI SVE OVO... I KO JE TO TOLIKO ZAINTERESOVAN ZA MOJE POSLOVE...?
ŠTA VI MISLITE O TOME, DR MORTIMER? SLOŽIĆETE SE DA TU NEMA NIČEG NATPRIRODNOG...
NE... ALI GA JE MOŽDA POSLAO NEKO KO JE UBEĐEN DA JE STVAR NATPRIRODNA...
KAKVA STVAR? IZGLEDA, GOSPODO, DA VI O MOM SLUČAJU ZNATE MNOGO VIŠE OD MENE!
PODELIĆETE SVE NAŠE TAJNE SA NAMA PRE NEGO ŠTO NAPUSTITE OVU SOBU, SER HENRI!
ALI, S VAŠIM DOPUŠTENJEM, SADA BISMO SE ZADRŽALI NA OVOM PISMU KOJE MORA DA JE SASTAVLJENO I POSLATO SINOĆ...
IMATE LI JUČERAŠNJI "TAJMS," VOTSONE?
ENO GA U ĆOŠKU, HOLMSE!
MOŽEŠ LI MI GA DODATI...? UNUTRAŠNJA STRANA... LIČNE VESTI...
KAD JE DOBIO TRAŽENI DEO NOVINA, POGLEDAO GA JE NA BRZINU, ŠARAJUĆI OČIMA PREKO STUBACA...
EVO TOG STUBCA! DOZVOLITE DA VAM GA PROČITAM!
AKO VOLITE DUŽE DA ŽIVITE, PROVODITE SVOJE VIKENDE I ODMORE NA ČISTOM PLANINSKOM VAZDUHU. DRŽITE SE NAŠIH SAVETA!, NE ZABORAVITE – ŠTO DALJE OD GRADSKE VREVE...
PA, VOTSONE! ŠTA KAŽETE NA OVO? ZAR NE MISLITE DA JE TO DIVAN OSEĆAJ?
NE RAZUMEM SE MNOGO U REKLAME, ALI MI SE ČINI DA SMO SE MALO UDALJILI OD TEME!

NAPROTIV, SER HENRI, NISMO SE NIMALO UDALJILI!
ČAK NI VOTSON, KOJI BOLJE POZNAJE MOJE METODE, NIJE SASVIM SHVATIO ZAŠTO SAM ČITAO ČLANAK!
PRIZNAJEM DA NISAM!
PA IPAK, OČIGLEDNO JE DA JE NEKO IZREZAO ČITAVU REČENICU BAŠ IZ OVE REKLAME IZ JUČERAŠNJIH NOVINA!
DA LI SADA SHVATATE...?
STO MU GROMOVA! TAKO JE!
AKO VRATIMO SVAKU REČ NA SVOJE MESTO, SVAKA SUMNJA OTPADA!
EVO... POGLEDAJTE!
ZAISTA, G. HOLMSE, PREMAŠILI STE SVA MOJA OČEKIVANJA!
MOGU DA SHVATIM DA STE ZNALI DA SU REČI IZ NEKIH NOVINA, ALI IZ KOJIH I IZ KOG ČLANKA... TO JE ZA MENE POTPUNO NESHVATLJIVO!
KAKO STE ZNALI?
PRETPOSTAVLJAM, DOKTORE, DA BISTE BILI U STANJU DA RAZLIKUJETE LOBANJE CRNCA I ESKIMA?
SVAKAKO!
ALI KAKO?
PA... ZATO ŠTO ME TO POSEBNO ZANIMA. RAZLIKE SU OČIGLEDNE... JAGODICE... POTILJAK... VILICE...
TAKO I JA IMAM SVOJE HOBIJE... A RAZLIKE SU ISTO OČITE!



ZA MENE, VELIKA JE RAZLIKA IZMEĐU SLOVA KOJA KORISTI „TAJMS" I NEKI DRUGI LIST. TO JE KAO SA CRNCEM I ESKIMOM!
RAZLIKOVANJE ŠTAMPANIH SLOVA JE VEOMA VAŽNA MOĆ PRI OTKRIVANJU ZLOČINA...
MADA SAM, PRIZNAJEM, KAO MLADIĆ JEDNOM POBRKAO „TRIBJUN" SA „MIROROM"!
SA „TAJMSOM" SE, MEĐUTIM, NE MOŽE POGREŠITI!
KAKO JE PORUKA JUČE SASTAVLJENA, NAJVEROVATNIJE JE DA SU REČI IZ JUČERAŠNJEG IZDANJA...
AKO SAM VAS DOBRO PRATIO, G. HOLMSE, NEKO JE MAKAZAMA ISEKAO SLOVA...
MAKAZAMA ZA NOKTE, POŠTO JE TEKST GUSTO ŠTAMPAN!
RAZUMEM. NEKO JE ISEKAO REČI OŠTRIM MAKAZAMA I ZALEPIO IH LEPKOM ZA HARTIJU...
GUMARABIKOM!
...GUMARABIKOM!
ZANIMA ME ZAŠTO JE SAMO REČ MOČVARA PISANA RUKOM...
ako vam je život mio klonite se
MOČVARE
ZATO ŠTO NIJE BILO TE REČI U NOVINAMA!
SVE DRUGE REČI SU JEDNOSTAVNE I MOGU SE SVUDA NAĆI, SEM OVE!

DA! TO OBJAŠNJAVA...
JESTE LI JOŠ ŠTA ZAKLJUČILI NA OSNOVU OVE PORUKE?
ULICA BEJKER BR. 221
JESAM... MADA SE POŠILJALAC SVOJSKI TRUDIO DA OTKLONI SVE TRAGOVE!
ADRESA JE, KAKO VIDITE, PISANA RUKOM, I TO NEISPISANIM RUKOPISOM. KAKO JE „TAJMS" LIST KOJI ČITAJU OBRAZOVANI LJUDI...
...VIDI SE DA JE PORUKU SAČINIO NEKO KOME JE BILO STALO DA SE POMISLI DA JE NEOBRAZOVAN. A TO UKAZUJE DA JE U PITANJU NEKO ČIJI ISPISANI RUKOPIS POZNAJETE ILI ĆETE GA UPOZNATI!
Ser Henri od Baskervila -Nortamberlend Hotel
PRIMEĆUJE SE, DA REČI NISU ZALEPLJENE U PRAVOJ LINIJI, VEĆ SU NAMERNO NEUREDNO POSTAVLJENE!
TO UKAZUJE ILI NA NEMARNOST, ILI NA ŽURBU. JA SAM ZA OVO DRUGO, POŠTO JE SLUČAJ OČITO BIO VAŽAN, I NIJE BILO RAZLOGA ZA NEMARNOST!
ako vam život mio je klonite se MOČVARE
ZNAČI DA SE ŽURIO! DA LI ZAŠTO? DA LI SE PLAŠIO DA GA NEKO NE PREKINE I... KO?
IZGLEDA DA SMO PREŠLI NA REŠAVANJE ZAGONETKE, G. HOLMSE...
MOŽDA ĆETE OVO SMATRATI PROIZVOLJNOŠĆU, DR MORTIMERE, ALI JA SAM GOTOVO SIGURAN DA JE KOVERAT ADRESIRAN U HOTELSKOJ SOBI!

ZA IME SVETA, KAKO SAD TO ZNATE...?
AKO PAŽLJIVO POGLEDATE, PRIMETIĆETE DA SU I PERO I MASTILO ZADALI MUKE PISCU...
Ser Henri od Baskervi -Nortamberlend Hotel
PRIVATNA MASTIONICA, ILI PERO, RETKO ZAPADNU U TAKVO STANJE, A KAMOLI OBOJE!
PERO JE DVA PUTA ZABRLJALO, A UMAKAO JE IZNOVA VIŠE PUTA... ZA TAKO KRATKU REČENKU...
MASTILA JEDVA DA JE BILO NA DNU... KAO U SVIM HOTELIMA!
ISEČENI "TAJMS" BI SIGURNO ISKOČIO IZ NEKE KORPE ZA OTPATKE KAKVOG HOTELA U BLIZINI VAŠEG...
... PA NE BI BILO TEŠKO ŠČEPATI ZLOČINCA KOJI JE POSLAO PISMO!
SER HENRI I DR MORTIMER SU U ISTI MAH ZINULI NESPOSOBNI DA PRIKRIJU STRAHOPOŠTOVANJE, DOK SE HOLMSU JEDVA RAZAZNAVAO SMEŠAK NA USNAMA...

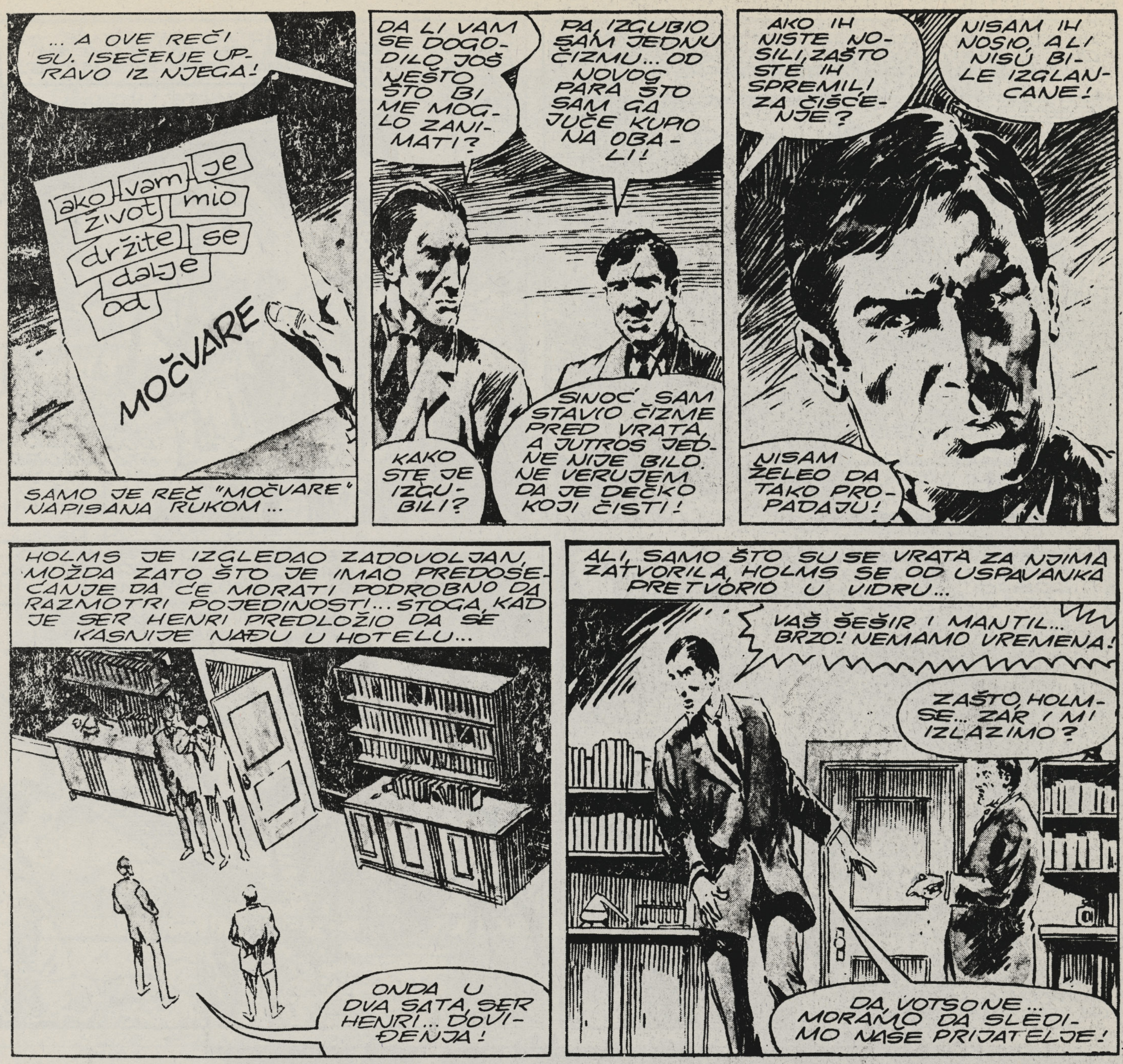
© 1977 by Magazine Management Co., Inc.
Published by arrangement with COMIC ART INTERNATIONAL

Crtaju VAL MAJERIK i TONI DEZUNIGA

SVE JE POČELO U HOLMSOVOJ TRPEZARIJI, U ULICI BEJKER, KADA ME JE HOLMS ZAPANJIO SPOSOBNOŠĆU IZVOĐENJA ZAKLJUČAKA...
TAKO, VOTSONE, VIDIMO DA JE VLASNIK OVOG ŠTAPA PRIJATAN, SKROMAN I RASEJAN LEKAR DŽEJMS MORTIMER...
...DA IMA MALOG PSA, DA JE NEDAVNO DAO OTKAZ NA SLUŽBU U BOLNICI U LONDONU I DA ĆE UPRAVO ZAKUCATI NA NAŠA VRATA...
TOK TOK TOK
NARAVNO, BIO JE U PRAVU!
DR DŽEJMS MORTIMER, PRETPOSTAVLJAM...?
D...DA! MOGU LI UĆI?
RADI SE O VEOMA VAŽNOM SLUČAJU, G. HOLMSE, RADI KOG MI JE NEOPHODNA VAŠA POMOĆ!
MORTIMER NAM JE IZNEO ČUDNE OKOLNOSTI POD KOJIMA JE NEDAVNO UMRO SER HENRI OD BASKERVILA UPORNO PONAVLJAJUĆI DA STRAHUJE DA ISTA SUDBINA NE ZADESI I SER HENRIJA, NASLEDNIKA DVORCA, KOJI USKORO DOLAZI U LONDON IZ RODNE KANADE...
DA BI POTKREPIO SVOJE SUMNJE, UZNEMIRENI MLADI ČOVEK JE IZVADIO IZ DŽEPA STARI RUKOPIS I ZAMOLIO ZA DOZVOLU DA GA PROČITA NAGLAS...
NASTAVITE, DR MORTIMERE...
PREDANO VAS PRATIM!
OVAJ ZAPIS, G. HOLMSE, KOJI POTIČE IZ 1742. SVEDOČANSTVO JE O LEGENDI ŠTO SE PRONOSI O BASKERVILOVIMA...
...TO JE POČETAK PRIČE O BASKERVILSKOM PSU!
OKRENUVŠI SE PUT SVETLA, MORTIMER JE ZVONKIM GLASOM POČEO DA ČITA...
NEOBIČNA, STARA PRIČA GOVORI O HUGU BASKERVILU, SUROVOM, PODLOM I BEZBOŽNOM ČOVEKU KOJI JE VLADAO BASKERVILOM U VREME GRAĐANSKOG RATA...
...KADA JE TAJ OPAKI STVOR OTEO LEPU DEVOJKU SA OBLIŽNJE FARME...
MADA ZATOČENA U SPAVAĆOJ SOBI NA SPRATU, PREPUŠTENA HUGU NA MILOST I NEMILOST, DEVOJKA SE NIJE PREDAVALA...

...PA JE, HUGO, KAD JE DEVOJCI JEDNE NOĆI POŠLO ZA RUKOM DA POBEGNE, NAHUŠKAO NA NJU PSE I GONIO JE KROZ PUSTU I MAGLOVITU MOČVARU...
HUGO JE GONIO CRNU KOBILU DO IZNEMOGLOSTI. KADA JE STIGAO DO ONE DVE USPRAVLJENE STENE, KOJE SU TAMO POSTAVILI DAVNI NARODI...
...NAŠAO JE NEPOMIČNO TELO DEVOJKE...
KADA JE DOJAHAO BLIŽE, VIDEO JE DVA CRVENA OKA KAKO BLJEŠTE IZ TAME I OBRISE ČELJUSTI NIZ KOJE SE CEDILA PENA...
ČULO SE REŽANJE, ČIJI SU ODJECI TUTNJALI MUKLO, KAO DA SU DOPIRALI IZ MRAČNOG PONORA NEPOZNATOG...
...A ONDA JE, BRZO KAO MUNJA, TA GROZNA SPODOBA – VELIKA CRNA ŽIVOTINJA SLIČNA PSU, SAMO KRUPNIJA OD BILO KOJE POZNATE VRSTE PASA... ISKOČILA IZ TAME I MAGLE...
HUGO JE PRESTRAVLJENO VRISNUO I, VEROVATNO POMERIO PAMEĆU ALI SE NIJE DUGO MUČIO, JER...
...VEĆ NAREDNOG TRENA, JEZIVI PAS IZ PAKLA MU JE POKIDAO GRKLJAN...

PREDANJE KAŽE DA OD TADA ČLANOVI OVE UKLETE PORODICE UMIRU IZNENADA, OKRUTNO I TAJANSTVENO...
...I DA IH REDOVNO POHODI OVAJ SABLASNI PAS IZ PAKLA!
ODISTA, MORTIMER JE UPORNO TVRDIO DA SE I SADA, NOĆNOM TIŠINOM, ORI MOČVARA OD LAVEŽA I ZAVIJANJA...
HOLMS JE PRISTAO DA PREUZME ISTRAGU I ZAMOLIO JE MORTIMERA DA MU DOVEDE SER HENRIJA NAREDNOG JUTRA...
IZVOLITE SER HENRI!
RECITE MI, DA LI VAM SE DOGODILO ŠTA NEOBIČNO OD DOLASKA U LONDON?
JESTE, G. HOLMSE... I DA ME NISTE POZVALI, JUTROS BIH VAM I SAM DOŠAO... ČUO SAM DA USPEŠNO REŠAVATE PROBLEME DRUGIH...
TO JE NEKAKVO PISMO, AKO SE TAKO MOŽE NAZVATI, KOJE MI JE UPUĆENO NA HOTEL „NORTAMBERLEN"...
...MADA NIKO, OSIM DOKTORA, NIJE ZNAO DA ĆU TAMO ODSESTI!
HOLMS GA JE OTVORIO, PRELETEO POGLEDOM SADRŽINU, A ONDA DOGRABIO JUČERAŠNJI BROJ "TAJMSA"
DA... SA MALO SREĆE USPELI BISMO DA UHVATIMO ZLIKOVCA KOJI VAM JE UPUTIO PISMO!
ŠTA...? ALI KAKO, ZA IME SVETA, MOŽETE TO ZNATI?
VEOMA JEDNOSTAVNO, VOTSONE!
VIDITE, NEĆU SE DVOUMITI DA KAŽEM KAKO BI SIGURNO BIO NAĐEN TAJ ISEČENI BROJ „TAJMSA", SAMO KAD BI SE PRETRAŽILE KORPE ZA OTPATKE SVIH HOTELA U BLIZINI VAŠEG...
...A NAŠ JE KRIVAC POSLEDNJI GOST IZ SOBE U ČIJOJ KORPI BI SE PRONAŠLE NAŠE NOVINE!
OTKRIVANJE TIPOVA SLOVA JE VEOMA VAŽNA OBLAST KRIMINALISTIKE, PA SE MORA ZNATI DA SU SLOVA KOJA KORISTE U LONDONSKOM „TAJMSU" SASVIM OSOBENA...


... A OVE REČI SU. ISEČENE UPRAVO IZ NJEGA!
ako vam je život mio držite se dalje od MOČVARE
SAMO JE REČ "MOČVARE" NAPISANA RUKOM...
DA LI VAM SE DOGODILO JOŠ NEŠTO ŠTO BI ME MOGLO ZANIMATI?
PA, IZGUBIO SAM JEDNU ČIZMU... OD NOVOG PARA ŠTO SAM GA JUČE KUPIO NA OBALI!
KAKO STE JE IZGUBILI?
SINOĆ SAM STAVIO ČIZME PRED VRATA, A JUTROS JEDNE NIJE BILO. NE VERUJEM DA JE DEČKO KOJI ČISTI!
AKO IH NISTE NOSILI, ZAŠTO STE IH SPREMILI ZA ČIŠĆENJE?
NISAM IH NOSIO, ALI NISU BILE IZGLANCANE!
NISAM ŽELEO DA TAKO PROPADAJU!
HOLMS JE IZGLEDAO ZADOVOLJAN, MOŽDA ZATO ŠTO JE IMAO PREDOSEĆANJE DA ĆE MORATI PODROBNO DA RAZMOTRI POJEDINOSTI!... STOGA, KAD JE SER HENRI PREDLOŽIO DA SE KASNIJE NAĐU U HOTELU...
ONDA U DVA SATA, SER HENRI... DOVIĐENJA!
ALI, SAMO ŠTO SU SE VRATA ZA NJIMA ZATVORILA, HOLMS SE OD USPAVANKA PRETVORIO U VIDRU...
VAŠ ŠEŠIR I MANTIL... BRZO! NEMAMO VREMENA!
ZAŠTO, HOLMSE... ZAR I MI IZLAZIMO?
DA, VOTSONE... MORAMO DA SLEDIMO NAŠE PRIJATELJE!
TAKO SMO, IDUĆI ZA MORTIMEROM I SER HENRIJEM NA PRISTOJNOJ UDALJENOSTI...
... STIGLI DO ULICE REDŽENT A DA NAS NISU PRIMETILI...

JEDNOM PRILIKOM, KADA SU NAŠI PRIJATELJI STALI PRED IZLOGOM, HOLMS MI JE DAO ZNAK DA SE ZAUSTAVIM...
TRENUTAK KASNIJE, ZADOVOLJNO JE USKLIKNUO, PA SAM, PRATEĆI NJEGOV POGLED, UGLEDAO KOČIJU SA ČOVEKOM UNUTRA...
...KOJA JE ZASTALA PREKOPUTA...
ENO NAŠEG ČOVEKA, VOTSONE! POŽURI... DA MU BAR VIDIMO LICE...
TOG TRENA, POSTAO SAM SVESTAN GUSTE CRNE BRADE I PARA PRODORNIH CRNIH OČIJU KOJE SU NAS MOTRILE KROZ PROZOR KOČIJE...
ISTOG ČASA, POKLOPAC NA KOČIJI SE PODIGAO...
2704
KOČIJAŠ JE PRIMIO NAREĐENJE...
...I KOLA SU BEZGLAVO POJURILA ULICOM REDŽENT...
ON... BEŽI, VOTSONE!
SHRAKT
HOLMS JE POTRAŽIO DRUGU KOČIJU NE BI LI SUSTIGAO BEGUNCA, ALI UZALUD...

ETO... ZAR SAM KAD BIO GORE SREĆE... I NESPRETNIJI...? VOTSONE, MORATE MI OVO UPAMTITI I ISPRIČATI MI KAD GOD POČNEM DA PRIČAM O USPESIMA!
ALI... KO JE TO BIO, HOLMSE ...ŠPIJUN?
NESUMNJIVO! OD DOLASKA U LONDON, SER HENRI JE POD STALNIM PRISMOTROM. KAKO BI INAČE ODMAH DOZNALI DA ŽIVI U TOM HOTELU, A NE NEKOM DRUGOM?
A TAJ ČOVEK NAM JE JOŠ UVEK NEPOZNAT...
KAKVA ŠTETA DA NISMO UPAMTILI MAKAR BROJ KOČIJE...
DRAGI VOTSONE, JESAM ISPAO ŠEPRTLJA, ALI NE BAŠ TOLIKA KAO ŠTO VI MISLITE...
BROJ KOČIJE JE 2704 ALI NAM TO NEĆE MNOGO POMOĆI...
ZAISTA, ČAK JE I BRADA ONOG ČOVEKA VEROVATNO LAŽNA!
ŠTO SE TIČE NAŠIH PRIJATELJA, NEMA SVRHE DA IH DALJE PRATIMO! ŠPIJUN JE POBEGAO I NEĆE SE VIŠE VRATITI!
UĐI OVAMO, VOTSONE!
UŠLI SU U JEDNU POŠTANSKU STANICU I HOLMS JE POZDRAVIO SLUŽBENIKA...
ZDRAVO, VILSONE! NADAM SE DA NISI ZABORAVIO DA SAM TI JEDNOM POMOGAO?
NIPOŠTO, GOSPODINE... SPASLI STE MI OBRAZ... MOŽDA I ŽIVOT!
PRET UJETE, DRAGI J, ALI MOGLI BISTE MI VRATITI DOBRO DELO AKO MI POSUDITE NA KRATKO MLADOG KARTRAJTA...
...I POŠALJETE OVAJ TELEGRAM KOJIM ĆU PRIBAVITI POTREBNA OBAVEŠTENJA O KOČIJI BROJ 2704!
VRLO RADO, G. HOLMSE!
A TI, MOMČE... UZMI OVAJ SPISAK DVADESET TRI HOTELA U OVOM KRAJU, A EVO TI I PRIMERAK JUČERAŠNJEG "TAJMSA"...
TREBA DA PRETRAŽIŠ SVE BAČENE NOVINE I PRONAĐEŠ PRIMERAK "TAJMSA" U KOME SU ISEČENE REČI...
HOĆEŠ LI TI TO MOĆI?
DA!
ODLIČNO! EVO TI 23 ŠILINGA, ZA SVAKI HOTEL PO JEDAN!

PREOSTALA DVA SATA DO SASTANKA PROVELI SMO RAZGLEDAJUĆI IZLOŽBU U GALERIJI SLIKA U ULICI BOND...
...DA BISMO U DVA SATA BILI U HOTELU "NORTAMBERLAND"...
SER HENRI NIJE BIO DOBRE VOLJE...
KAŽEM VAM DA JE OVO LOPOVSKA JAZBINA!
PRVO MI NESTANE NOVA BRAON ČIZMA, A SADA I JEDNA CRNA, STARA!
ILI ĆETE... IH OBE NAĆI ILI IDEM DIREKTORU!
IZGUBILI STE JOŠ JEDNU ČIZMU, SER HENRI?
JESAM! I NEĆU SE SMIRITI DOK OBE NE NAĐEM!
ALI... MOLIM VAS UĐITE GOSPODO...
OPROSTITE ŠTO SAM MALOČAS IZGUBIO KONTROLU!
NEMATE SE ZAŠTO IZVINJAVATI! IMALI STE RAZLOGA! VAŠ SLUČAJ POSTAJE SLOŽEN...
...NAROČITO AKO GA POVEŽEMO SA SMRĆU SER ČARLSA!
ALI... RECITE MI ŠTA MISLITE O DR MORTIMEROVOJ LEGENDI... O NATPRIRODNOJ ZVERI, TOM PSU IZ PAKLA ŠTO VAM PROGONI PORODICU?
DA LI VAS TO PLAŠI?
HOĆE LI VAS TO ODGOVORITI DA PREUZMETE IMANJE ČIJI STE ZAKONSKI NASLEDNIK? KAKVE SU VAM NAMERE?
DA ODEM U BASKERVIL KRAJEM NEDELJE...
DA, BOJIM SE LEGENDE, ALI NEMA TOG STVORA KOJI BI ME SPREČIO DA ODEM U DOM MOJIH PREDAKA!
SMATRAJTE OVO KONAČNIM ODGOVOROM, G. HOLMS!

POTOM NAS JE SER HENRI UVEO U TRPEZARIJU...
U CELINI, SER HENRI, MISLIM DA JE VAŠA ODLUKA MUDRA. IMAM DOKAZE DA NEKIM LJUDIMA SMETATE, A BIĆE MI LAKŠE DA UTVRDIM KO SU ONI KADA JEDNOM BUDETE U BASKERVILU, DALEKO OD OVE MILIONSKE VREVE!
O, DR MORTIMERE... DA LI VAM JE POZNATO DA SU VAS SLEDILI DANAS?
SLEDIO! KO...?
TO, NA ŽALOST, NE MOGU DA VAM SAOPŠTIM! ZNATE LI NEKOG ČOVEKA IZ DARTMURA SA GUSTOM CRNOM BRADOM?
A GDE JE SADA TAJ BARIMOR?
PA, NE ZN... ČEKAJTE! BARIMOR, BATLER SER ČARLSA... ON IMA CRNU BRADU!
NJEGOVA ŽENA I ON POSLUJU U DVORCU!
DA LI JE NJIMA OSTAVIO NEŠTO, SER ČARLS?
OBOJE SU DOBILI PO PETSTO FUNTI. ALI MNOGO LJUDI JE PONEŠTO NASLEDILO OD SER ČARLSA... GLAVNINA OD SEDAMSTO ČETRDESET HILJADA FUNTI IDE SER HENRIJU...
ODISTA? NISAM ZNAO DA SE RADI O TAKO VELIKOM IZNOSU...
TO JE IMETAK ZA KOJIM VREDI POSEGNUTI!
A JASNO JE DA, DOK NEMA NIJEDNOG BASKERVILA U DVORCU, BARIMOROVI IMAJU DIVAN DOM I SLOBODU!
ZA IME BOŽJE, G. HOLMS!
NE MISLITE VALJDA DA NE MOGU VEROVATI NI BATLERU...?

SVE DOK SE OVO NE REŠI, SER HENRI, NE SMETE VEROVATI NIKOME! USUĐUJEM SE REĆI DA ČAK I DR MORTIMER IMA KORISTI OD SER ČARLSOVE SMRTI!
PREMA TOME, SAGLASAN SAM DA BEZ ODLAGANJA KRENETE U DEVON...
...ALI VI SVAKAKO NE SMETE IĆI SAMI!
SVAKAKO... DR MORTIMER SE VRAĆA SA MNOM!
ALI DR MORTIMERA ČEKA NJEGOV POSAO ... A I KUĆA MU JE DALEKO OD DVORCA! NE, VI MORATE IMATI NEKOG KO ĆE NEPREKIDNO BITI UZ VAS!
ZAR NEĆETE POĆI VI LIČNO, G. HOLMS?
NAŽALOST, NE! SHVATIĆETE DA NE MOGU NAPUSTITI KANCELARIJU I KLIJENTELU TEK TAKO I OTIĆI IZ LONDONA NA NEODREĐENO VREME!
TAKO, UPRAVO REŠAVAM JEDAN SLUČAJ UCENE, SA POLITIČKIM POSLEDICAMA, A TAKAV SKANDAL TREBA SPREČITI!
MEĐUTIM, MOGU VAM TVRDITI DA NEMA BOLJE PRATNJE ZA VAS...
...OD MOG PRIJATELJA VOTSONA!
JA..?
ZAR JA DA MU BUDEM ZAŠTITA...?!
ZAR SE NE SLAŽETE...?
OH, SVAKAKO, HOLMSE...
U STVARI, BIO SAM ODISTA POLASKAN HOLMSOVOM PREPORUKOM I PRISTAO SAM...
ONDA, NALAZIMO SE SVI U SUBOTU, U 10 I 30 NA STANICI PADINGTON!
IDEMO, VOTSONE... MORAMO ODMAH POSLATI TELEGRAM... DA PROVERIMO DA LI JE BARIMOR SADA U DVORCU!
HM... DA HOLMSE, NARAVNO!
IZVINITE NAS, SER HENRI... MORTIMER!

VRATIVŠI SE U ULICU BEJKER HOLMS JE DUGO PUŠIO I RAZMIŠLJAO. ZNAO SAM DA UPRAVO NASTOJI NA UOBLIČI NEKI OKVIR ZA SVE TE NEOBIČNE DOGAĐAJE. PRED VEČERU JE PROGOVORIO...
VILSONOV TELEGRAM U VEZI KOČIJE TREBA DA NAM OTKRIJE IME KOČIJAŠA...
TOK TOK TOK
HMM... NE BIH SE IZNENADIO AKO JE TO ODGOVOR!
KAZALI SU MI DA SE GOSPODIN SA OVE ADRESE RASPITIVAO ZA BROJ 2704. TO JE MOJ BROJ... PA SAM DOŠAO DA VAS PITAM ŠTA IMATE PROTIV MENE?
TAKO MI SVEGA... KAKO STE ZNALI?
NEMAM NIŠTA PROTIV VAS, DOBRI ČOVEČE...
NAPROTIV, DAĆU VAM ZLATNIK DA MI PRUŽITE NEKA OBAVEŠTENJA! RECITE, ŠTA ZNATE O PUTNIKU KOJI JE MOTRIO NA OVU KUĆU JUTROS OKO DESET ČASOVA...
UH... U REDU, GOSPODINE!
I KOJI JE ZATIM PRATIO DVOJICU LJUDI DO ULICE REDŽENT?
IZGLEDA DA O CELOJ STVARI ZNATE ISTO TOLIKO KAO I JA. KAZAO MI JE DA JE DETEKTIV I PONUDIO MI DVA ZLATNIKA DA GA ČITAVOG DANA VOZIM KUD ŽELI!
ALI, OKO PODNEVA, NAREDIO MI JE DA OŠINEM KOBILU I ŠTO PRE GA ODVEDEM NA STANICU VATERLO!
DETEKTIV? JE LI KAZAO IME?
JESTE GOSPODINE... ODLAZEĆI KAZAO JE: "MOŽDA ĆE TE ZANIMATI DA ZNAŠ DA SI VOZIO ŠERLOKA HOLMSA!"
UDARAC, VOTSONE... UDARAC BEZ GREŠKE! KAKAV ORZAK ČOVEK!
OSEĆAM DA SMO BILI NA DOBROM TRAGU... ALI SE NAJEDNOM PREKIDAJU SVE TRI NITI!
VIDITE, PRIMIO SAM OVA DVA TELEGRAMA U VAŠEM ODSUSTVU!
BARIMOR JE U DVORCU. PRIMIO VAŠU PORUKU!
OBIŠAO SVA 23 HOTELA PREMA DOGOVORU. ŽALIM, ŠTO NISAM NAŠAO OSTATKE TAJMSA. KARTRAJT
I TAKO, SVE TRI NITI... SVA TRI TRAGA ... SE GUBE!
VRATILI SMO SE NA POČETAK, VOTSONE. TAJ ČOVEK JE PRAVI ĐAVO... A OVO JE ODVRATAN, OPASAN POSAO!
NEĆU IMATI MIRA DOK VI BUDETE U DEVONU!
... I BIĆE MI DRAGO AKO STIGNEŠ ŽIV I ZDRAV PONOVO U ULICU BEJKER!

ZAKAZANOG DANA, SER HENRI I DR MORTIMER SU BILI SPREMNI. NA STANICU PEDINGTON JE SA MNOM STIGAO I HOLMS DA MI DA POSLEDNJE UPUTE, SAVETE...
MORATE MI PISATI ČESTO, VOTSONE...
...I IZVEŠTAVATI ME O SVEMU ŠTO IMA VEZE SA SLUČAJEM!
ALI SE DRŽITE ČINJENICA, A MENI PREPUSTITE TEORIJU!
KOJU VRSTU ČINJENICA?
ZAPRAVO... SVE O LJUDIMA IZ SER HENRIJEVE OKOLINE... NJEGOVIM SUSEDIMA!
NA PRIMER, DR MORTIMER I NJEGOVA ŽENA, STEPLTON I NJEGOVA SESTRA, FRANKLAND IZ DVORCA LEFTER...! DRUGIMA, NA KOJE ĆEŠ MORATI DA MOTRIŠ!
A BRAČNI PAR BARIMOR, HOLMSE... DA LI NJIH DA OTPIŠEMO?
NIKAKO... VEĆU GREŠKU NE BISTE MOGLI POČINITI! MORAMO IH IMATI NA SPISKU SUMNJIVIH DA BISMO LAKŠE PAZILI NA NJIH!
DOBRO, HOLMSE... DOVIĐENJA!
NAORUŽANI STE?
DA, TAKO MI SE ČINILO PAMETNIJE!
SVAKAKO. NEKA VAM ORUŽJE BUDE UVEK PRI RUCI! NEKA VAM PAŽNJA NIKAD NE POPUSTA!
TAKOĐE IMAJTE NA UMU... I PODSEĆAJTE SER HENRIJA... NA ONU REČENICU IZ ZAPISA: "IZBEGAVAJ MOČVARU U VEČERNJE SATE KADA PIRUJU ZLE SILE!"
VOZ SE NAGLO TRGAO I KRENUO DUŽ PERONA, OSTAVLJAJUĆI ZA SOBOM VISOKU UKOČENU PRILIKU HOLMSA KOJI NAS JE ISPRAĆAO POGLEDOM...

PUTOVALI SMO BRZO I UGODNO. KROZ NEKOLIKO ČASOVA, BRAONKASTA ZEMLJA JE POSTALA CRVENA, A GRANIT JE SMENIO CIGLE...
...SOČNA TRAVA I BUJNA VEGETACIJA SU GOVORILE O BOGATIJOJ, MADA VLAŽNOJ KLIMI...
MLADI BASKERVIL JE USHIĆENO GLEDAO KROZ PROZOR KAD JE SHVATIO DA PROLAZIMO KRAJ POSEDA...
ZNATE, NIKAD NISAM VIDEO BASKERVILSKI DVORAC!
...I MADA SAM DOSTA SVETA VIDEO, OTIŠAVŠI ODAVDE SA JEDVA DESETAK GODINA, DR VOTSONE...
...NISAM SREO MESTO KOJE BIH MOGAO UPOREDITI S OVIM!
NA LICU SU MU SE OGLEDALI PONOS, ODVAŽNOST I SNAGA, TE SHVATIH DA JE PREDA MNOM ČOVEK ZBOG ČIJEG PRIJATELJSTVA SE VREDI ŽRTVOVATI, JER NIKADA NE BI IZNEVERIO!
KONAČNO JE VOZ STAO NA JEDNU SPOREDNU STANICU...
KORITON
ISKRCALI S I POTOM SE POPELI DVOPREG ŠTO NAS JE ČEKAO...
KOČIJE SU SKRENULE NA SPOREDNI PUT I POČELE DA KRIVUDAJU USKOM STAZOM... SUMRAK JE PADAO...
...PRED NAMA SE PRUŽALA DUGAČKA, MRAČNA MOČVARA, RAZBIJENA NAZUBLJENIM I ZLOKOBNIM BRDIMA...

BRONZANA PAPRAT I KUPINJACI SU PLAMTELI, OBASJANI ZALAZEĆIM SUNCEM. NAILAZILI SMO MESTIMIČNO NA ČVORNOVATO DRVEĆE, S OBE STRANE PUTA...
KLEPETANJE NAŠIH TOČKOVA SE POVREMENO GUBILO U GOMILAMA UVELOG RASTINJA I OPALOG LIŠĆA, PODSEĆAJUĆI NAS DA JE GODINA NA IZMAKU...
TUŽNO SU DELOVALI DAROVI PRIRODE NASLEDNIKU BASKERVILA, ZA DOBRODOŠLICU!
ALI SER HENRIJEVIM OČIMA SVE JE BILO LEPO...
...DOK JE MENE POTPUNO OPHRVALO MELANHOLIČNO RASPOLOŽENJE...
TADA KAD SMO IZAŠLA IZA OKUKE, PRED NAMA SE UKAZALO BRDO ŠTO JE ŠTRČALO IZ MOČVARE...
EHEJ! ŠTA JE TO?
NA VRHU JE STAJAO VOJNIK, MRK I OZBILJAN...
...SA PUŠKOM O RAMENU...
ČUVAO JE PUT KOJIM SMO MI UPRAVO IŠLI...
ZAUSTAVI, KOČIJAŠU... I SAČEKAJ INSPEKCIJU!
ALI... ŠTA JE TO... ŠTA SE DESILO?

JEDAN OSUĐENIK JE UMAKAO IZ ZATVORA U PRINSTONU... VEĆ TRI DANA SE SKRIVA...
PET FUNTI JE NAGRADA FARMERU KOJI NAM DOSTAVI BILO KAKVU VEST O NJEMU... MNOGO VEĆI DOBITAK JE IZVUĆI ŽIVU GLAVU IZ SUSRETA S NJIM...
ZNATE, NIJE TO OBIČAN ROBIJAŠ... OVAJ JE SPREMAN NA SVE!
OH?
ONDA, KO JE ON?
SELDEN... UBICA IZ DVORCA NOTING...
...MORATE GA SE PRIČUVATI, GOSPODO!
BAŠ VESELA DOBRODOŠLICA!
OH, TO SE OVDE ČESTO DOGAĐA, VOTSONE... PRINSTON JE SAMO PAR MILJA UDALJEN!
VESELO!
NO DOBRONAMERNI SARKAZAM SER HENRIJA NIJE BIO NI PRIMAĆI STVARNOJ SITUACIJI...
SEĆAO SAM SE DOBRO SLUČAJA SELDEN. ZA NJEGA SE HOLMS POSEBNO ZANIMAO ZBOG OKRUTNOSTI ZLOČINCA, DIVLJE BRUTALNOSTI POČINIOCA. ZA ZAMENU SMRTNE KAZNE IMAO JE DA ZAHVALI TOME ŠTO SE POSUMNJALO U NJEGOV ZDRAV RAZUM...
SA ZEBNJOM SAM MISLIO NA ČOVEKA KOJI SE SKRIVA U PUSTOJ RAVNICI, POPUT DIVLJE ZVERI, S MRŽNJOM U SEBI PREMA LJUDSKOM RODU KOJI GA JE ODBACIO... MOJE CRNE MISLI JE ODVRATIO POVIK...
GLEDAJTE, SER HENRI!... BASKERVILSKI DVORAC!

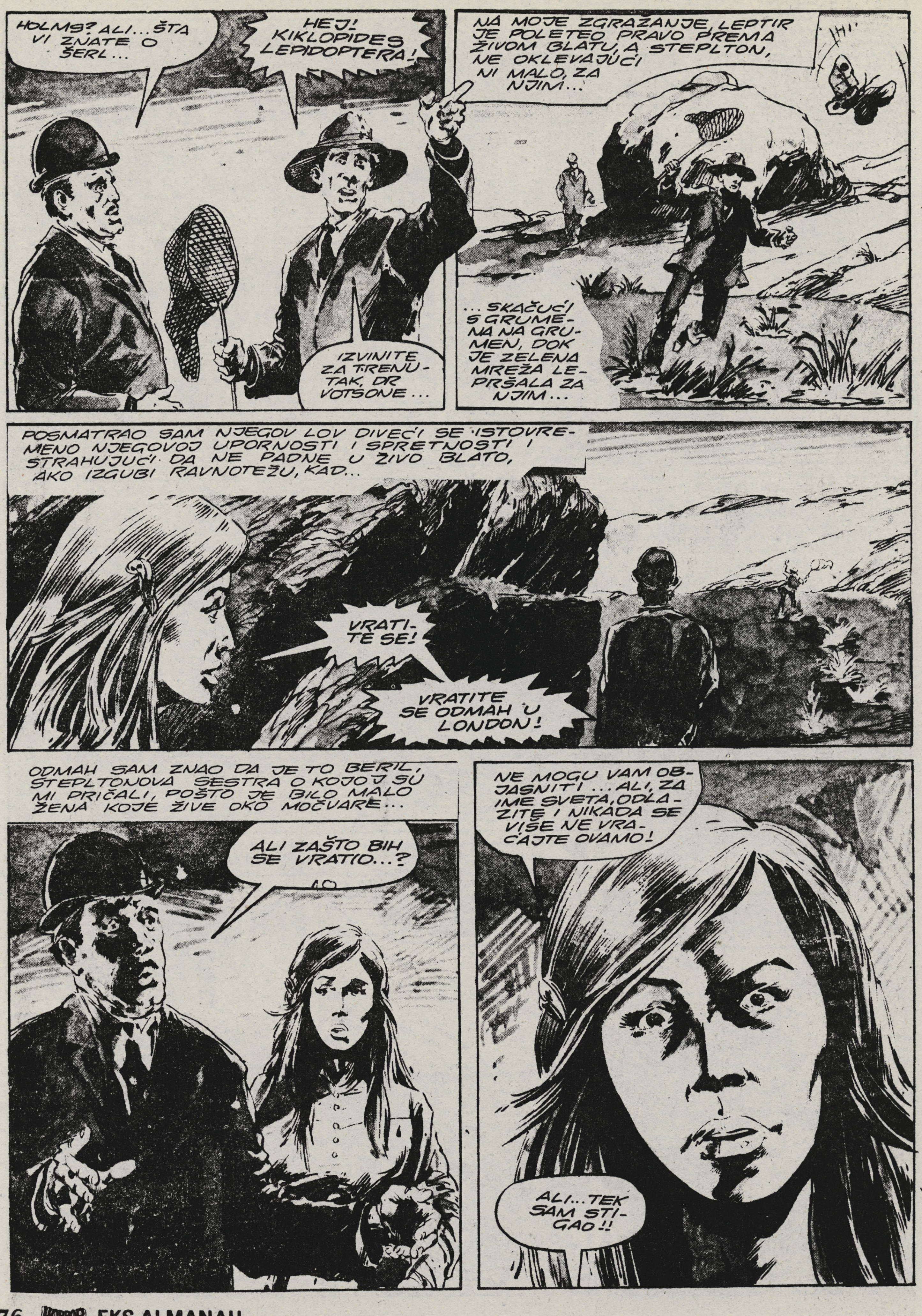
SER HENRI JE USTAO SA SVOG MESTA, POSMATRAJUĆI DVORAC ZAJAPURENIH OBRAZA I ZAŽARENOG LICA. MORA DA JE DVORAC PROBUDIO U NJEMU MNOGA OSEĆANJA... TO MESTO VELIKOG PONOSA... ALI JOŠ VEĆE TRAGEDIJE...
JE LI OVDE MOJ STRIC?
NE... SER ČARLS JE UMRO U ALEJI, KRAJ KAPIJE!
TO JE SA DRUGE STRANE!
VISOK, BRADAT ČOVEK, KOJI SE PREDSTAVIO KAO BARIMOR, ISTUPIO JE IZ SENOVITOG TREMA DA NAS POZDRAVI...
DOBRODOŠLI, SER HENRI... DOBRODOŠLI U BASKERVILSKI DVORAC!
NEĆETE IMATI NIŠTA PROTIV, SER HENRI, DA SE ODVEZEM SVOME DOMU? ŽENA ME ČEKA!
SAMO IZVOLITE, DOKTORE. HVALA VAM MNOGO NA SVEMU!
OSTAO BIH DA VAM POKAŽEM DVORAC, ALI BARIMOR ĆE VAM BITI BOLJI VODIČ. DO VIĐENJA I NE OKLEVAJTE DA POŠALJETE PO MENE, AKO VAM ŠTA MOGU POMOĆI!
LUPA TOČKOVA SE GUBILA NIZ PUT...
... DOK SMO SER HENRI I JA ULAZILI U DVORAC... PROSTRANA DVORANA SA HRASTOVIM GREDAMA, POTAMNELIM VREMENOM, OBOJENA STAKLA, ZIDOVI OBLOŽENI HRASTOVIM PANELIMA, GLAVE VEPROVA I GRBOVI PO ZIDOVIMA...
UPRAVO JE ONAKAV KAKO SAM GA ZAMIŠLJAO... PRAVA SLIKA STAROG PORODIČNOG DOMA...
OVUDA, MOLIĆU!
ŽAO MI JE ŠTO MOJA ŽENA NIJE TU DA VAS POZDRAVI... ALI VEOMA JE BOLESNA...
BIĆEMO VEOMA ZADOVOLJNI DA OSTANEMO OVDE S VAMA DOK SE NE SNAĐETE...

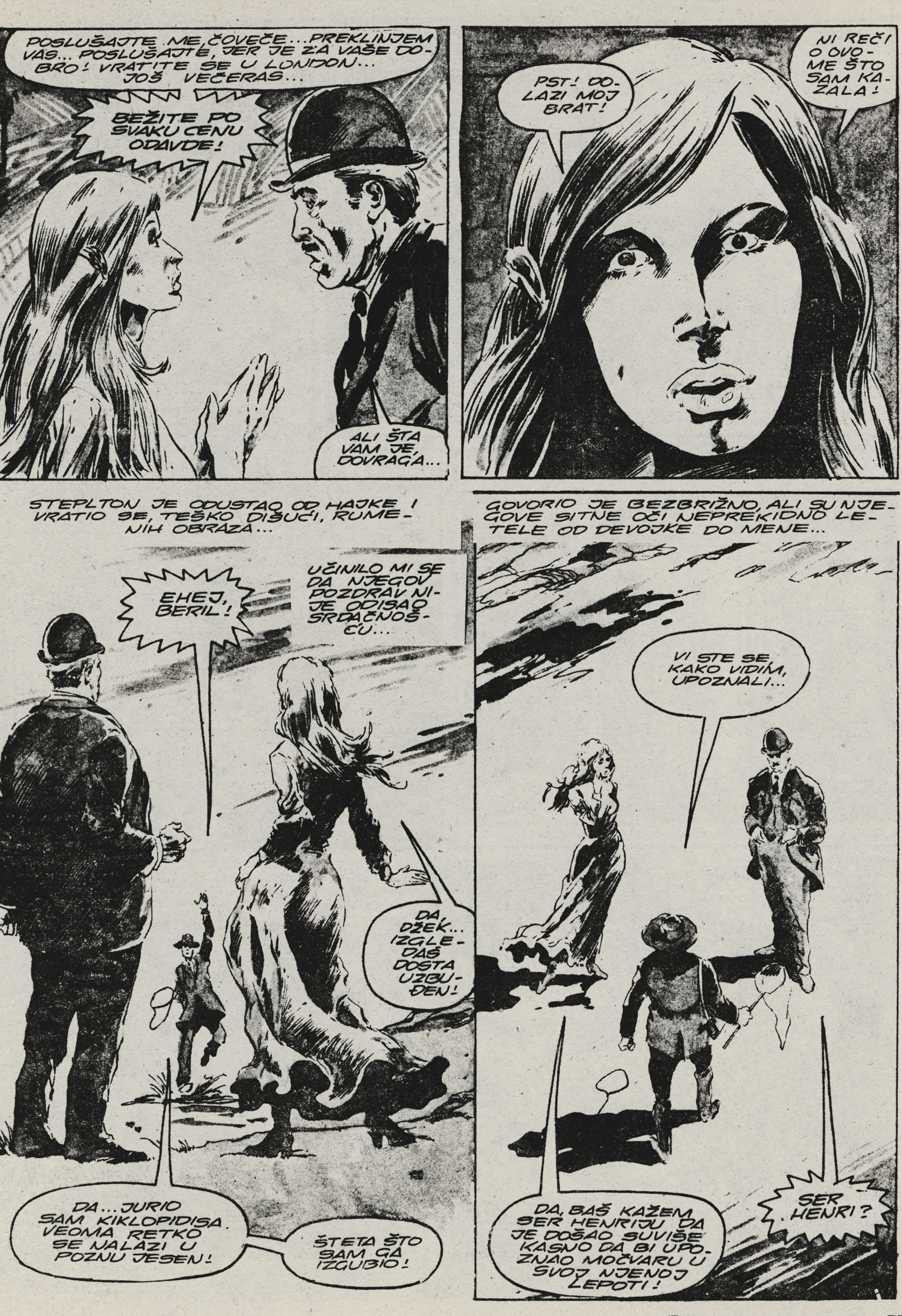
DOK SE NE SNAĐEM? ZNAČI LI TO DA VI I VAŠA ŽENA ŽELITE DA ODETE?
SAMO KADA TO VAMA BUDE SASVIM ODGOVARALO!
ALI VAŠA PORODICA JE VIŠE GENERACIJA SLUŽILA BASKERVILE, ZAR NE?
BIĆE MI VEOMA ŽAO DA ZAPOČNEM SVOJ ŽIVOT OVDE RUŠEĆI STARU PORODIČNU TRADICIJU!
I JA TAKO MISLIM, SER... I MOJA ŽENA...
...ALI REĆI ĆU VAM ISTINU. MI SMO OBOJE BILI VEOMA PRIVRŽENI SER ČARLSU I NJEGOVA SMRT NAS JE MNOGO POGODILA! BOJIM SE DA VIŠE NIKADA NE BISMO MOGLI DA SE OSEĆAMO PRIJATNO U DVORCU...
A ŠTA ĆETE ONDA RADITI, DOVRAGA...?
UOPŠTE NE SUMNJAM, GOSPODINE, DA ĆEMO USPETI DA SE UKLJUČIMO U NEKI POSAO!
VELIKODUŠNOST SER ČARLSA NAM JE TO OMOGUĆILA!
A SADA, GOSPODINE, DA VAS OTPRATIM DO VAŠIH ODAJA...
KASNIJE, U PROSTRANOJ TRPEZARIJI, UZ SVETLOST SVEĆA, OBEDOVALI SMO PRVI PUT U ZAMKU... POTIŠTENI, MALO SMO PRIČALI I BILI NERASPOLOŽENI, KAO DA JE SUMORNA ATMOSFERA MESTA STVARNO DELOVALA NA NAS...
NIJE BAŠ MNOGO VESELO, VOTSONE?
PRETPOSTAVLJAM DA SE ČOVEK VREMENOM NAVIKNE NA TO, ALI TRENUTNO SAM NERVOZAN!
NE ČUDIM SE ŠTO MI JE STRIC POSTAO RASTROJEN ŽIVEĆI SAM U MESTU KAKVO JE OVO! ZATO, AKO SE SLAŽETE, DA VEČERAS RANIJE ODEMO NA SPAVANJE...
...MOŽDA ĆE SUTRA STVARI IZGLEDATI VESELIJE!
SLOŽIO SAM SE...

KADA SAM SE POVUKAO U SPAVAĆU SOBU, MADA SAM BIO UMORAN, NISAM MOGAO DA SPAVAM! PREVRTAO SAM SE, ČEKAJUĆI NA SAN KOJI NIJE DOLAZIO...
U KUĆI JE VLADALA GROBNA TIŠINA... NAJEDNOM, U GLUVO DOBA NOĆI...
...ZAČUO SE ZVUK...
ZVUK JASAN, ZVONAK I NEDVOSMISLEN...
BIO JE TO JECAJ ŽENE... PRIGUŠENO, TEGOBNO JECANJE NEKOGA KOGA JE RAZDIRALA NEKONTROLISANA TUGA...
SIGURAN SAM BIO DA JE GLAS DOPIRAO IZ KUĆE. ČEKAO SAM NAPETO JOŠ POLA SATA, ALI SE VIŠE NIŠTA NIJE ČULO...
...SEM KUCANJA SATA I ŠUŠTANJA BRŠLJANA NA ZIDU...
SVEŽA LEPOTA NAREDNOG JUTRA, PROZORI ŠTO SU SE KUPALI U SUNČEVIM ZRACIMA, UČINILI SU DA ODAGNAMO MRAČNE, SUMORNE UTISKE PRETHODNE VEČERI...
ČINI SE DA SMO MI BILI KRIVI... A NE KUĆA?
BILI SMO UMORNI I PREMRZLI OD PUTA... A MAŠTA JE UČINILA OSTALO!
IPAK, NIJE BILA SAMO MAŠTA, ZAR NE, HENRI? JESTE LI ČULI ŽENSKI JECAJ NOĆAS?
DA, JESAM... SAMO SAM POMISLIO DA SANJAM!
A ŠTA VI KAŽETE, BARIMORE... ZNATE LI VI ŠTA O TOME...?
U KUĆI SU SAMO DVE ŽENE, DR VOTSONE... SUDOPERKA, KOJA SPAVA U DRUGOM KRILU ZGRADE I MOJA ŽENA...
NO UVERAVAM VAS, GOSPODINE, DA TO NIJE BILA MOJA ŽENA!
PA IPAK, BILO JE NEČEG NA NJEGOVOM LICU ŠTO MI JE GOVORILO DA LAŽE. JE LI BARIMOR BIO OD ONIH ŠTO TUKU SVOJU ŽENU?...

MOJE SUMNJE U VEZI BARIMORA SU ME NAVELE DA POSLE DORUČKA POĐEM U IZVIĐANJE. JE LI BARIMOR IPAK ONAJ ČOVEK KOGA SMO VIDELI U KOČIJI U ULICI REDŽENT...?
POŠTA
POTRUDIO SAM SE DA MI ŠETNJA POSLUŽI DA DOZNAM ISTINU... HODAJUĆI DUGO DUŽ IVICE MOČVARE, DOSPEO SAM DO GRIMPENSKE POŠTE...
OVDE ĆU DOZNATI DA LI JE HOLMSOV PROBNI TELEGRAM IMAO SVRHE...
DA LI STE TELEGRAM URUČILI LIČNO BARIMORU?
NE, GOSPODINE... ALI MOJ POMOĆNIK JE POSTUPIO TAČNO PREMA DOBIJENIM UPUTSTVIMA!
MOGU LI GA VIDETI?
SVAKAKO, GOSPODINE... EVO GA OVDE!
NISAM NIŠTA LOŠE URADIO, GOSPODINE... URUČIO SAM TELEGRAM PRAVO U DVORAC BASKERVIL!
DA LI NA RUKE, GOS'N BARTIMORA?
PA... NE BAŠ, GOS'N... ON JE BIO NA TAVANU U TO VREME, PA SAM TELEGRAM URUČIO NJEGOVOJ ŽENI, KOJA JE OBEĆALA DA ĆE MU GA ODMAH PREDATI!
ONDA TI, U STVARI, NISI VIDEO BARTIMORA?
NE... REKOH DA JE BIO NA TAVANU!
A... TAKO...
ODLUČIO SAM DA SE VRATIM KROZ PUSTU MOČVARU, RAZMIŠLJAJUĆI O ONOME ŠTO SAM SAZNAO... MORAM ODMAH DA PIŠEM HOLMSU...
JE LI BARIMOR ČOVEK KOJI JE PRATIO MORTIMERA I SER HENRIJA, I JE LI ON POSLAO I ONO PISMO, ISEČENO IZ "TAJMSA"...?
...JER JE SADA POSTOJALA MOGUĆNOST DA JE BARIMOR BIO U LONDONU DOK SE PLELA ZAVERA OKO SER HENRIJA...
MISLI MI JE IZNENADA PREKINUO BAT NEČIJIH KORAKA... NEKO MI JE TRČAO U SUSRET...

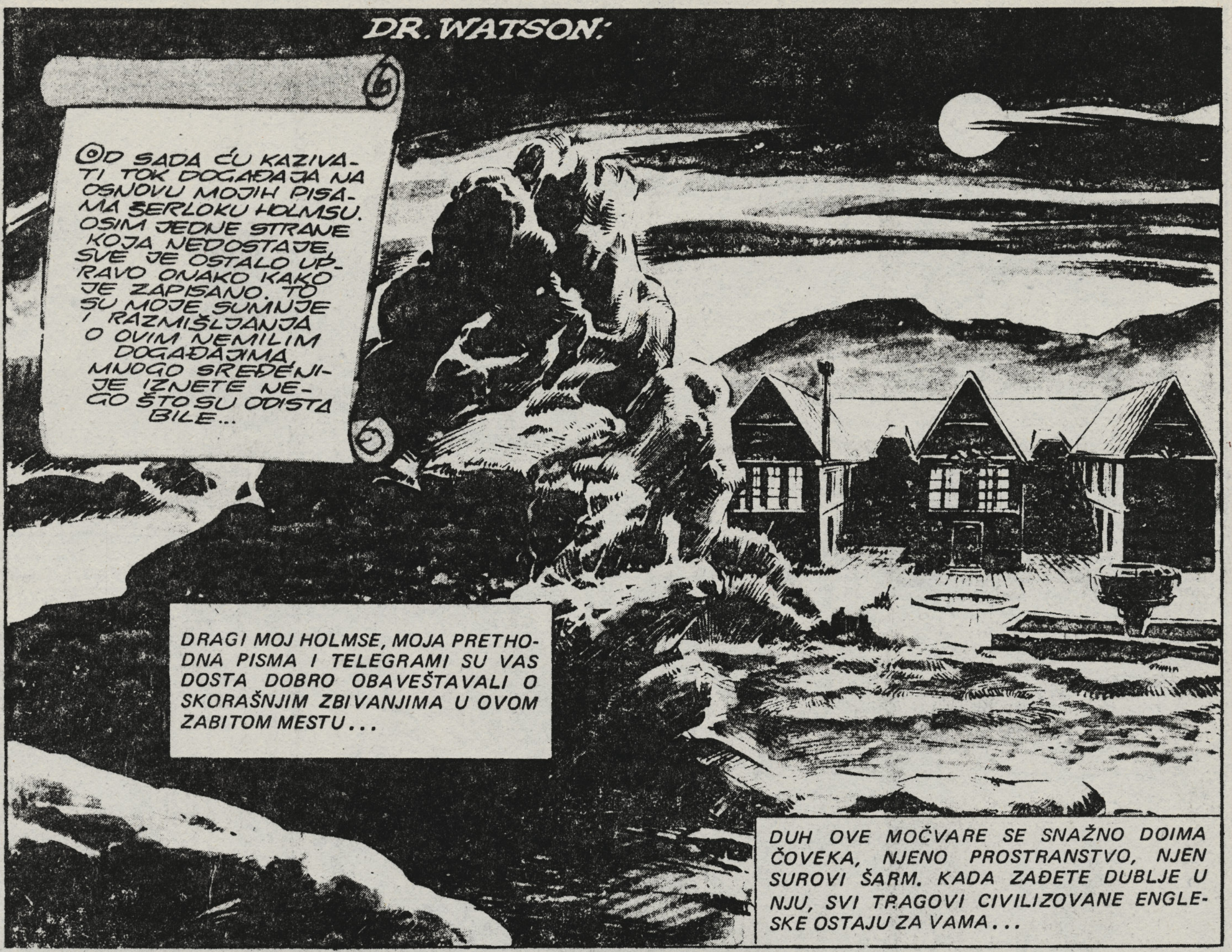
OPROSTITE NA DRSKOSTI, DR VOTSONE, ALI OVDE JE NAROD PRIJATELJSKI NASTROJEN I NE ČEKA NA FORMALNA UPOZNAVANJA...
BIO SAM U POSETI ZAJEDNIČKOM PRIJATELJU, DR MORTIMERU, KOJI MI VAS JE POKAZAO SA PROZORA KANCELARIJE KAD STE PROLAZILI...
A...?
OH, OPROSTITE... JA SAM STEPLTON, PRIRODNJAK IZ KUĆE MERIPIT!
NADAM SE DA JE SER HENRI DOBRO PUTOVAO?
ZAHVALJUJEM, DOBRO JE!
ODLIČNO! SVI SMO STRAHOVALI DA BI, NAKON TUŽNE SMRTI SER ČARLSA, NOVI BARON MOGAO DA ODBIJE DA STANUJE OVDE?
JESTE LI ČULI LEGENDU O DEMONSKOM PSU KOJI PROGANJA ČLANOVE NJIHOVE PORODICE...?
MOJ ODGOVOR JE PRESEKLO OČAJNIČKO NJIŠTANJE KOJE JE DOLAZILO IZ MOČVARE. ISPUNILO ME JE UŽASOM... DOK SU STEPLTONOVI NERVI IZGLEDALI JAČI...
BLAGI BOŽE, JOŠ JEDNA OD TIH SIROTIH ŽIVOTINJA... DVE U DVA DANA! GADNO JE TO MESTO... GRIMPENSKO ŽIVO BLATO...
REEEEEE
JA SAM U STANJU DA PREĐEM PREKO BLATA... SKAČUĆI PO OVIM GRUMENIMA ČVRSTE ZEMLJE... ALI KONJI NE OSETE OPASNOST DOK IH BLATO NE ŠČEPA!
GOVORILI SMO O TRAGIČNOM KRAJU SER ČARLSA. DA... LEGENDA JE MNOGO UTICALA NA NJEGA I UNIŠTILA MU ŽIVCE!
NIJE ČUDO ŠTO JE POJAVA BILO KOG PSA MOGLA DA IMA FATALNE POSLEDICE PO NJEGOVO OBOLELO SRCE, ONE NOĆI...
REEEEEE
EEEEEEE
KONAČNO JE BLATO PROGUTALO KONJA I UŽASNO NJIŠTANJE JE ZAMRLO...
BAR JE TO MOJE OBJAŠNJENJE...
IMA LI GOSPODIN HOLMS NEKO BOLJE?
OD TIH, TAKO SPOKOJNO IZGOVORENIH REČI, ZA TRENUTAK MI JE ZASTAO DAH...

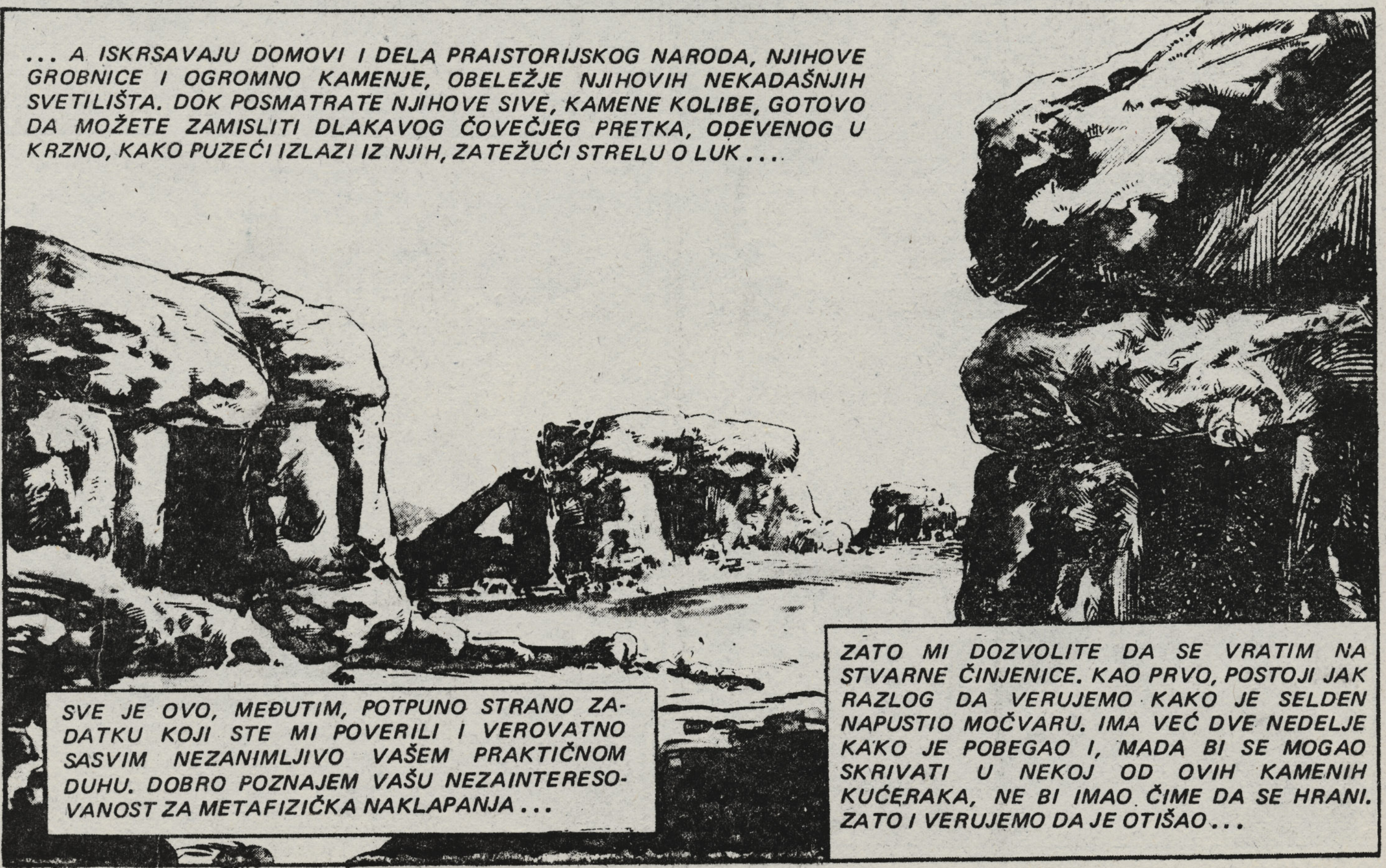

HOLMS? ALI... ŠTA VI ZNATE O ŠERL...
HEJ! KIKLOPIDES LEPIDOPTERA!
IZVINITE ZA TRENUTAK, DR VOTSONE...
NA MOJE ZGRAŽANJE, LEPTIR JE POLETEO PRAVO PREMA ŽIVOM BLATU, A STEPLTON, NE OKLEVAJUĆI NI MALO, ZA NJIM...
...SKAČUĆI S GRUMENA NA GRUMEN, DOK JE ZELENA MREŽA LEPRŠALA ZA NJIM...
POSMATRAO SAM NJEGOV LOV DIVEĆI SE ISTOVREMENO NJEGOVOJ UPORNOSTI I SPRETNOSTI I STRAHUJUĆI DA NE PADNE U ŽIVO BLATO, AKO IZGUBI RAVNOTEŽU, KAD...
VRATITE SE!
VRATITE SE ODMAH U LONDON!
ODMAH SAM ZNAO DA JE TO BERIL, STEPLTONOVA SESTRA O KOJOJ SU MI PRIČALI, POŠTO JE BILO MALO ŽENA KOJE ŽIVE OKO MOČVARE...
ALI ZAŠTO BIH SE VRATIO...?
NE MOGU VAM OBJASNITI ... ALI, ZA IME SVETA, ODLAZITE I NIKADA SE VIŠE NE VRAĆAJTE OVAMO!
ALI... TEK SAM STIGAO!!


POSLUŠAJTE ME, ČOVEČE... PREKLINJEM VAS... POSLUŠAJTE, JER JE ZA VAŠE DOBRO! VRATITE SE U LONDON... JOŠ VEČERAS...
BEŽITE PO SVAKU CENU ODAVDE!
ALI ŠTA VAM JE, DOVRAGA...
PST! DOLAZI MOJ BRAT!
NI REČI O OVOME ŠTO SAM KAZALA!
STEPLTON JE ODUSTAO OD HAJKE I VRATIO SE, TEŠKO DIŠUĆI, RUMENIH OBRAZA...
EHEJ, BERIL!
UČINILO MI SE DA NJEGOV POZDRAV NIJE ODISAO SRDAČNOŠĆU...
DA, DŽEK... IZGLEDAŠ DOSTA UZBUĐEN!
DA... JURIO SAM KIKLOPIDISA. VEOMA RETKO SE NALAZI U POZNU JESEN!
ŠTETA ŠTO SAM GA IZGUBIO!
GOVORIO JE BEZBRIŽNO, ALI SU NJEGOVE SITNE OČI NEPREKIDNO LETELE OD DEVOJKE DO MENE...
VI STE SE, KAKO VIDIM, UPOZNALI...
SER HENRI?
DA, BAŠ KAŽEM SER HENRIJU DA JE DOŠAO SUVIŠE KASNO DA BI UPOZNAO MOČVARU U SVOJ NJENOJ LEPOTI!

VI STE ZA MENE MISLILI...?
ZAR VI NISTE SER HENRI BASKERVIL...?
OH, NE... SAMO PUKI GRAĐANIN, ALI NJEGOV PRIJATELJ. IME MI JE DR VOTSON!
RUMENILO ILI GNEV, TEK OBLILO JE NJENO IZRAŽAJNO LICE...
POGREŠNO SAM VAM SE OBRATILA, DR VOTSONE...
ALI... I VI ĆETE DOĆI DA POSETITE MERIPIT, ZAR NE?
BILA JE TO TMURNA KUĆERINA...
...PUSTA I MELANHOLIČNA...
ČUDNOVATO MESTO, ZAR NE, DR VOTSONE?
IZNUTRA, MEĐUTIM, ODAJE SU BILE UKUSNO NAMEŠTENE...
IPAK NAM POLAZI ZA RUKOM DA BUDEMO SREĆNI, ZAR NE, BERIL?
POTPUNO SREĆNI!
ALI GLAS JOJ JE BIO NEUBEDLJIV...
ZNATE, IMAO SAM PRIVATNU ŠKOLU, NA SEVERU, ALI MI SUDBINA NIJE BILA NAKLONJENA! IZBILO JE NEKOLIKO EPIDEMIJA KOJE SU MI DESETKOVALE STUDENTE! ŠKOLA JE ZATVORENA...
...A VEĆI DEO KAPITALA MI JE PROPAO! DA MI NIJE ŽAO TE SIROTE DECE, RADOVAO BIH SE TOJ PROPASTI! MOJE VELIKO ZANIMANJE ZA BOTANIKU I ZOOLOGIJU TEK OVDE JE STEKLO PRAVE MOGUĆNOSTI ZA RAD!
SVE JE OVO, DR VOTSONE, ODGOVOR NA NEIZGOVORENA PITANJA...
PA... BAŠ SAM SE PITAO NIJE LI MALO GLUPO ŠTO STE OVDE?
OVDE NIJE NIKAD DOSADNO! IMAMO NAŠE KNJIGE, PA NAŠA PROUČAVANJA, ALI I VEOMA ZANIMLJIVE SUSEDE! TO ME JE PODSETILO... ŠTA MISLITE, HOĆE LI BITI NAMETLJIVO...
...AKO POZOVEMO SER HENRIJA DANAS POPODNE, KAKO BISMO SE UPOZNALI?
SIGURAN SAM DA ĆE BITI ODUŠEVLJEN!
I TAKO SAM USTAO DA ODEM, JOŠ UVEK UZNEMIREN ČUDNIM PONAŠANJEM GOSPOĐICE BERIL...

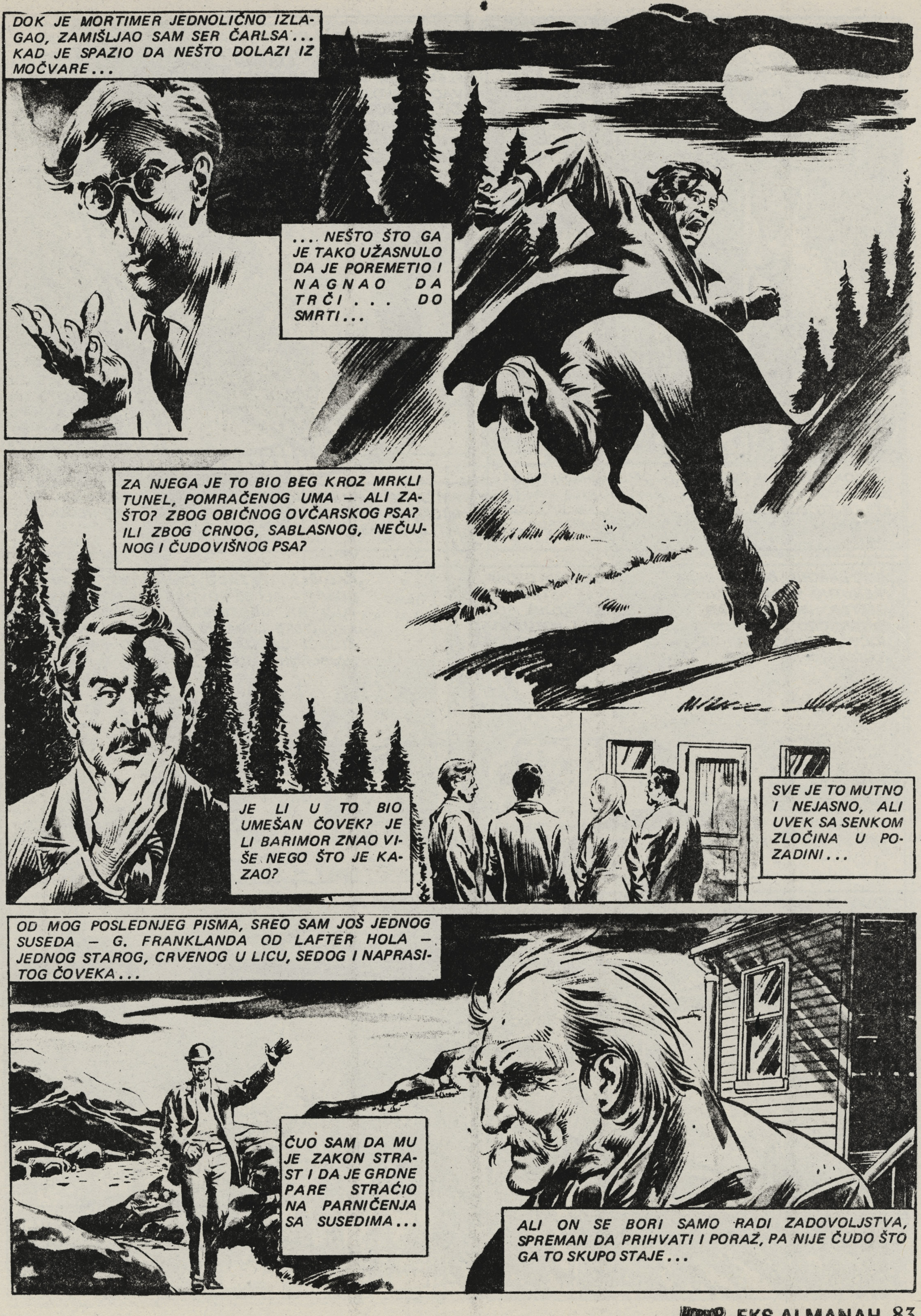
JEDVA SAM ČEKAO DA SE VRATIM...
... JER ME JE UZNEMIRILO SVE ŠTO SE POSLEDNJE VREME DOGAĐALO! OSEĆAO SAM DA JE SER HENRIJU PRETILA NEKA NEJASNA, NEODREĐENA OPASNOST...
STOGA SAM ODMAH ŽURNO KRENUO PUTEM KOJIM SMO DOŠLI...
IZGLEDA DA JE POSTOJALA PREČICA, NEKOME POZNATA...
... JER ME JE PRENULA POJAVA GOSPOĐICE STEPLTON KOJA JE SEDELA NA STENI PREDA MNOM...
DR VOTSON... CELIM PUTEM SAM TRČALA DA VAS STIGNEM. MORAM BRZO DA GOVORIM, JER MOŽE BRAT DA ME POZOVE!
ZABORAVITE ONO ŠTO SAM REKLA!
TO SE NE ODNOSI NA VAS!
ALI JA TO NE MOGU ZABORAVITI JER MI JE SER HENRI PRIJATELJ, PA ME SE TIČE NJEGOVO DOBRO! RECITE... ZAŠTO ŽELITE DA ON ODE?
TAKOREĆI ŽENSKI HIR, DOKTORE... ISUVIŠE STE TO OZBILJNO SHVATILI!
...NISAM... ČUO SAM ŽURBU U VAŠEM GLASU... UHVATIO VAŠ POGLED... O KAKVOJ STE TO OPASNOSTI GOVORILI?
DA LI STE ČULI PRIČU O PSU?
DA, ALI NE VERUJEM U TE GLUPOSTI!
A JA BAŠ VERUJEM, DR VOTSON...! BOJIM SE DA ĆE TAJ DEMON UBITI SER HENRIJA!
DOBRO, ALI ŠTO STE SE UPLAŠILI DA NAS VAŠ BRAT NE ČUJE?
MOJ BRAT JEDVA ČEKA DA SE DVORAC NASTANI JER MISLI DA JE TO DOBRO ZA SVE NAS. NALJUTIO BI SE DA ČUJE DA SAM KAZALA NEŠTO ŠTO BI POKOLEBALO SER HENRIJA I NAVELO GA DA ODE!
ISPUNILA SAM SVOJU DUŽNOST, PA MORAM KĆI PRE NEGO ŠTO ME BRAT POZOVE! DO VIĐENJA, DR VOTSON, I NE PRIČAJTE O OVOM SUSRETU!
ONDA SE OKRENULA I OTRČALA, OSTAVLJAJUĆI ME RASTRZANOG SUMNJAMA I ISPUNJENOG NEJASNIM STRAHOM... U DALJINI SE ZAČUO PRIGUŠEN URLIK... MOŽDA FIJUK VETRA...


DR. WATSON:
OD SADA ĆU KAZIVATI TOK DOGAĐAJA NA OSNOVU MOJIH PISAMA ŠERLOKU HOLMSU. OSIM JEDNE STRANE KOJA NEDOSTAJE, SVE JE OSTALO UPRAVO ONAKO KAKO JE ZAPISANO. TO SU MOJE SUMNJE I RAZMIŠLJANJA O OVIM NEMILIM DOGAĐAJIMA, MNOGO SREĐENIJE IZNETE NEGO ŠTO SU ODISTA BILE...
DRAGI MOJ HOLMSE, MOJA PRETHODNA PISMA I TELEGRAMI SU VAS DOSTA DOBRO OBAVEŠTAVALI O SKORAŠNJIM ZBIVANJIMA U OVOM ZABITOM MESTU...
DUH OVE MOČVARE SE SNAŽNO DOIMA ČOVEKA, NJENO PROSTRANSTVO, NJEN SUROVI ŠARM. KADA ZAĐETE DUBLJE U NJU, SVI TRAGOVI CIVILIZOVANE ENGLESKE OSTAJU ZA VAMA...


... A ISKRSAVAJU DOMOVI I DELA PRAISTORIJSKOG NARODA, NJIHOVE GROBNICE I OGROMNO KAMENJE, OBELEŽJE NJIHOVIH NEKADAŠNJIH SVETILIŠTA. DOK POSMATRATE NJIHOVE SIVE, KAMENE KOLIBE, GOTOVO DA MOŽETE ZAMISLITI DLAKAVOG ČOVEČJEG PRETKA, ODEVENOG U KRZNO, KAKO PUZEĆI IZLAZI IZ NJIH, ZATEŽUĆI STRELU O LUK...
SVE JE OVO, MEĐUTIM, POTPUNO STRANO ZADATKU KOJI STE MI POVERILI I VEROVATNO SASVIM NEZANIMLJIVO VAŠEM PRAKTIČNOM DUHU. DOBRO POZNAJEM VAŠU NEZAINTERESOVANOST ZA METAFIZIČKA NAKLAPANJA...
ZATO MI DOZVOLITE DA SE VRATIM NA STVARNE ČINJENICE. KAO PRVO, POSTOJI JAK RAZLOG DA VERUJEMO KAKO JE SELDEN NAPUSTIO MOČVARU. IMA VEĆ DVE NEDELJE KAKO JE POBEGAO I, MADA BI SE MOGAO SKRIVATI U NEKOJ OD OVIH KAMENIH KUĆERAKA, NE BI IMAO ČIME DA SE HRANI. ZATO I VERUJEMO DA JE OTIŠAO...

DRUGO, SER HENRI I JA SMO IŠLI NA IZLET DO ONOG MESTA GDE JE, PREMA LEGENDI, ZLI HUGO OKONČAO. TO JE TAKO ZLOKOBNO MESTO DA MU LEGENDA SASVIM PRILIČI...
DVA VELIKA KAMENA, ISTROŠENA I RAZJEDENA, ŠTRČALA SU IZ ZEMLJE KAO ZUBI KAKVE GROZNE ZVERI, BAŠ KAKO I LEGENDA KAŽE...
POTPUNO U DUHU OVOG NEOBIČNOG PREDELA BILO JE NENADANO PRIZNANJE SER HENRIJA O NJEGOVOJ NAKLONOSTI PREMA NAŠOJ LEPOJ SUSETKI, BERIL STEPLTON...
ISTINA, JE DODUŠE, DA OVDE VREME VEOMA SPORO TEČE I DA JE ONA ODISTA ZANOSNA I LEPA ŽENA...
TAKO SMO, VRAĆAJUĆI SE U DVORAC, ODLUČILI DA SVRATIMO U KUĆU MERIPIT, NA RUČAK...
STEPLTON NAS JE PRIMIO DOSTA SRDAČNO, ŠTO MU JE I SER HENRI UZVRATIO...
ALI, OD PRVOG TRENUTKA KADA JE UGLEDAO G-ĐICU STEPLTON, MOGLA SE UOČITI NJIHOVA OBOSTRANA NAKLONOST...
RAZGOVARALI SU NEŽNO I PRISNO I ČOVEK BI POMISLIO DA ĆE STEPLTON RADO PRIHVATITI VEZU, ALI...
... JA SAM VIŠE PUTA UOČIO NJEGOV IZRAZ DUBOKOG NEODOBRAVANJA, KADA BI SER HENRI POKLONIO PAŽNJU NJEGOVOJ LEPOJ SESTRI. VIDEĆEŠ DA JE VEOMA ZANIMLJIV ZA PROUČAVANJE, HOLMSE, S TIM SVOJIM DAROM DA SE OBUZDA...
HLADAN SJAJ U NJEGOVIM OČIMA I ČVRSTO STISNUTE USNE SU OBIČNO ZNAMENJA SUROVE PRIRODE. NADAM SE DA JE LJUBAZAN PREMA SESTRI, MADA SE BOJIM DA NIJE...

U SVAKOM SLUČAJU, SER HENRI JE STALNO PRIČAO O NJOJ. UZGRED, BIĆE MI VEOMA TEŠKO DA SE I UBUDUĆE PRIDRŽAVAM VAŠEG UPUTSTVA I NE OSTAVLJAM NAŠEG ŠTIĆENIKA SAMOG, POŠTO SE LJUBAV UMEŠALA . . .
BRZO BIH PAO U NEMILOST, KAD BIH SE STROGO PRIDRŽAVAO VAŠIH UPUTSTAVA . . .
U ČETVRTAK, DR MORTIMER JE BIO KOD NAS NA RUČKU. PRETHODNIH DANA JE BIO U LONG DAUNU . . .
. . . GDE JE ISTRAŽIVAO DREVNE GROBOVE . . .
. . .I OTKOPAO PRAISTORIJSKU LOBANJU, ŠTO GA JE VEOMA OBRADOVALO I NAVELO DA NAS PODROBNO UPUTI U SVOJA ZAPAŽANJA . . .
NEŠTO KASNIJE SU STIGLI STEPLTONOVI. ZA MENE JE TO BIO SPAS . . .
. . . ALI ZA SER HENRIJA PRAVO ZADOVOLJSTVO, ZBOG PRISUSTVA NJEGOVE VOLJENE BERIL . . .
POSLE NAS JE, NA TRAŽENJE SER HENRIJA, DR MORTIMER SVE POVEO DO ALEJE, DA BI NAM ZAPRAVO POKAZAO ŠTA SE SVE DOGODILO ONE KOBNE NOĆI . . .
SETIO SAM SE VAŠE TEORIJE O DOGAĐAJU I POKUŠAO DA ZAMISLIM ŠTA JE MOGLO DA SE DOGODI . . .


DOK JE MORTIMER JEDNOLIČNO IZLAGAO, ZAMIŠLJAO SAM SER ČARLSA... KAD JE SPAZIO DA NEŠTO DOLAZI IZ MOČVARE...
...NEŠTO ŠTO GA JE TAKO UŽASNULO DA JE POREMETIO I NAGNAO DA TRČI... DO SMRTI...
ZA NJEGA JE TO BIO BEG KROZ MRKLI TUNEL, POMRAČENOG UMA – ALI ZAŠTO? ZBOG OBIČNOG OVČARSKOG PSA? ILI ZBOG CRNOG, SABLASNOG, NEČUJNOG I ČUDOVIŠNOG PSA?
JE LI U TO BIO UMEŠAN ČOVEK? JE LI BARIMOR ZNAO VIŠE NEGO ŠTO JE KAZAO?
SVE JE TO MUTNO I NEJASNO, ALI UVEK SA SENKOM ZLOČINA U POZADINI...
OD MOG POSLEDNJEG PISMA, SREO SAM JOŠ JEDNOG SUSEDA – G. FRANKLANDA OD LAFTER HOLA – JEDNOG STAROG, CRVENOG U LICU, SEDOG I NAPRASITOG ČOVEKA...
ČUO SAM DA MU JE ZAKON STRAST I DA JE GRDNE PARE STRAĆIO NA PARNIČENJA SA SUSEDIMA...
ALI ON SE BORI SAMO RADI ZADOVOLJSTVA, SPREMAN DA PRIHVATI I PORAZ, PA NIJE ČUDO ŠTO GA TO SKUPO STAJE...

PRILIČNO NERVOZAN STARČIĆ, GOVORI OTVORENO, PRETEĆI DA ĆE ZATVORITI JAVNI PUT, IZAZIVAJUĆI MEŠTANE NA PARNIČENJE...
... DOK, DRUGOM ZGODOM, HOĆE SVOJIM RUKAMA DA SRUŠI KAKVU KAPIJU, IZJAVLJUJUĆI DA TA STAZA TU POSTOJI JOŠ OD DAVNINA, NE BI LI GA VLASNIK TUŽIO SUDU RADI OMETANJA POSEDA...
VASPITAN JE U STAROM PLEMIĆKOM DUHU I PRIMENJIVAO JE SVOJE ZNANJE NEKAD ZA DOBROBIT MEŠTANA, A NEKAD PROTIV NJIH, PA JE NAIZMENIČNO BIO HVALJEN I KUĐEN U SELU...
PRIČA SE DA UPRAVO VODI JEDNU PARNICU KOJA ĆE PROPISNO ISCRPSTI NJEGOVA SREDSTVA, PA ĆE UBUDUĆE BITI BEZOPASAN...
MIMO ZAKONA, ON JE LJUBAZNA, DOBROĆUDNA OSOBA, TRENUTNO VEOMA ZAUZETA – POŠTO JE ASTRONOM-AMATER, IMA ODLIČAN TELESKOP ZA KOJIM SEDI DANONOĆNO NA KROVU SVOJE KUĆE I POSMATRA MOČVARU, NADAJUĆI SE DA ĆE SPAZITI ODBEGLOG ZLOČINACA...
KAD BI SE ON ZADOVOLJIO TIME, SVE BI BILO DOBRO – ALI SE GOVORKA DA NAMERAVA DA TUŽI DR MORTIMERA ZBOG ISKOPAVANJA NEOLITSKE LOBANJE U LONG DAUNU, OPTUŽUJUĆI GA DA NIJE TRAŽIO SAGLASNOST NAJBLIŽIH ROĐAKA!
SVE U SVEMU, ON NAS SPASAVA DOSADE I SOKOLI NAM DUŠU KAD JE NAJPOTREBNIJE...

A SADA O ONOM VAŠEM PROBNOM TELEGRAMU, HOLMSE. VEĆ SAM VAM KAZAO DA ON U SVAKOM SLUČAJU NIŠTA NE DOKAZUJE. IMAJUĆI TO U VIDU, SER HENRI GA JE MALO NESPRETNO ISPITIVAO...
BARIMORE, DA LI VAM JE DEČAK LIČNO URUČIO TELEGRAM?
OVAJ JE, IZNENAĐEN, ZASTAO MALO PRE NEGO ŠTO ĆE ODGOVORITI...
NE... BIO SAM NA TAVANU I ŽENA MI GA JE DONELA!
KAZAO SAM JOJ ŠTA TREBA DA ODGOVORI, PA JE ONA TAKO I UČINILA!
GOSPOĐA BARIMOR ME MNOGO ZANIMA. ONA JE PRAVA PURITANKA I TEŠKO DA MOŽETE ZAMISLITI BEZLIČNIJEG STVORA...
PA IPAK, VEĆ SAM VAM REKAO DA JE ČUJEM NOĆU DA PLAČE I DA, ČESTO, ZAPAZIM TRAG SUZA NA NJENOM LICU...
NEKA GOLEMA TUGA JOJ OČITO PRITISKA DUŠU, PA SE NEKAD UPITAM IMA LI ČISTU SAVEST...
A MOŽDA JOJ JE I MUŽ TIRANIN...
ODUVEK SAM OSEĆAO DA IMA NEČEG SUMNJIVOG U NJEGOVOM DRŽANJU, A NAKON SINOĆNJEG DOGAĐAJA SAM SE UVERIO U TO...
KAO ŠTO ZNATE, NEMAM BAŠ TVRD SAN, A PROŠLE NOĆI, OKO DVA ČASA IZJUTRA...
... PROBUDILO ME ŠUNJANJE PRED VRATIM...
USTAO SAM, OTVORIO VRATA I PROVIRIO. DUGA CRNA SENKA JE PROMICALA HODNIKOM – SENKA ČOVEKA S LAMPOM...

BIO JE TO BARIMOR, A U ČITAVOJ NJEGOVOJ POJAVI JE BILO NEKE NEOPISIVE POTAJNE KRIVICE.
PRATIO SAM GA KROZ HODNIK ŠTO SAM TIŠE MOGAO, NE BIH LI DOKUČIO RAZLOGE OVE NOĆNE ŠETNJE...
ZASTAO JE KRAJ OTVORENOG PROZORA, OSVETLIVŠI GA. BIO MI JE OKRENUT PROFILOM, A LICE MU JE IZGLEDALO UKOČENO OD IŠČEKIVANJA DOK JE ZURIO U TMINU PUSTARE...
NEKOLIKO MINUTA JE NAPETO MOTRIO...
... POTOM DUBOKO UZDAHNUO...
... DA BI, NERVOZNIM POKRETOM, UGASIO LAMPU. MORAO SAM SE DOBRO ZAKLONITI, DA ME NE PRIMETI DOK SE VRAĆA HODNIKOM...

NE ŽELEĆI, NARAVNO, DA BUDEM PRIMEĆEN, TIHO SAM ŠMUGNUO U SOBU...
...UKLONIVŠI SE NA SIGURNO MESTO BAŠ KADA SU SE KORACI S A S V I M PRIBLIŽILI...
POSLE DUGOG ČEKANJA, ZAČUO SAM ŠKLJOCANJE KLJUČA, ALI NISAM MOGAO DOKUČITI ODAKLE DOLAZI ZVUK...
NISAM MOGAO DOKUČITI ČEMU SVE TO, ALI JE BILO NEČEG TAJANSTVENOG U TOJ ŠETNJI...
NEĆU VAM DOSAĐIVATI SVOJIM NAGAĐANJIMA, JER STE TRAŽILI SAMO ČINJENICE... ALI SAM DUGO JUTROS RAZGOVARAO SA SER HENRIJEM...
...PA SMO NAPRAVILI PLAN NA OSNOVU ONOGA ŠTO SAM VIDEO PRETHODNE NOĆI. SADA NEĆU O TOME GOVORITI, ALI ĆE VAM TO UČINITI ZANIMLJIVIJIM MOJ SLEDEĆI IZVEŠTAJ...

DRAGI HOLMSE, SVE JE KRENULO NEPREDVIĐENIM TOKOM. ZA POSLEDNJIH ČETRDESET OSAM SATI SVE JE POSTALO I JASNIJE I ZAMRŠENIJE, U ISTOJ MERI. UJUTRU, POSLE ONOG DOGAĐAJA, ISPITAO SAM PROZOR NA KOM JE BARIMOR SINOĆ STAJAO...
PROZOR KOJI JE ON ODABRAO, RAZLIČIT JE SAMO PO JEDNOM OD OSTALIH – IMA NAJLEPŠI POGLED NA MOČVARU I GLEDA PRAVO NA RASPUKLU HRID U DALJINI...
STOGA, BARIMOR JE MORAO TRAŽITI NEŠTO ILI NEKOG PORED MOČVARE, JER INAČE NE VIDIM ŠTA SE MOGAO NADATI DA ĆE VIDETI U ONOJ TAMI...
ZA DORUČKOM SAM ISPRIČAO SER HENRIJU SVE ŠTO SAM VIDEO. BIO JE MANJE IZNENAĐEN NEGO ŠTO SAM OČEKIVAO...
DA, ZNAO SAM DA BARIMOR ŠETA NOĆU! ČUO SAM GA VIŠE PUTA!
ODISTA? MOŽDA ON, SVAKE NOĆI POSEĆUJE TAJ PROZOR?
DA, A AKO JE TAKO, MOĆI ĆEMO DA GA PRATIMO I SAZNAMO KAKVA JE TO IGRA. ŠTA BI VAŠ PRIJATELJ HOLMS UČINIO DA JE OVDE?
VERUJEM DA BI UČINIO UPRAVO TO ŠTO VI PREDLAŽETE!
DOBRO! ČEKAĆEMO NOĆAS BUDNI U MOJOJ SOBI DOK GA NE ZAČUJEMO DA PROLAZI!
SER HENRI JE IZGLEDAO RADOSTAN ZBOG VEČERAŠNJEG UHOĐENJA...
...MADA SAM KASNIJE SHVATIO DA JE RADOST POTICALA OD JEDNOG NJEGOVOG DRUGOG PLANA...
ŠTA MISLITE, VOTSONE, KUDA ĆETE DANAS?
SA VAMA, NARAVNO!
DOBRO ZNATE DA MI JE HOLMS NALOŽIO DA VAS NE PUŠTAM DA TUMARATE MOČVAROM BEZ MOJE ZAŠTITE!
DRAGI MOJ, PORED SVE MUDROSTI HOLMS NIJE NAJBOLJE PREDVIDEO TOK ZBIVANJA. MISLIM DA VAM JE JASNO ZAŠTO MORAM SAM DA IZAĐEM...
...I UBEĐEN SAM DA NE ŽELITE DA MI SMETATE!
VIDITE LI, HOLMSE, U KAKO SAM SE NEPRIJATNOJ SITUACIJI NAŠAO? NISAM MOGAO DA MU SE PRIDRUŽIM, A OPET, NISAM SMEO NI DA GA ISPUSTIM IZ VIDA...

TAKO SAM BIO RASTRAZAM DVOSTRUKOM KRIVICOM: ZBOG ZANEMARIVANJA DUŽNOSTI I UHOĐENJA PRIJATELJA...
PRATIO SAM GA NA PRISTOJNOJ UDALJENOSTI. VEROVATNO ĆU BITI PREDALEKO DA BIH MU POMOGAO AKO ZATREBA, ALI ĆU BAR BITI SIGURAN DA LI MU JE POMOĆ POTREBNA...
USKORO SAM UGLEDAO G–ĐICU STEPLTON KAKO MU IDE U SUSRET, OČITO DOGOVOREN UNAPRED. NISAM NIŠTA ČUO OD ONOG ŠTO SU PRIČALI...
...ALI SU NJIHOVI POKRETI BILI DOVOLJNO REČITI...
SER HENRI JE BIO KRAJNJE OZBILJAN I ČINILO SE KAO DA MOLI NEŠTO GOSPOĐICU STEPLTON...
... A ONA, MADA NIJE DALA NEKI ZNAK ODBIJANJA, NITI SE ODVOJILA OD NJEGA...
... IPAK NIJE NI PRISTALA, VEĆ JE TUŽNO ODBIJALA PONUDU, KAKVA GOD ONA BILA...
NISAM STEKAO UTISAK DA MU ONA NE UZVRAĆA LJUBAV, VEĆ PRE...
... DA JE TO VELIKA ALI, NA ŽALOST, NEMOGUĆA LJUBAV...
TRENUTAK KASNIJE, POSTALO MI JE JASNO ŠTA JE TOME BIO RAZLOG. ODNEKUD JE NAJEDNOM ISKRSNUO STEPLTON I STAO DA GALAMI NA SESTRU STROGIM GLASOM...
GOSPOĐICA STEPLTON SE NIJE BRANILA...
... A KADA JE TO PROBAO DA URADI SER HENRI...
... SAMO SE PRODUBIO JAZ IZMEĐU NJEGA I POMAMNOG BIOLOGA...

NA KRAJU, STEPLTON SE OKRENUO I ODVUKAO SESTRU...
ČINILO SE DA ĆE SER HENRI POBESNETI...
... ALI NIJE MOGAO NIŠTA DA UČINI, OSIM DA TUŽNO GLEDA U PRAVCU KOJIM SU SE ONI UDALJAVALI...
POSTIĐEN ŠTO SAM BIO SVEDOK TAKO INTIMNE SCENE, A ŽELEĆI I DA ODOBROVOLJIM BARONA POJAVIO SAM SE
VOTSONE! OTKUD VI ISKOČISTE?!
POSMATRAO SAM SA BREGA, SER!
ONDA STE VIDELI KAKO SE RAZGOROPADIO! RECITE MI, JE LI I VAS KADGOD PREPAO KAO DA JE LUD, TAJ NJEN BRAT?
NE MOGU BAŠ REĆI DA JE...
DA, I JA SAM ISTO MISLIO DA JE DOVOLJNO ZDRAV... SVE DO DANAS! ALI ZAŠTO ZABRANJUJE DA SE UDVARAM NJEGOVOJ SESTRI? ZAŠTO MU OČI SIJAJU TAKO LUDAČKIM BESOM...?
MOŽDA MU SE NE DOPADA MOJ DRUŠTVENI POLOŽAJ... IPAK VOTSONE, JA NIKOME NISAM NIŠTA NAŽAO UČINIO!
ŠTA TO KOD MENE NE VALJA? ZNAM DA ME ONA VOLI... VIDIM JOJ U OČIMA...
...A KAD SAM JE ZAPROSIO, NIJE ČAK HTELA NI DA RAZGOVARA O TOME... SAMO UPORNO PONAVLJA KAKO TREBA DA ODEM, DA MI TREBA VELIKA OPASNOST...
I KAKO TO DA STEPLTON TAKO OSORNO ODBACI I POMISAO NA NAŠU VEZU, NE VODEĆI RAČUNA O ŽELJAMA SVOJE SESTRE?
I ZAŠTO ONA TO PRIHVATA BEZ PROTIVLJENJA?
ZNATE, VOTSONE... TO JE DOVOLJNO DA ME UZNEMIRI!
DA LI VAM JE PRUŽIO KAKVO OBJAŠNJENJE?
SAMO TOLIKO DA MU JE SESTRA SVE U ŽIVOTU I DA NEĆE DOZVOLITI DA BUDE ODVEDENA!
VRATILI SMO SE U DVORAC POTPUNO ZBUNJENI OVIM IZNENADNIM SUSRETOM...
NO, STEPLTON JE KASNIJE DOŠAO U POSETU, IZVINJAVAJUĆI SE ZBOG GRUBOG PONAŠANJA. BIO JE VEOMA PRISTOJNOG OPHOĐENJA, ALI JE ZAMOLIO SER HENRIJA DA SE ZADOVOLJI PRIJATELJSTVOM SA BERIL, NE ZAHTEVAJUĆI LJUBAV...
AKO POSLE TOGA ONA BUDE NJEMU NAKLONJENA, ON SE KUNE DA IM NEĆE STAJATI NA PUTU. SER HENRI JE PRISTAO...
TAKO SMO, BISTRE GLAVE, BILI SPREMNI DA RASVETLIMO TAJNU PONOĆNOG PLAKANJA I BARIMOROVE POSETE PROZORU. SEDELI SMO U SER HENRIJEVOJ SOBI DO TRI IZJUTRA, ALI UZALUD, PA SMO SE USPAVALI U FOTELJAMA...

MEĐUTIM, SLEDEĆE NOĆI, ČIM JE PROŠLO DVA SATA, NAŠU POZORNOST JE POBUDIO POZNATI ZVUK...
ZAČUSMO BAT KORAKA U HODNIKU...
STIGLI SMO NA VREME DA VIDIMO BARIMORA KAKO PROMIČE HODNIKOM...
VEOMA TIHO, KRENULI SMO ZA NJIM NE BI LI ODGONETNULI NJEGOVU TAJNU...
DOŠAO JE DO ISTOG PROZORA, SA LAMPOM U RUCI, ZUREĆI U MRAK...
...BAŠ KAO I PRE DVE NOĆI...
MALO POSLE TOGA, ISPUSTIO JE UZDAH NEODREĐENOG ZNAČENJA I OKRENUO SE OD PROZORA...
UZ KRAJNJE MERE OPREZA, SAČEKALI SMO DA ODE NIZ HODNIK I...
...POŠTO SMO MU OSTAVILI DOVOLJNO VREMENA DA SE VRATI U SVOJU SOBU, KRENULI SMO U ISTRAŽIVANJE...
ZA TRENUTAK SMO BILI ZAPANJENI ONIM ŠTO SMO UGLEDALI NAPOLJU, JER BARIMOR NIJE OTIŠAO U SVOJU SOBU... ON JE BIO NAPOLJU; SA LAMPOM U JEDNOJ I ZAVEŽLJAJEM U DRUGOJ RUCI, POLAKO JE IŠAO KROZ HLADNU I PUSTU MOČVARU. VIDELA SE SVETLOST IZ RASPUKLE STENE I BILO JE JASNO DA SE TAMO UPUTIO...
HAJDEMO, VOTSONE... MORAMO ZA NJIM DO KRAJA, DA SAZNAMO U ČEMU JE...
...TAJNA TOG SABLASNOG SVETLA!

BRZO SMO IZLETELI IZ KUĆE DA NE BISMO U MAGLI IZGUBILI BARIMORA IZ VIDA. TEK TADA, NE BAŠ ODUŠEVLJEN, SETIO SAM SE VAŠE OPOMENE DA SE KLONIMO MOČVARE U NOĆNE SATE . . . „KADA NEČASTIVE SILE PIRUJU" . . .
. . . A KAO ODGOVOR MOJIM ZEBNJAMA, ZAČUO SE ONAJ ISTI . . .
. . . DALEK URLIK ŠTO SAM GA I RANIJE ČUO, A OD KOGA SE LEDI KRV . . .
OD TOG KRIKA SE TRGAO
SER HENRI . . .
RAK KLAT KAK
. . . UPOZORIO JE BARIMORA NA NAŠE PRISUSTVO . . .
POTRČAO JE MIMO PROCEPA, ODUSTAJUĆI OD NAMERE DA GA MI NE BISMO OTKRILI . . .
ZA NJIM, VOTSONE... DA NAM NE UMAKNE!
DA, ALI JOŠ UVEK MOŽEMO ISPITATI SVETLOST I DOZNATI ŠTA JE BILO U ZAVEŽLJAJU!
VELIKA GRANITNA STENA JE PRIKRIVALA PROLAZ I MI SMO POSRTALI KROZ NOĆ . . .
. . . PRIBLIŽAVAJUĆI SE ŽUTOJ SVETLOSTI ŠTO JE TREPERILA NAD OBRISIMA BRDA OKO NAS . . .

A TADA SMO GA OBOJICA UGLEDALI...
U PUKOTINI GDE JE GORELA SVETLOST, UKAZALO SE OPAKO ŽUTO LICE, IZNAKAŽENO SRDŽBOM...
PRLJAV OD BLATA, SA OŠTROM ČEKINJASTOM BRADOM I MASNOM KOSOM, PODSEĆAO JE NA JENOG OD ONIH DIVLJAKA ŠTO SU NEKAD ŽIVELI U KAMENIM KOLIBAMA. SVETLOST ŠTO GA JE OBASJAVALA OTKRIVALA JE SITNE, ZLE OČI ŠTO SU POMNO MOTRILE U TAMU, POPUT KAKVE LUKAVE I DIVLJE ZVERI ŠTO JE OSETILA LOVCE...
NAJEDNOM JE POSKOČIO SA STENE I POLETEO, SPRETNOŠĆU DIVOJARCA...
HEJ!
POJURISMO ZA NJIM, A JA POMISLIH DA BISMO GA MOGLI ZAUSTAVITI HICEM IZ MOG PIŠTOLJA... NO, JA SAM GA NOSIO ZA SLUČAJ SAMOODBRANE, A NE DA PUCAM U NEKOGA KO BEŽI, PA MA KOLIKO BIO ZAO...
JOŠ SMO VEROVALI DA GA MOŽEMO UHVATITI...
... KAD NAM SE ISPREČIŠE NA PUT BARIMOR I NJEGOVA ŽENA...
MOLIM VAS, GOSPODO, NEMOJTE POVREDITI BRATA MOJE ŽENE... ON SKAPAVA OD GLADI U MOČVARI, A MI NISMO MOGLI DOZVOLITI DA SKAPA KRAJ NAŠIH VRATA!
MOJA LAMPA JE BILA ZNAK DA MU DONESEM HRANU ...A NJEGOVA MI JE BILA PUTOKAZ!
BRAT VAŠE ŽENE?!
DA... ODBEGLI ROBIJAŠ... SELDEN!
ZNAM DA JE ĐAVO UŠAO U NJEGA I DA GA JE LOŠE DRUŠTVO ODVELO U ZLOČIN...
...ALI ZA MENE ĆE ON, GOSPODINE, OSTATI MALI KUDRAVI DEČAK KOGA SAM ČUVALA I S KOJIM SAM SE IGRALA! ZATO JE I POBEGAO IZ ZATVORA, JER JE ZNAO DA SAM OVDE I DA MU NE MOGU ODBITI POMOĆ!
ŽENINO PRIZNANJE JE BILO POTPUNO ISKRENO...
UVERAVAM VAS, GOSPODINE, DA U TOME NIJE BILO NIKAKVE ZAVERE PROTIV VAS, VEĆ SAMO POKUŠAJ DA ISPUNIMO SVOJU RODBINSKU DUŽNOST, ZNAJUĆI DA JE TO ZA OSUDU!
TAKOĐE VAS UVERAVAMO DA JE SELDEN POBEGAO IZ ZATVORA POSLE SER ČARLSOVE SMRTI!
U REDU... VRATITE SE U DVORAC... SUTRA ĆEMO SVE OVO PODROBNO RASPRAVITI!

A KADA SMO SE OKRENULI DA ODAGNAMO MRAČNO RASPOLOŽENJE...
VIDITE!
TAMO, NA VRHU NAŠE STENE, OCRTAVALA SE POPUT KAKVOG KIPA, VISOKA FIGURA MRŠAVOG ČOVEKA...
NEMOJTE POMISLITI, HOLMSE, DA JE BILA VARKA, JER SMO ISTO VIDELI SER HENRI I JA. TO NIJE MOGAO BITI SELDEN...
... JER JE SELDEN NA SUPROTNOJ STRANI NESTAO, A BIO JE I PUNO VIŠI OD NJEGA...
TRENUTAK KASNIJE, PRILIKA JE NESTALA, A IZ DALJINE JE DO NAS DOLUTAO JOŠ JEDAN STRAVIČAN KRIK ZVERI...
ŽELEO SAM DA ODEM TAMO I PRETRAŽIM TE VRLETI...
... ALI JEZIVO ZAVIJANJE JE TOLIKO IZNERVIRALO SER HENRIJA, DA SAM SMATRAO LUDIM DA I DALJE IZAZIVAMO OPASNOST...
STRAŽAR, VOTSONE... ILI, MOŽDA VOJNIK... NIKO DRUGI!
JA NISAM BIO BAŠ UBEĐEN. IPAK, HOLMSE, JAVIĆU VAM SE PONOVO...
ODLOMAK IZ VOTSONOVOG DNEVNIKA:
U SVOM KAZIVANJU SAM STIGAO DO TAČKE KADA SAM PRISILJEN DA ODUSTANEM OD PISANJA HOLMSU I POVERUJEM SVOM PAMĆENJU, POMOGNUTOM IZVODIMA IZ DNEVNIKA...
16. OKTOBAR... DOSADAN I MAGLOVIT DAN KOJI POČINJE S BARIMOROVOM MOLBOM DA GOVORI NASAMO SA SER HENRIJEM...
MOLIM VAS, SER HENRI, NEMOJTE PROGONITI SIROTOG SELDENA!
DAJEM VAM REČ DA NIKOGA NEĆE DIRATI!... I DA ĆE UBRZO OTIĆI ZA JUŽNU AMERIKU!
MOŽDA IMA PRAVO BARIMOR...
AKO SELDEN BEZBEDNO NAPUSTI ZEMLJU, OSLOBODIĆE VLASTI VELIKOG TERETA!
PA... VERUJEM DA ĆEMO ĆUTATI, BARIMORE...
BOG VAS BLAGOSLOVIO, SER... MOJA SIROTA ŽENA BI PRESVISLA DA GA PONOVO ODVEDU!
BILI STE TOLIKO DOBRI... DA ŽELIM NEŠTO DA VAM KAŽEM U VEZI SMRTI SER ČARLSA... NEŠTO O ČEMU SAM SAZNAO POSLE ISTRAGE...
ON JE POŠAO DA SE SASTANE SA NEKIM NA KAPIJI KOD ALEJE, BAŠ KADA JE UMRO... SA NEKOM ŽENOM, SER...

NE MOGU VAM DATI NJENO PUNO IME! SAMO INICIJALE! MOJA ŽENA JE NAŠLA OVO NAGORELO PISMO U KAMINU!
Molim Vas, ako ste džentlmen, spalite ovo pismo i dođite u 10 kod kapije. L.L.
ZA IME SVETA! ZAŠTO OVO NISTE RANIJE OBELODANILI?
ZNATE, GOSPODINE, MOJA ŽENA I JA SMO PUNO VOLELI SER ČARLSA I... DA SMO OBELODANILI, NAŠKODILI BISMO NAŠEM SIROTOM GOSPODARU! TREBA BITI DISKRETAN...
POKUŠALI STE DA MU SAČUVATE REPUTACIJU?
DA... U POČETKU... SADA MISLIM DA JE BOLJE ZNATI...
I ŠTA MISLITE... KO JE TA "L.L."?
POZNAJEM SAMO LAURU LAJNS, GOSPODINE... ONA JE FRENKLANDOVA KĆI. BILA JE UDATA ZA SLIKARA LAJNSA, ALI JU JE PODLAC NAPUSTIO!
BARIMOR NAS JE DALJE OBAVESTIO DA SU STEPLTON I SER ČARLS POMOGLI LAURI DA OTVORI DAKTILO-BIRO KADA JU JE MUŽ OSTAVIO A EKSCENTRIČNI OTAC ODREKAO...
DOGOVORIO SAM SE SA PERKINSOM, SER HENRIJEVIM KOČIJAŠEM, DA ME POVEDE LAURI...
...I UBRZO SAM SE NAŠAO U NJENOM BIROU...
G-ĐA LAJNS? ZADOVOLJSTVO MI JE DA POZNAJEM VAŠEG OCA!
JA S OCEM NEMAM NIŠTA. BLISKIJI SU MI BILI SER ČARLS I JOŠ NEKI...
NEGO... KAKVIM STE POSLOM DOŠLI?
RADI SE O SER ČARLSU... VAŠOJ PREPISCI S NJIM!
ODMAH JE PORUMENELA I POGLEDALA GA SUMNJIČAVO...
KAKO TO MISLITE? HOĆETE LI MI OBJASNITI?
ŽELIM DA SAZNAM ZAŠTO STE UGOVORILI SASTANAK SA SER ČARLSOM ONE NOĆI?
TO JE BESMISLICA! VIDELA SAM SER ČARLSA SAMO JEDNOM ILI DVAPUT... KADA MI JE POMOGAO OKO KANCELARIJE!
ALI ON JE BIO POVUČEN ČOVEK I VIŠE JE VOLEO DA TAJNO POMOGNE...
GOSPOĐO, NADAM SE DA ĆEMO IZBEĆI JAVNI SKANDAL... ALI, AKO NASTAVITE DA LAŽETE, UPUTIĆU VAM ISTA PITANJA NA SUDU!
VIDEO SAM DEO PISMA KOJE STE MU NAPISALI NA DAN SMRTI!

VIDEO SAM JOJ PO OČIMA DA JE IŠČEZAO OTPOR...
ZAŠTO STE HTELI DA GA VIDITE U ONO DOBA?
BILA MI JE POTREBNA NJEGOVA POMOĆ, A ZNALA SAM DA PUTUJE SUTRADAN!
I ZAŠTO U VRTU?
ZAR NALAZITE DA ŽENA TREBA DA IDE U KUĆU NEŽENJE U TE SATE?
I ŠTA SE DESILO KADA STE STIGLI TAMO?
UOPŠTE NISAM OTIŠLA! NISAM DOSPELA ... ZBOG PRIVATNIH PROBLEMA ... KUNEM SE DA TAMO NISAM BILA!
ZAŠTO STE ŽELELI DA SPALI PISMO?
BOJALA SAM SE DA SE POGREŠNO NE SHVATI... DA NE BUDE SKANDALA!
OH, MOLIM VAS... AKO STE IŠTA ČULI O MOM JADNOM ŽIVOTU, ONDA ĆETE SHVATITI KAKO BI TO MOGAO ISKORISTITI MOJ BIVŠI SUPRUG... KOGA SE GNUŠAM!
ZAKON JE NA NJEGOVOJ STRANI... SVAKOG DANA POSTAJEM SVESNA MOGUĆNOSTI DA ME JEDNOM PRIMORAJU DA PONOVO ŽIVIM S NJIM...
ONOG DANA KADA SAM PISALA SER ČARLSU, DOZNALA SAM ZA MOGUĆNOST DA STEKNEM SLOBODU AKO PLATIM ODREĐENU SVOTU...
TO MI ZNAČI SVE... DUŠEVNI MIR, SREĆU, SAMOPOUZDANJE! KAKO SAM POZNAVALA VELIKODUŠNOST SER ČARLSA...
...POMISLILA SAM DA BI MOŽDA...
U MEĐUVREMENU MI JE STIGLA POMOĆ S DRUGE STRANE...
ZAŠTO I TO NISTE JAVILI SER ČARLSU?
HTELA SAM ... DA NISAM SUTRADAN PROČITALA ŠTA MU SE DOGODILO...
UZNEMIRILI SU ME NJENI JECAJI... POŠTO NISAM IMAO ŠTA VIŠE DA JE PITAM...
...OTIŠAO SAM, REŠEN DA PROVERIM DA LI JE POKRENULA BRAKORAZVODNU PARNICU TIH DANA...
MOZGAO SAM O OVOJ NESAVLADIVOJ MISTERIJI DOK ME JE PERKINS VOZIO U DVORAC... BAŠ KADA SMO PROLAZILI PORED IMANJA LEFTER, ZAGONETKA JE POČELA DA SE REŠAVA... STARI FRANKLAND ME JE DOZVAO...
DR VOTSONE! DOĐITE GORE! IMAM NEŠTO DA VAM POKAŽEM!

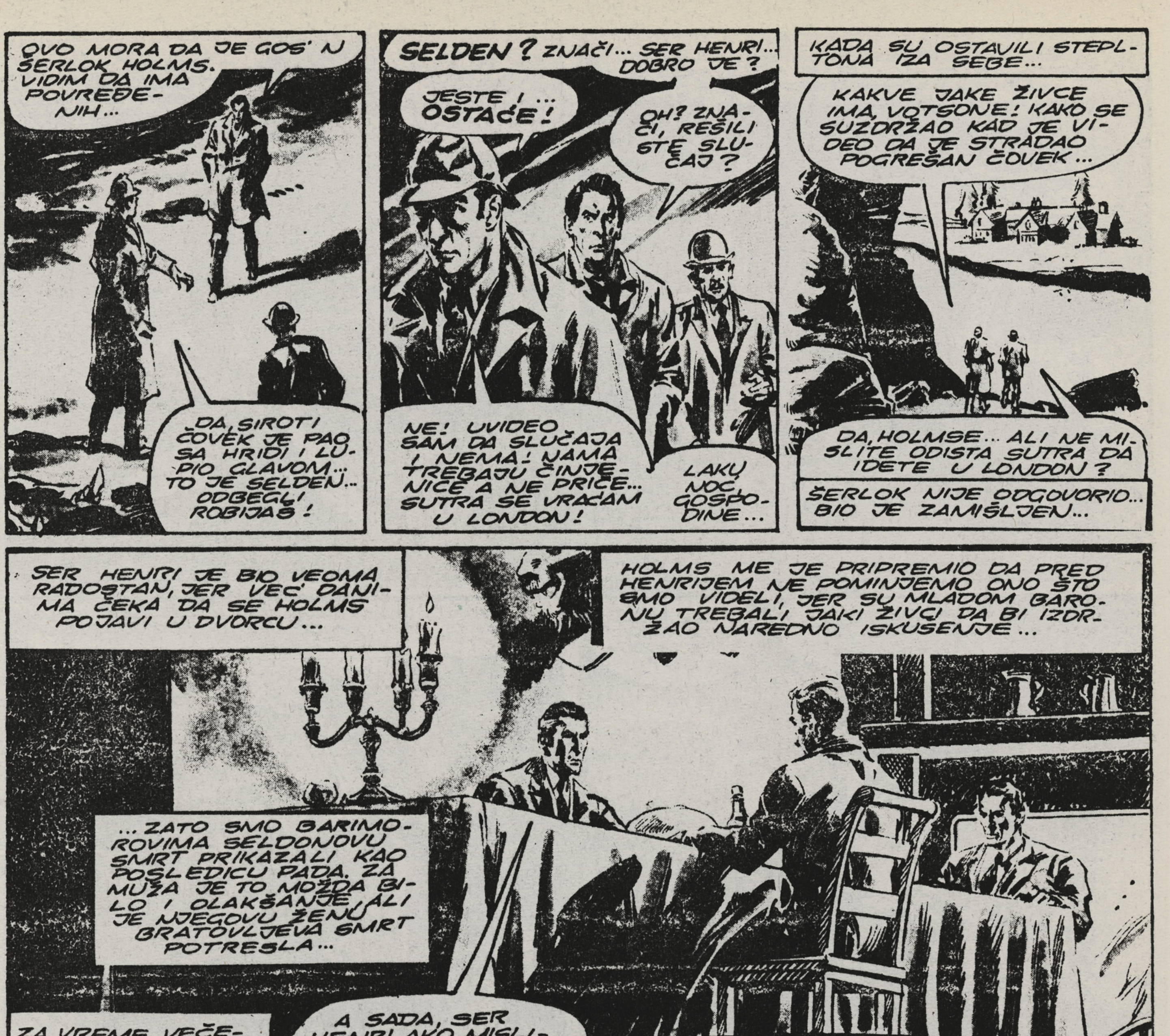
DANAS MI JE SREĆAN DAN, DOKTORE! PRONAŠAO SAM SELDONA, ODBEGLOG ROBIJAŠA...
KRIJE SE U JEDNOJ KAMENOJ KOLIBI U MOČVARI!
TO JE ČINJENICA, JER SAM MU ULOVIO SAUČESNIKA DOK MU NOSI HRANU! POGLEDAJTE SAMI!
POGLEDAO SAM, OČEKUJUĆI DA VIDIM SIROTOG BARIMORA...
...ALI SAM SE IZNENADIO VIDEVŠI NEKOG DEČAKA... VEROVATNO SINA NEKOG OD OVIH FARMERA. KAKO JE TO MOGUĆE?
BARIMOR JE JEDINI DONOSIO HRANU SELDENU. KOGA JE ONDA HRANIO OVAJ DEČKIĆ? KO JE TAMO ŽIVEO?
ODMAH SAM POMISLIO NA VISOKU, VITKU PRILIKU NA STENI...
PA? ZAR NISAM U PRAVU?
OH, DA... G. FRANKLAND... HVALA VAM ŠTO STE ME UPOZORI NA TO!
PERKINSE... ODVEZI ME DO ONIH KAMENIH KOLIBA U MOČVARI!
ONDA ĆEŠ SE VRATITI U DVORAC ŠTO PRE I OSTATI UZ SER HENRIJA!
DEČAK JE VEĆ BIO OTIŠAO KAD SAM JA STIGAO I UŠAO U KOLIBU. NIJE BILO SUMNJE DA JE KOLIBA KORIŠĆENA KAO PREBIVALIŠTE...
ALI AKO TO NIJE SELDEN... KO JE?
DA LI JE TO ČOVEK KOJI JE PRATIO MORTIMERA I SER HENRIJA...? MOŽDA ONAJ SA STENE?

TRGAO SAM SE KADA SAM SPAZIO PORUKU NA STOLU...
DR VOTSON JE OTIŠAO U KUM-BTREJSI
ZNAČI, MENE SU UHODILI ... A NE SER HENRIJA...
NAPOLJU SE ZAČUO BAT KORAKA A ZATIM I GLAS...
DIVNO VEČE DRAGI MOJ VOT-SONE...
ŠTAAA?!!
STVARNO SAM MISLIO DA ĆE VAM NAPOLJU BITI PRIJATNIJE NEGO UNUT-RA!
HOLMSE!?! ČOVEČE BOŽJI...ŠTA RADITE OVDE?
JA SAM SVE VREME BIO OVDE... IZ SVOJIH RAZLO-GA!
VEROVATNO VAS JE NA MENE UPOZORIO ONAJ STARAC SA TELESKOPOM ... ALI TO VIŠE NEMA VAŽNOSTI!
RECITE MI... ŠTA STE DOZNALI OD LAURE LAJNS, JER STE SAMO DO NJE MOGLI IĆI U KUMBTREJSI...
U STVARI ... I NIJE VAŽNO! TO MOGU I SAM DA ZAKLJUČIM. DA LI STE ZNALI DA JE ONA U BLIS-KIM ODNO-SIMA SA STE-PLTONOM...?
NE ... POJ-MA NISAM IMAO O TOME...
KADA BISMO UPOTREBILI TO SA-ZNANJE, DA SU ONI LJUBAVNICI, NJEGOVA ŽENA BI NAM MOGLA POMOĆI...
NJEGOVA ŽENA?
DA, OSOBA KOJA JE TRENUTNO „MASKIRANA" U NJEGOVU SES-TRU, ZAPRAVO MU JE ŽENA!
GOSPODE BOŽE, HOLMSE! JESTE LI SIGURNI U TO ŠTO TVRDITE...? KAKO JE MOGAO DA DOZVOLI DA SE SER HENRI ZALJUBI U NJU?
BEZ SUM-NJE STE ME SPAZILI ONE NOĆI NA STE-NI, KADA SAM NESMOTRENO STAO IZMEĐU VAS I MESE-CA?
TO MOŽE DA NAŠKODI JEDINO SER HEN-RIJU. OSIM TOGA, STEPLTON SE LIČNO BRINE DA IH ONE-MOGUĆI ... KAO ŠTO STE VIDELI!
OČIGLED-NO, STEPL-TON JE DOBRO PREDVIDEO DA ĆE MU ŽENA BITI MNOGO KO-RISNIJA KAO "SLOBODNA"...
DA LI NAS JE ONDA STEPLTON PROGONIO U LONDONU?

TEK SADA SAM RAZREŠIO ZAGONETKU... ONU PORUKU JE U LONDON POSLALA NJEGOVA ŽENA... BERIL, ISEKAVŠI REČI IZ "TAJMSA"...
KOLIKO SAM SAZNAO, STEPLTON VAM JE ISPRIČAO SAMO MALI DEO SVOJE BIOGRAFIJE, KOJI JE ISTINIT I ZBOG ČEGA ĆE VRLO BRZO ZAŽALITI! ZNATE, LAKO JE SLEDITI TRAG PROFESORA, UZ TO BIOLOGA...
ZNAČI DA STE ME ISKORISTILI, HOLMSE... A JA SAM POVEROVAO DA SAM ZASLUŽIO POVERENJE...
BILI STE MI OD NEPROCENJIVE VAŽNOSTI, DRAGI MOJ...
SVA VAŠA PISMA I IZVEŠTAJE SAM PRIMAO... DAN KASNIJE, IZ LONDONA. SLOŽIĆETE SE DA JE BILO BOLJE ŠTO SAM OSTAO DOSAD NEOTKRIVEN, A PRISUTAN...
... SPREMAN DA PREDUPREĐIM DOGAĐAJE I SVE VAS IZNENADIM SVOJOM POJAVOM!
NISAM VAM NIŠTA GOVORIO ZATO ŠTO MI NE BISTE MOGLI NIŠTA POMOĆI, A MOŽDA BISTE I NEHOTICE OTKRILI MOJE PRISUSTVO! OSIM TOGA, MLADI KARTRAJT MI JE BIO OD POMOĆI!
MI SMO DO SADA UPOREDO ISTRAŽIVALI SLUČAJ. KAD RAZMENIMO UTISKE, VERUJEM DA ĆEMO DOĆI DO KLJUČA ZAGONETKE!
DRAGO MI JE DA STE OVDE, HOLMSE, JER...
GRRRAVIO
STRAVIČNI KRIK... ŠTO JE LOMIO TIŠINU MOČVARE, SLEDIO MI JE KRV U ŽILAMA...
BRZO, VOTSONE, DA NE BUDE KASNO!
I NE OKLEVAJTE DA UPOTREBITE PIŠTOLJ!
HOLMS JE JURNUO KROZ TAMNU PUSTARU, A JA SAM GA PRATIO U STOPU...
TADA SE ZAČU NOVI URLIK, KOJI JE PRIGUŠIO PRESTRAVLJEN LJUDSKI KRIK...

PAS! BRZO, VOTSONE... BRZO!
ČULO SE REŽANJE... VRISAK... PRED NJIMA SE UKAZALA STRAVIČNA SLIKA... DVE TAMNE PRIKAZE U MRAKU!...
... SKOK ZVERI!
HOLMS JE BESNO I UŽASNUTO VIKNUO...
NEE... ZAKASNILI SMO!
PROKLET DA SAM ŠTO SAM SE ZADRŽAO... TREBALO JE ODMAH DA SPREČIM STEPLTONA!
REKAO SAM VAM DA GA NIKAD NE PUŠTATE SAMOG!
ALI... TAKO MI SVEGA... AKO SE DOGODILO NAJGORE, OSVETIĆEMO GA!
SOTONA! PROKLETI SOTONA!!
I VI, VOTSONE... VIDITE ŠTA SE DOGAĐA KAD NAPUSTITE DUŽNOST!
HOLMSE, NIKAD SEBI NEĆU OPROSTITI ŠTO SAM SER HENRIJA PREPUSTIO SUDBINI!
HOLMS JE UŽASNUTO UZVIKNUO KADA JE UGLEDAO PRIZOR OBASJAN MESEČINOM... TELO SER HENRIJA OD BASKERVILA, SMRSKANE LOBANJE, U LOKVI KRVI!
BLAGI BOŽE... HOLMSE, ČUTI NJEGOV KRIK, URLIK... A NE MOĆI SPASTI GA!
ALI GDE JE TA GROZOTA OD PSA ŠTO JE OVO NAPRAVILA... STEPLTON... GDE JE ON...? ODGOVARAĆE ZA OVO ZLODELO!
I HOĆE, VOTSONE... UPOTREBIĆU SVU SVOJU MOĆ I UTICAJ DA BUDE TAKO!

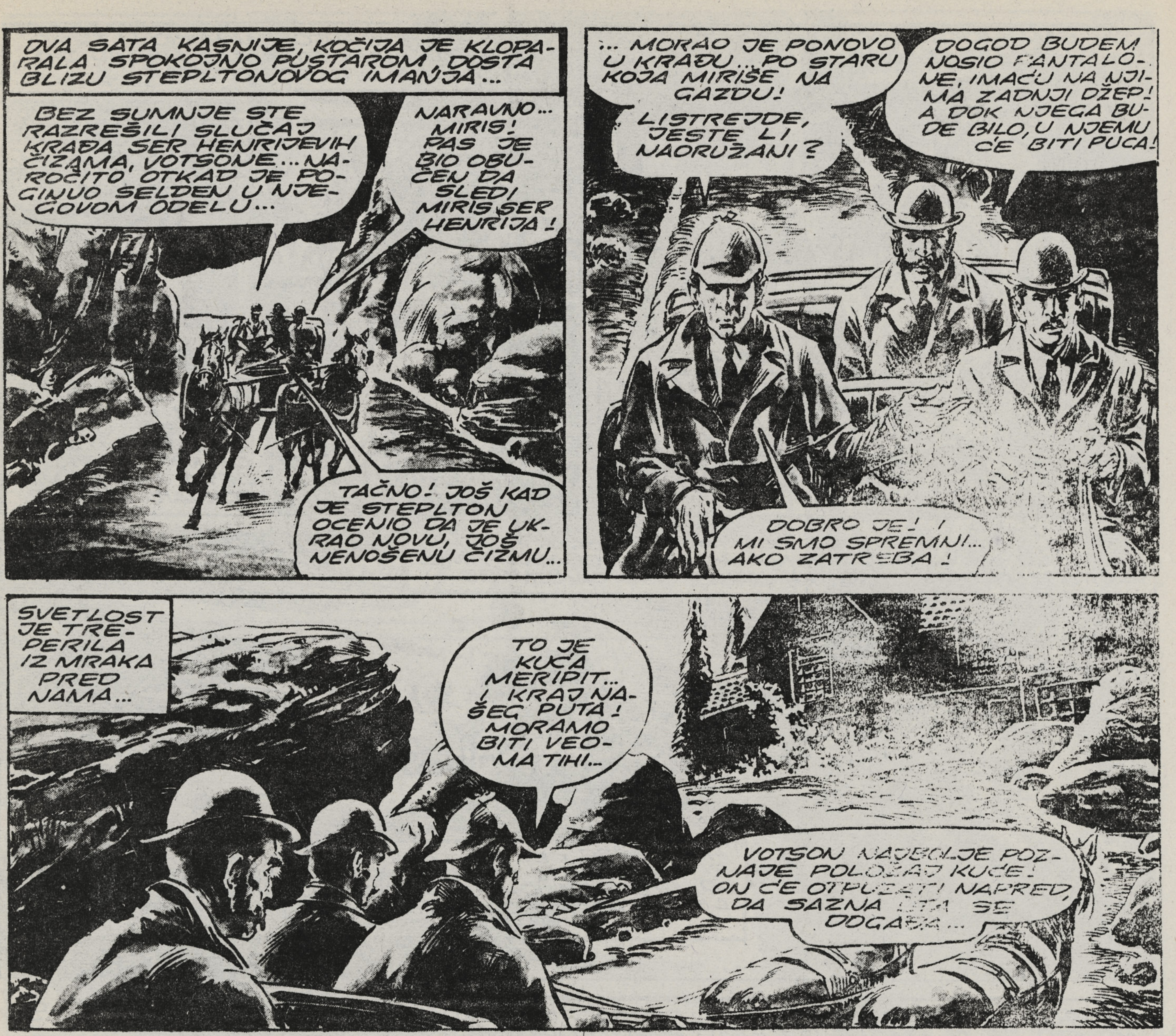
HAJDEMO, HOLMSE... SAMI NE MOŽEMO ODNETI TELO, ALI BAR MOŽEMO ODMAH UHAPSITI STEPLTONA!
NE, VOTSONE... JOŠ NE! MORAMO PRVO DA DOKAŽEMO VEZU IZMEĐU PSA I ČOVEKA!
ŠTO JE JOŠ VAŽNIJE, NEMAMO NA OSNOVU ČEGA DA GA UHAPSIMO... KAKO SADA STVARI STOJE, NEMA JOŠ MOTIVA KOJI TERETI STEPLTONA...
ON JE KRAJNJE OPASAN I PREPREDEN, VOTSONE!
OVDE NIJE VAŽNO ŠTA MI ZNAMO, VEĆ ŠTA MOŽEMO DOKAZATI! ZBOG JEDNOG POGREŠNOG POTEZA, HULJA NAM MOŽE IZMAĆI...!
ALI KUNEM SE DA ĆU SAVLADATI STEPLTONA PRE MRAKA!
PA IPAK, JOŠ NE MOGU DA POVERUJEM...
HOLMSE... ŠTA RADITE, POBOGU?!
BRADA, VOTSONE... ČOVEK IMA BRADU!
ZAPANJILO ME JE ODUŠEVLJENJE U HOLMSOVOM GLASU... GROZNIČAVO JE OKRENUO TELO...
...OTKRIVAJUĆI NAM TO LICE SA ČUPAVIM OBRVAMA, UPALIM OČIMA I ČEKINJASTOM BRADOM...
GOSPODE, PA TO JE SELDON!!!
DA, SELDON... OBUČEN U HENRIJEVO ODELO... SIGURNO MU GA JE DAO BARIMOR...
IZNENADA, NEŠTO JE ZAŠUŠTALO U TAMI IZA NAS...
HEJ, VOTSONE... ŠTA TO...?
PA TO JE ON LIČNO! TAKO MI SVEGA, KAKVA SMELOST!
VOTSONE, NE POKAZUJTE SVOJE SUMNJE... ILI ĆE MI PLAN PROPASTI!
VOTSONE... TO STE VI?! ČUO SAM KRIKE...
JE LI NEKO POVREĐEN?



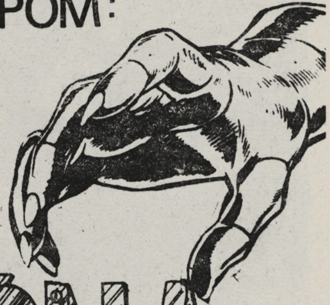
OVO MORA DA JE GOS'N ŠERLOK HOLMS. VIDIM DA IMA POVREĐENIH...
...DA, SIROTI ČOVEK JE PAO SA HRIDI I LUPIO GLAVOM... TO JE SELDEN... ODBEGLI ROBIJAŠ!
SELDEN? ZNAČI... SER HENRI... DOBRO JE?
JESTE I ... OSTAĆE!
OH? ZNAČI, REŠILI STE SLUČAJ?
NE! UVIDEO SAM DA SLUČAJA I NEMA! NAMA TREBAJU ČINJENICE A NE PRIČE... SUTRA SE VRAĆAM U LONDON!
LAKU NOĆ, GOSPODINE...
KADA SU OSTAVILI STEPLTONA IZA SEBE...
KAKVE JAKE ŽIVCE IMA, VOTSONE! KAKO SE SUZDRŽAO KAD JE VIDEO DA JE STRADAO POGREŠAN ČOVEK...
DA, HOLMSE... ALI NE MISLITE ODISTA SUTRA DA IDETE U LONDON?
ŠERLOK NIJE ODGOVORIO... BIO JE ZAMIŠLJEN...
SER HENRI JE BIO VEOMA RADOSTAN, JER VEĆ DANIMA ČEKA DA SE HOLMS POJAVI U DVORCU...
HOLMS ME JE PRIPREMIO DA PRED HENRIJEM NE POMINJEMO ONO ŠTO SMO VIDELI, JER SU MLADOM BARONU TREBALI JAKI ŽIVCI DA BI IZDRŽAO NAREDNO ISKUŠENJE...
...ZATO SMO BARIMOROVIMA SELDONOVU SMRT PRIKAZALI KAO POSLEDICU PADA. ZA MUŽA JE TO MOŽDA BILO I OLAKŠANJE, ALI JE NJEGOVU ŽENU BRATOVLJEVA SMRT POTRESLA...
ZA VREME VEČERE, HOLMS JE DETALJNO OBRAZLOŽIO SVOJE SUMNJE U STEPLTONA...
A SADA, SER HENRI, AKO MISLIMO DA UHVATIMO STEPLTONA NA DELU, MORATE MI POMOĆI...
ŽELIM DA BUDETE ZA VREME VEČERE SA NJIMA, I DA...
IZNENADA JE ZAĆUTAO FIKSIRAJUĆI NEŠTO POVIŠE MOJE GLAVE...
ŠTA JE TO, HOLMSE...?
IZVINITE, LJUBITELJU SLIKARSTVA...
VOTSON PORIČE DA SE I JA RAZUMEM U UMETNOST, ALI TO JE PRE LJUBOMORA... ETO, OVE SLIKE SU VEOMA DOBRE...
TO SU PORODIČNI PORTRETI, ZAR NE?
DA, ČITAVA LOZA BAŠKERVILA...
A, TAKO... ONDA LAKU NOĆ, SER HENRI!
TADA SE MLADI BARON POVUKAO NA POČINAK...

KADA SMO OSTALI SAMI....
NA OVOME PORTRETU OKRUTNOG SER HENRIJA VIDIM NAŠU POSLEDNJU ZAGONETKU, VOTSONE... MOTIV STEPLTONA...
VEOMA PROST MOTIV, SVAKAKO... DA POSTANE NASLEDNIK... ZAMKA I BOGATSTVA...
DA IZUČAVANJE PORTRETA JE DOVOLJNO DA ČOVEK POVERUJE U REINKARNACIJU...
NA ŠTA TO MISLITE, HOLMSE...?
PROUČITE OVAJ PORTRET, VOTSONE...
ZA IME SVETA! NEVEROVATNA SLIČNOST!
TAČNO! STEPLTON JE ZAPRAVO BASKERVIL... VEROVATNO JE RODŽEROV, PA JE RAZBAŠTINJEN!
NAREDNOG JUTRA HOLMS JE USTAO PRE SVIH DA "BACI MREŽE NA NAŠU RIBICU". SER HENRI JE POSTAO NERVOZAN KADA JE ČUO DA HOLMS ODLAZI...
BOJIM SE DA ĆEMO VOTSON I JA MORATI DANAS U LONDON ... TRAŽIM OD VAS POVERENJE... I DA NE PITATE ZBOG ČEGA!
IDITE VEČERAS DO STEPLTONOVIH NA VEČERU... A KUĆI SE VRATITE KROZ MOČVARU.... SAMI!
DA ŠETAM KROZ...?!
DA!
HOĆETE LI?
TO MI JE NELOGIČNO, POSLE SVIH PREDOSTROŽNOSTI... I GLUPO ZVUČI... IZAZIVATI SMRT... ALI ĆU VAS SLEPO POSLUŠATI...
ZADOVOLJAN, HOLMS JE NAPUSTIO DVORAC. KASNIJE SMO SRELI KARTRAJTA NA STANICI...
TELEGRAM ZA VAS, GOSPODINE, OD INSPEKTORA LISTREJDA!
DOBRO... STIŽE U 5 I 40 SA NEPOTPISANIM NALOGOM!
A SADA, KARTRAJTE, KUPITE DVE KARTE ZA LONDON... NA MOJE I VOTSONOVO IME!
...I POĐI OVIM VOZOM ZA LONDON!
DA, GOS'N!
ČIM STIGNEŠ, POŠALJI SER HENRIJU TELEGRAM U MOJE IME. KAŽAĆEŠ DA MI POŠALJE LULU, ŠTO SAM JE ZABORAVIO...
A SADA, VOTSONE, DA SAČEKAMO LISTREJDA. POSETIĆEMO I GOSPOĐU LAURU!

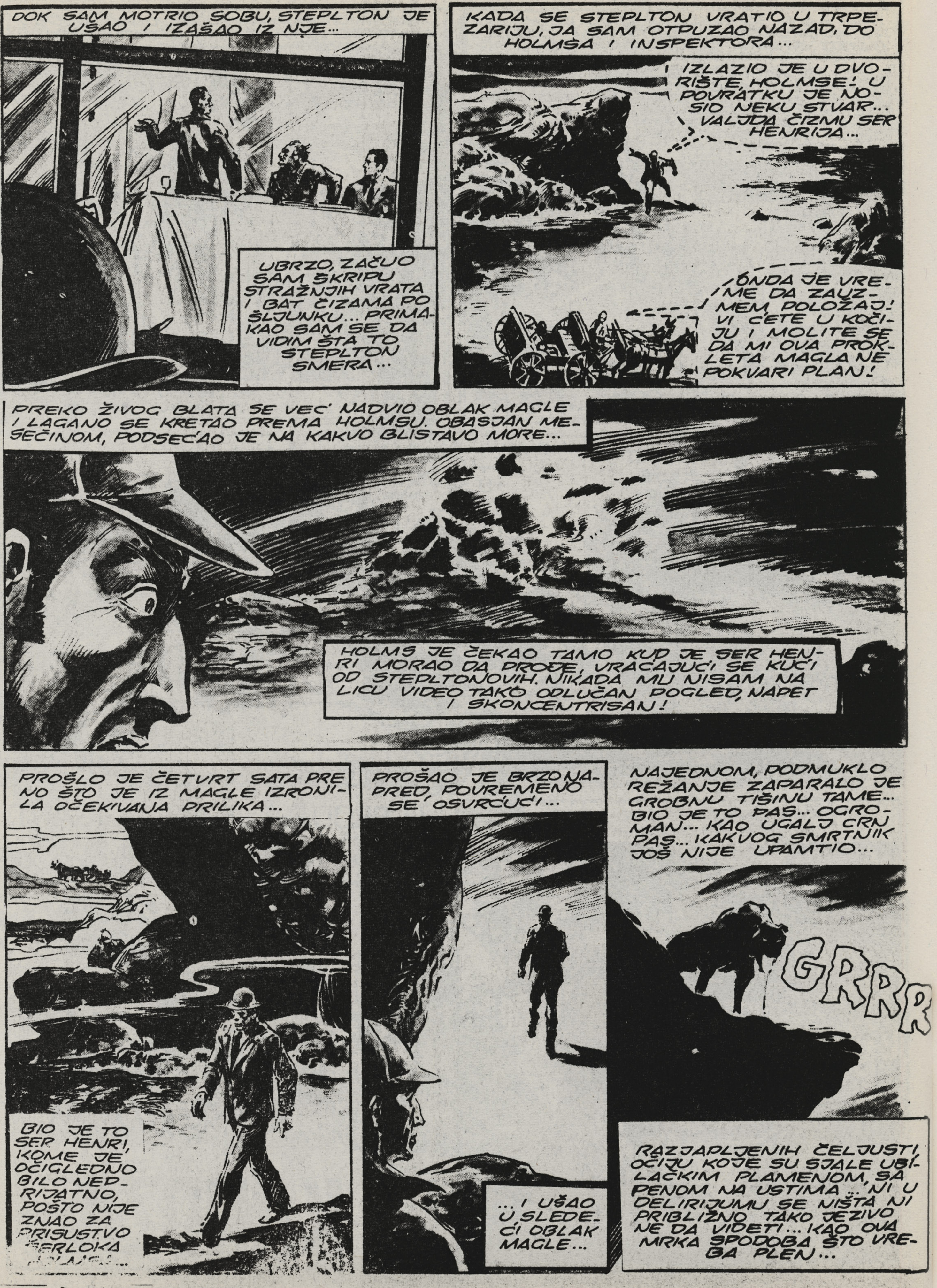
RAZGOVOR SA G-ĐOM LAJONS, HOLMS JE ZAPOČEO SA ISKRENOŠĆU I NEPOSREDNOŠĆU KOJI SU JE ZBUNILI...
TAJ SLUČAJ JE ZA NAS UBISTVO, GOSPOĐO...
...A DOKAZI MOGU UPLESTI NE SAMO VAŠEG PRIJATELJA, VEĆ I NJEGOVU ŽENU!
ŽENU?
TO VIŠE NIJE TAJNA! OSOBA KOJA SE IZDAJE ZA NJEGOVU SESTRU, ZAPRAVO JE NJEGOVA ŽENA!
ALI ON MI JE NUDIO BRAK, ČIM DOBIJEM RAZVOD OD MUŽA! ON JE NITKOV, GOSPODINE HOLMSE... LAGAO ME JE!
SADA VIDIM DA SAM ODUVEK BILA IGRAČKA U NJEGOVIM RUKAMA... ZAŠTO BIH MU BILA ODANA KAD ME JE PREVARIO!
SVE ĆU VAM REĆI... SAMO MI VERUJTE DA NISAM MOGLA NI SANJATI DA BI BILO ŠTA MOGLO DA STIGNE SER ČARLSA!
VERUJEM VAM, GOSPOĐO! JE LI SLANJE PISMA BILO IDEJA G. STEPLTONA?
ON MI GA JE DIKTIRAO!
I VERUJEM DA JE KAO RAZLOG NAVEO DA BI TREBALI DA PRIMITE POMOĆ OKO BRAKORAZVODNIH TROŠKOVA...
...PA VAS JE ONDA ODVRATIO OD ODLASKA NA SASTANAK, OSTAVLJAJUĆI TAKO SER ČARLSA SAMOG I RANJIVOG U ALEJI...
DA, REKAO MI JE DA BI TO POVREDILO NJEGOVO SAMOPOŠTOVANJE KAD BI MI DRUGI ČOVEK POMOGAO U TOME...
...I DA ĆE ON ŽRTVOVATI I POSLEDNJI PENI, SAMO DA UKLONI I POSLEDNJU PREPREKU MEĐU NAMA...
ONDA VAS JE NATERAO DA SE ZAKUNETE DA ĆETE PREĆUTATI VAŠ SASTANAK SA SER ČARLSOM?
DA, KAZAO JE DA JE SMRT BILA TAJANSTVENA I DA ĆU BITI UMEŠANA, AKO PROGOVORIM! ZAPLAŠIO ME JE, PA SAM ĆUTALA!
SHVATAM! SREĆNI STE ŠTO ŽIVITE, G-ĐO LAJNS!
ZBOGOM!
LONDONSKI EKSPRES JE, ŠIŠTEĆI, ULETEO U STANICU I IZ PRVE KLASE JE ISKOČIO OMANJI, MRŠAVI TVRDOGLAVKO...
NEŠTO KRUPNO, HOLMSE?
STVAR GODINE, LISTREJDE!
OHO? U ČEMU JE CAKA?
U ČEKANJU... NAREDNA DVA SATA!
MISLIM DA ZA TO VREME MOŽEMO LEPO DA OBEDUJEMO... A ONDA, LISTREJDE... DA PROČISTIMO MALO GRLO OD LONDONSKE MAGLUŠTINE!
NISTE OVDE BILI?
PA, ON... I... VERUJEM DA NEĆETE NI USPETI DA ZABORAVITE OVU POSETU!



U PRODAJI JE NOVI GIGANT SA STRIPOM:

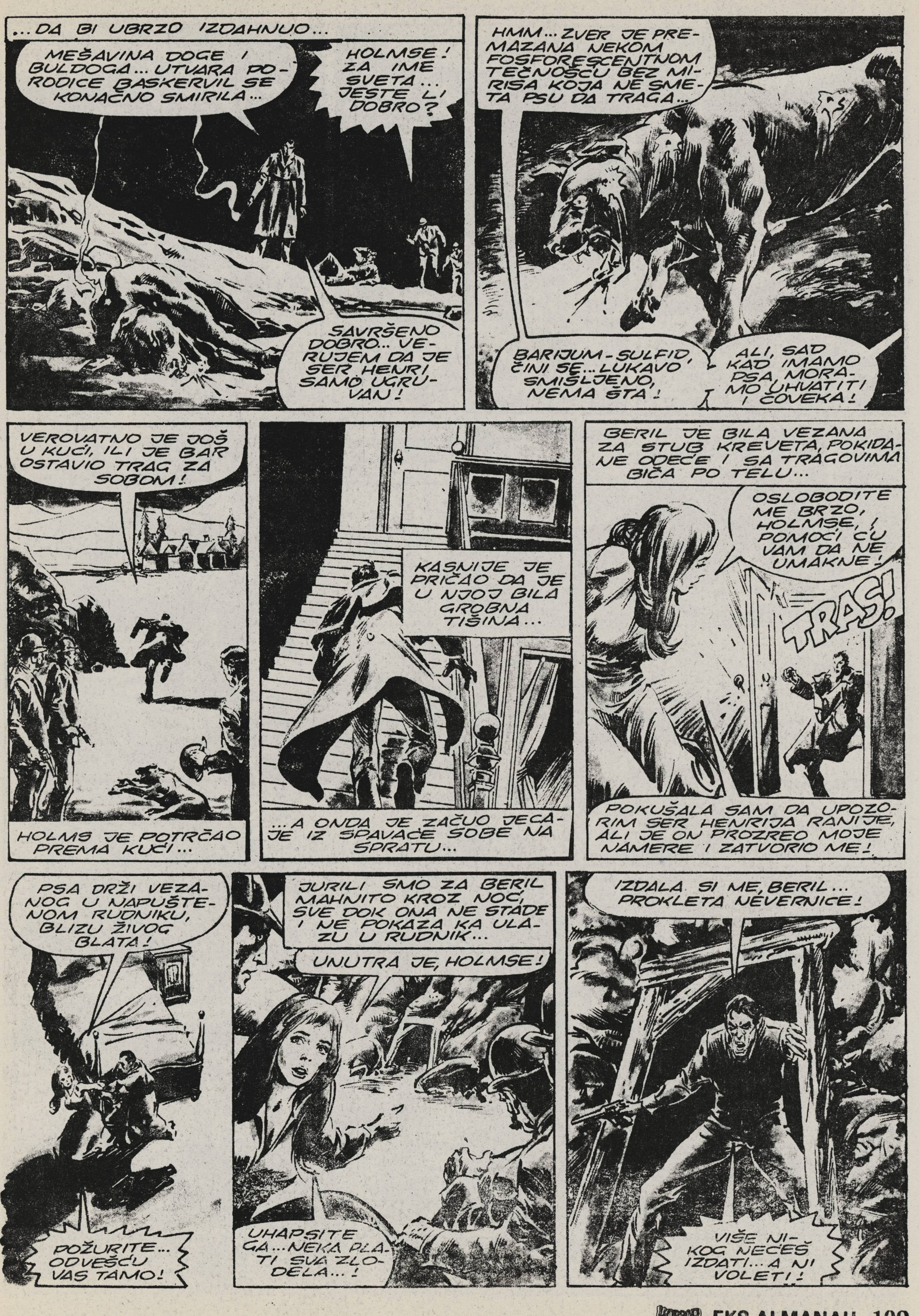


ČELIČNA KANDŽA

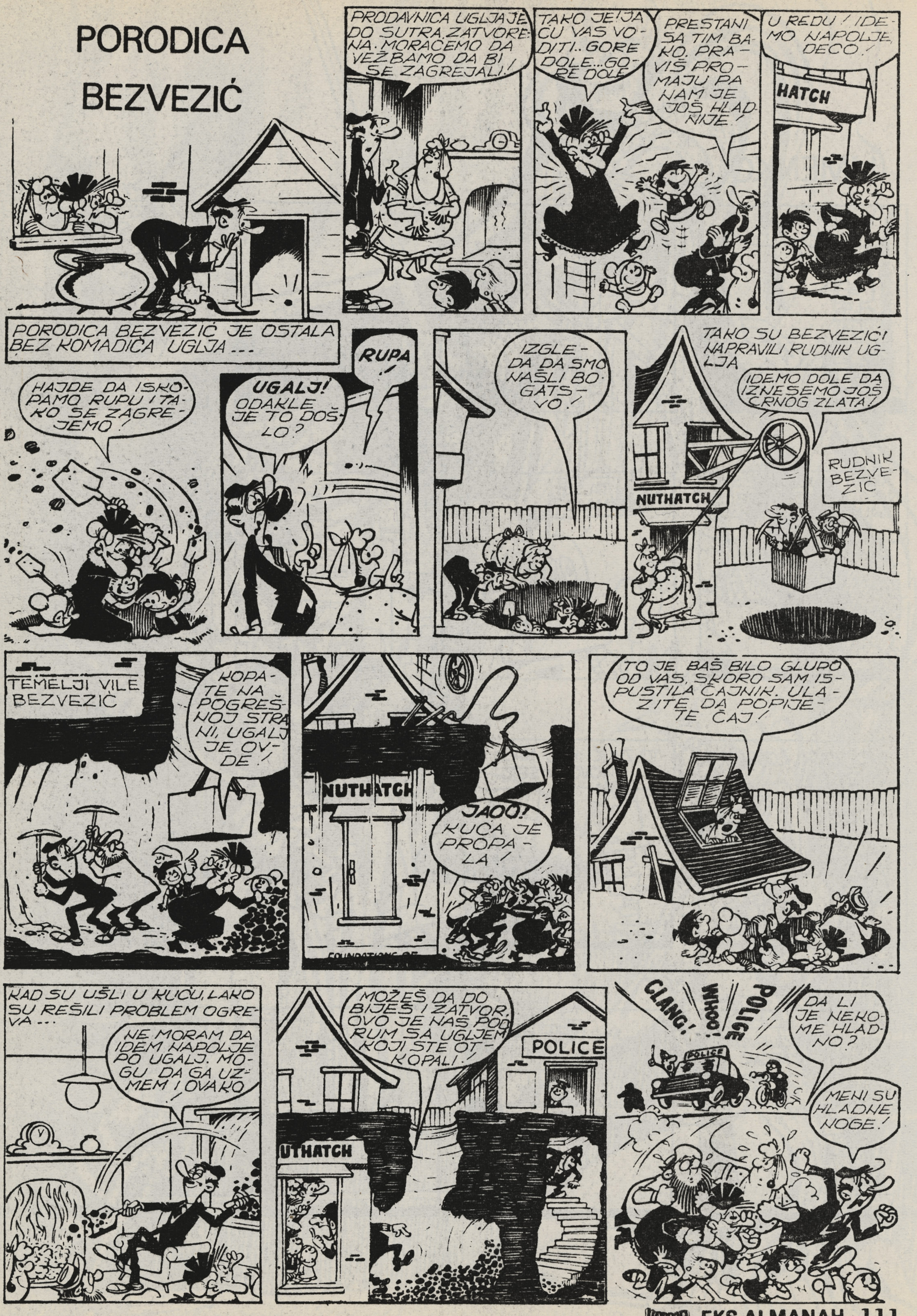

DOK SAM MOTRIO SOBU, STEPLTON JE UŠAO I IZAŠAO IZ NJE...
UBRZO, ZAČUO SAM ŠKRIPU STRAŽNJIH VRATA I BAT ČIZAMA PO ŠLJUNKU... PRIMAKAO SAM SE DA VIDIM ŠTA TO STEPLTON SMERA...
KADA SE STEPLTON VRATIO U TRPEZARIJU, JA SAM OTPUZAO NAZAD, DO HOLMSA I INSPEKTORA...
IZLAZIO JE U DVORIŠTE, HOLMSE! U POVRATKU JE NOSIO NEKU STVAR... VALJDA ČIZMU SER HENRIJA...
ONDA JE VREME DA ZAUZMEM POLOŽAJ! VI ĆETE U KOČIJU I MOLITE SE DA MI OVA PROKLETA MAGLA NE POKVARI PLAN!
PREKO ŽIVOG BLATA SE VEĆ NADVIO OBLAK MAGLE I LAGANO SE KRETAO PREMA HOLMSU. OBASJAN MESEČINOM, PODSEĆAO JE NA KAKVO BLISTAVO MORE...
HOLMS JE ČEKAO TAMO KUD JE SER HENRI MORAO DA PROĐE, VRAĆAJUĆI SE KUĆI OD STEPLTONOVIH. NIKADA MU NISAM NA LICU VIDEO TAKO ODLUČAN POGLED, NAPET I SKONCENTRISAN!
PROŠLO JE ČETVRT SATA PRE NO ŠTO JE IZ MAGLE IZRONILA OČEKIVANA PRILIKA...
BIO JE TO SER HENRI, KOME JE OČIGLEDNO BILO NEPRIJATNO, POŠTO NIJE ZNAO ZA PRISUSTVO ŠERLOKA
PROŠAO JE BRZO NAPRED, POVREMENO SE OSVRĆUĆI...
...I UŠAO U SLEDEĆI OBLAK MAGLE...
NAJEDNOM, PODMUKLO REŽANJE ZAPARALO JE GROBNU TIŠINU TAME... BIO JE TO PAS... OGROMAN... KAO UGALJ CRN PAS... KAKVOG SMRTNIK JOŠ NIJE UPAMTIO...
GRRR
RAZJAPLJENIH ČELJUSTI, OČIJU KOJE SU SJALE UBILAČKIM PLAMENOM, SA PENOM NA USTIMA... NI U DELIRIJUMU SE NIŠTA NI PRIBLIŽNO TAKO JEZIVO NE DA VIDETI... KAO OVA MRKA SPODOBA ŠTO VREBA PLEN...

DUGIM SKOKOVIMA, OGROMNO CRNO BIĆE JE POJURILO...
I HOLMS JE JURNUO...
BLAM
NIKADA NISAM VIDEO DA NEKO TAKO DOBRO TRČI KAO HOLMS TADA...
PUCAO JE IZ PIŠTOLJA, U TRKU...
SPANG
PREOSTAO JE SAMO JOŠ ZAVRŠNI SKOK ZVERI...
LEZITE, BASKERVILE...!!
ŠT...ŠTAA?!!
LEZITE... AKO VAM SE ŽIVI!
GRAAV
OH, BOŽE...
NEEEE!

HOLMS JE ZGRABIO DEMONSKU ZVER TRENUTAK PRE NEGO SE ONA DOČEPALA SER HENRIJA...
TRUUP!
...A MENI SRCE SAMO ŠTO NIJE ISKOČILO, DOK SAM GLEDAO DVA NESTVARNA RVAČA, U BESOMUČNOM ZAGRLJAJU... DOK SU SE GROZNE ČELJUSTI ŠIRILE PREMA GUŠI MOG PRIJATELJA...
GRRRARR
HOLMS SE IZNENADA ČUDNO IZVIO U LEĐIMA I....
ČUK!
...ŠUTNUO SNAŽNO PSA...
...I ISPALIO PET METAKA U GLAVU I BOK ZVERI...
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
PAS SE SRUŠIO, NA SAMRTI...

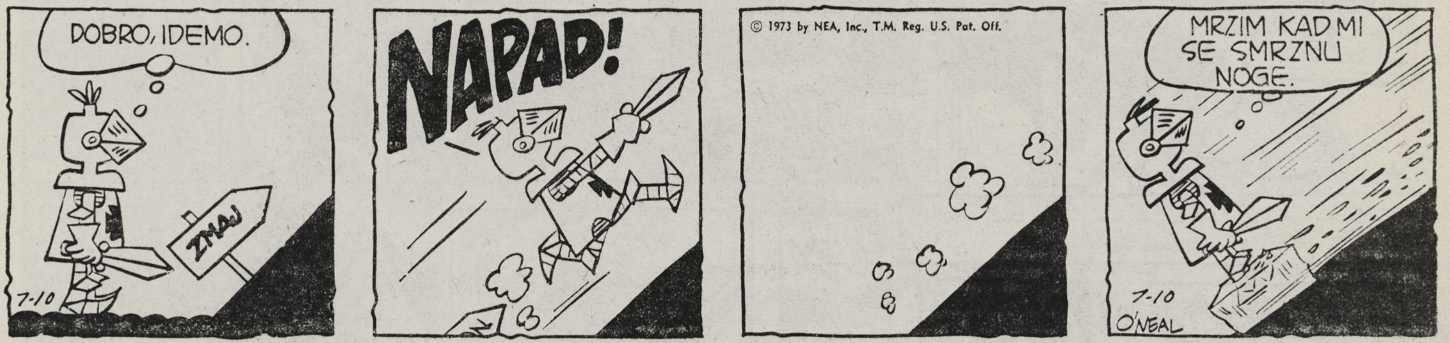

...DA BI UBRZO IZDAHNUO...
MEŠAVINA DOGE I BULDOGA... UTVARA PORODICE BASKERVIL SE KONAČNO SMIRILA...
HOLMSE! ZA IME SVETA... JESTE LI DOBRO?
SAVRŠENO DOBRO... VERUJEM DA JE SER HENRI SAMO UGRUVAN!
HMM... ZVER JE PREMAZANA NEKOM FOSFORESCENTNOM TEČNOŠĆU BEZ MIRISA KOJA NE SMETA PSU DA TRAGA...
BARIJUM-SULFID, ČINI SE... LUKAVO SMIŠLJENO, NEMA ŠTA!
ALI, SAD KAD IMAMO PSA, MORAMO UHVATITI I ČOVEKA!
VEROVATNO JE JOŠ U KUĆI, ILI JE BAR OSTAVIO TRAG ZA SOBOM!
HOLMS JE POTRČAO PREMA KUĆI...
KASNIJE JE PRIČAO DA JE U NJOJ BILA GROBNA TIŠINA...
...A ONDA JE ZAČUO JECAJE IZ SPAVAĆE SOBE NA SPRATU...
BERIL JE BILA VEZANA ZA STUB KREVETA, POKIDANE ODEĆE I SA TRAGOVIMA BIČA PO TELU...
OSLOBODITE ME BRZO, HOLMSE, I POMOĆI ĆU VAM DA NE UMAKNE!
TRAS!
POKUŠALA SAM DA UPOZORIM SER HENRIJA RANIJE, ALI JE ON PROZREO MOJE NAMERE I ZATVORIO ME!
PSA DRŽI VEZANOG U NAPUŠTENOM RUDNIKU, BLIZU ŽIVOG BLATA!
POŽURITE... ODVEŠĆU VAS TAMO!
JURILI SMO ZA BERIL MAHNITO KROZ NOĆ, SVE DOK ONA NE STADE I NE POKAZA KA ULAZU U RUDNIK...
UNUTRA JE, HOLMSE!
UHAPSITE GA... NEKA PLATI SVA ZLODELA...!
IZDALA SI ME, BERIL... PROKLETA NEVERNICE!
VIŠE NIKOG NEĆEŠ IZDATI... A NI VOLETI!

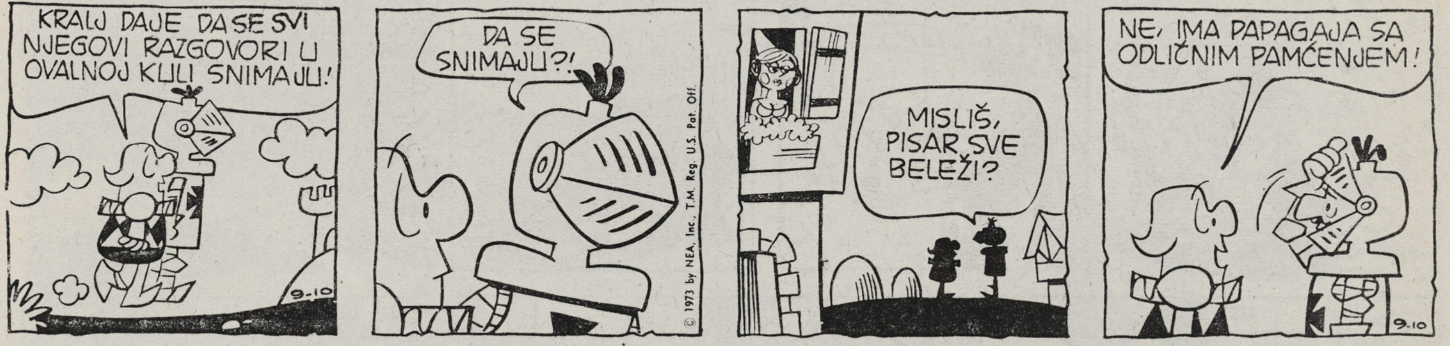
UBIĆU TE, BERIL... I TEBE ISTO, HOLMSE!
BLAM
LEZI-TE... IZA STENE!
STANI, ČOVEČE... PAZI KUD TRČIŠ!
PAŠĆEŠ U ŽIVO BLATO!
ČUJEŠ LI ME... PAŠ-ĆEŠ U...
NEE!
PLJUS!
RUKU, STEPLTONE...
ISPRUŽITE RUKU PRE NE-GO ŠTO VAS BLA-TO POVUČE...
PROKLET BIO, HOLMSE! PRUŽI RUKU I... IDEMO U PAKAO ZAJEDNO!
KUNEM SE DA ĆU TE UBITI MAKAR TO BILO POSL...
ALI STEPLTONOVE REČI SU ZAMRLE POD BLATNIM POKROVOM...
MOČVARA GA JE ZAUVEK...
... UZELA SEBI...
SUTRADAN, KADA SMO SE HOLMS I JA OP-RAŠTALI, MOČVARA JE DELOVALA MNOGO VESELIJE...
ŠTO SE NE BISTE PREDOMISLILI, HOLM-SE, PA OSTALI KO-JI DAN KOD NAS U GOSTIMA...?
HVALA, SER HENRI... NE MOGU! MNOGO ME OBAVEZA ČEKA U LONDONU!
... A I DR VOTSON JED-VA ČEKA DA DOPUNI SVOJE MEMOARE O OVOM SLUČAJU!
DRAGI VOTSONE, U MEMOA-RE UPIŠITE SLOBODNO I DA SAM KAZAO DA NIKADA NISAM GONIO OPASNIJEG ZLOČINCA OD OVOG RAZBAŠTINJENOG BARONA...
TADA SU OČI VELIKOG DETEK-TIVA ZASIJALE ČUDNIM SJAJEM... JOŠ JEDNOM JE POGLEDAO DVO-RAC DO JUČE OBAVIJEN STRAŠ-NOM LEGENDOM...

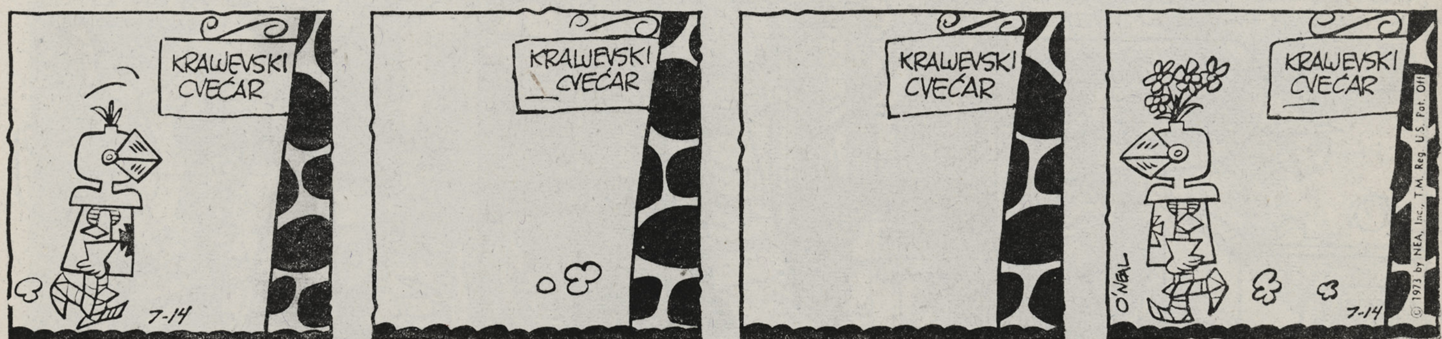

PORODICA BEZVEZIĆ
PRODAVNICA UGLJA JE DO SUTRA ZATVORENA. MORAĆEMO DA VEŽBAMO DA BI SE ZAGREJALI!
TAKO JE! JA ĆU VAS VODITI.. GORE DOLE... GORE DOLE
PRESTANI SA TIM BAKO. PRAVIŠ PROMAJU PA NAM JE JOŠ HLADNIJE!
U REDU! IDEMO NAPOLJE, DECO!
HATCH
PORODICA BEZVEZIĆ JE OSTALA BEZ KOMADIĆA UGLJA ...
HAJDE DA ISKOPAMO RUPU I TAKO SE ZAGREJEMO!
RUPA!
UGALJ! ODAKLE JE TO DOŠLO?
IZGLEDA DA SMO NAŠLI BOGATSVO!
TAKO SU BEZVEZIĆI NAPRAVILI RUDNIK UGLJA
IDEMO DOLE DA IZNESEMO JOŠ CRNOG ZLATA!
RUDNIK BEZVEZIĆ
NUTHATCH
TEMELJI VILE BEZVEZIĆ
KOPATE NA POGREŠNOJ STRANI, UGALJ JE OVDE!
NUTHATCH
JAOO! KUĆA JE PROPALA!
TO JE BAŠ BILO GLUPO OD VAS. SKORO SAM ISPUSTILA ČAJNIK. ULAZITE DA POPIJETE ČAJ!
KAD SU UŠLI U KUĆU, LAKO SU REŠILI PROBLEM OGREVA ...
NE MORAM DA IDEM NAPOLJE PO UGALJ. MOGU DA GA UZMEM I OVAKO!
MOŽEŠ DA DOBIJEŠ I ZATVOR. OVO JE NAŠ PODRUM SA UGLJEM KOJI STE OTKOPALI!
POLICE
UTHATCH
CLANG!
WHOO!
POLICE
DA LI JE NEKOME HLADNO?
MENI SU HLADNE NOGE!

LIMENKO

by Frank O'Neal

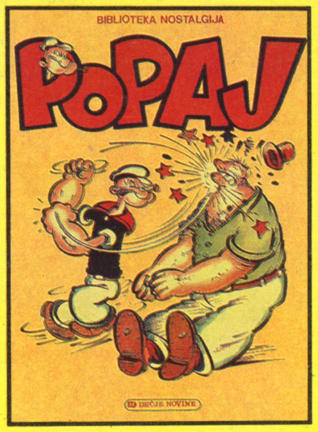




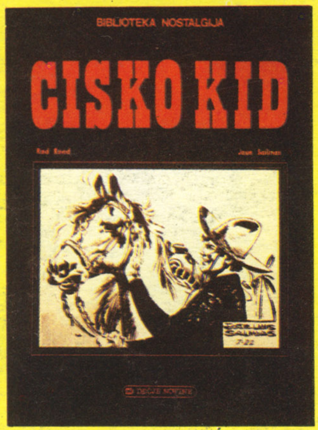


MANDRAK – 2.500 dinara

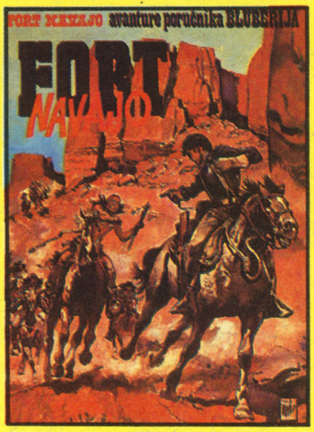
POPAJ – 2.500 dinara



CISKO KID – 3.500 dinara



BLUBERI – 3.500 dinara
(u boji)



PRVI PUT NA JUGOSLOVENSKOM TRŽIŠTU

Ono što ste uvek želeli

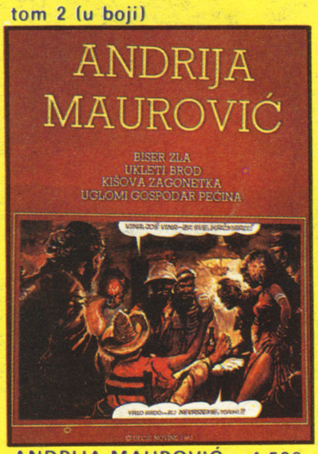
STRIP ALBUMI

u tvrdom povezu i luksuznoj opremi

- Pokloniti sebi STRIP ALBUME
- Obrađujte svoje dete STRIP ALBUMIMA
- Obezbedite svojim unucima STRIP ALBUME

STRIP ALBUMI ZA SVE GENERACIJE!

ANDRIJA MAUROVIĆ – 2.500 dinara
tom 2 (u boji)



GASTON – 4.000 dinara
(u boji)

ANDRIJA MAUROVIĆ – 4.500 dinara
tom 3 (crno-belo)

SPIROU – 4.000 dinara
(u boji)

NIRO DEČJE NOVINE
Redakcija STRIPA
32300 Gornji Milanovac

NARUDŽBENICA

1. Mandrak — kom.
2. Popaj — kom.
3. Cisko Kid — kom.
4. Bluberi — kom.
5. Gaston — kom.
6. Spirou — kom.
7. Andrija Maurović tom 2 — kom.
8. Andrija Maurović tom 3 — kom.

Ime i prezime ______________________
Ulica i broj ______________________
Broj pošte i mesto ______________________

Obavezujem se da ću odgovarajući iznos (zajedno sa poštarinom) platiti poštaru prilikom preuzimanja pošiljke.

DEČJE NOVINE